

014.3003

C26

II

45516



**“DIAGNÓSTICO PARA ARRIBAR A PROPUESTAS ESTRATÉGICAS
SOBRE EL IMPACTO DE LA MIGRACIÓN CHILENA Y BOLIVIANA
EN LO SOCIAL Y CULTURAL, EN EL MUNICIPIO DE PLOTTIER”**

INFORME FINAL



PROVINCIA DE NEUQUEN

15 DE MARZO DE 2007

**“DIAGNÓSTICO PARA ARRIBAR A PROPUESTAS ESTRATÉGICAS
SOBRE EL IMPACTO DE LA MIGRACIÓN CHILENA Y BOLIVIANA
EN LO SOCIAL Y CULTURAL, EN EL MUNICIPIO DE PLOTTIER”**

EQUIPO DE TRABAJO

EXPERTO

LAURA CORIHUALA

COLABORADORES

SILVIA DE LEÓN

GABRIELA NIKOLAUS



CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

SECRETARIO GENERAL DEL CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

ING. JUAN JOSÉ CIÁCERA



PROVINCIA DEL NEUQUEN

GOBERNADOR DE LA PROVINCIA DEL NEUQUEN

DON JORGE OMAR SOBISCH

SECRETARIA DE ESTADO GENERAL DE LA GOBERNACION

SR. RODRIGO SALVADÓ

DIRECTOR PROVINCIAL DEL COPADE

ING. CARLOS CIAPPONI

DIRECTOR GENERAL UNIDAD OPERADORA PROVINCIAL

ING. AGR. MARCELO SORIA NETTO

ORGANISMO CONTRAPARTE PROVINCIAL



MUNICIPALIDAD DE PLOTTIER

INTENDENTE

profesora Pilar Gómez

INDICE

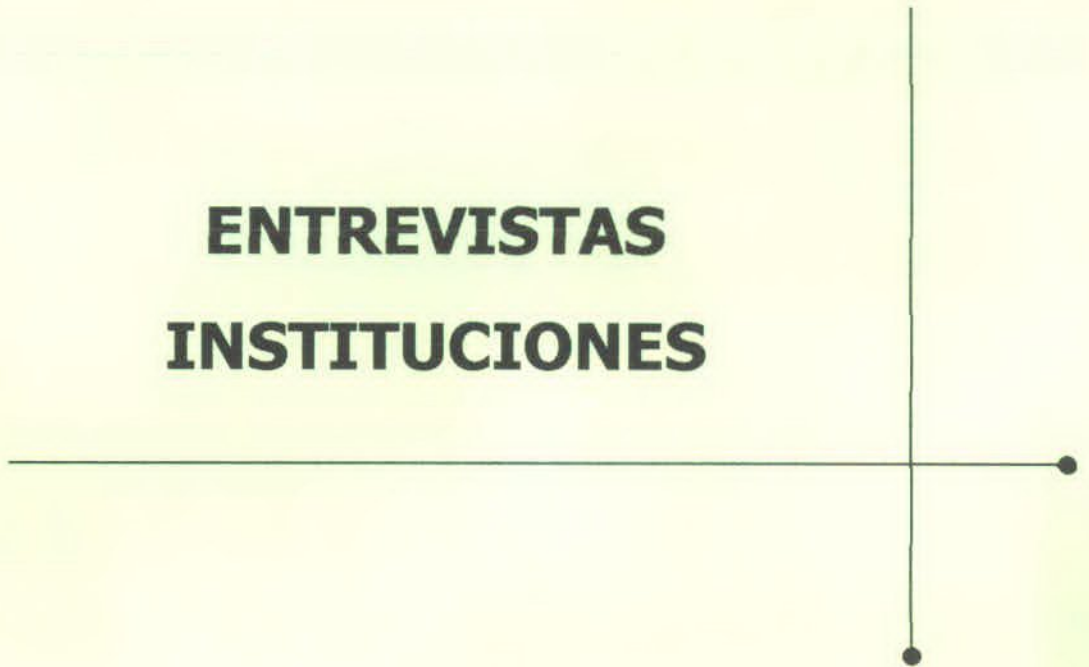
ANEXOS- Tomo II

1. Entrevistas a Instituciones
2. Entrevistas a Familias
3. Ley de Migraciones N° 25.871
4. Fotos
5. C.d.

ANEXOS



**ENTREVISTAS
INSTITUCIONES**





Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las migraciones Chilenas y Bolivianas en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

NOMBRE DE LA INSTITUCION

DIRECCIÓN GENERAL DE MIGRACIONES

DATOS DE LA INSTITUCION ENCUESTADA

Privada	<input type="checkbox"/>	Oficial	<input type="checkbox"/>
Autónoma	<input type="checkbox"/>	Independiente	<input type="checkbox"/>

Localización: centro

Dirección: Santiago del Estero 466

Localidad: Neuquén Capital

Provincia: Neuquén

Fecha y horario de la encuesta: 16.10.06 12 a.m.

Entrevistadora: Lic. Laura Corihuala

Espacio físico: Es una casa de construcción antigua, Neuquén centro, sala principal 5 escritorios y muebles. Piso de baldosas, en general limpio. Un solo baño solamente para el personal.

Especialización: asesorar y realizar trámites de ciudadanos de otros países que se encuentran en esta provincia y en la región.

Datos del encuestado

Apellido: Muñoz

Nombre: Jorge Patricio

Ocupación: administrativo

Función que desempeña: segunda firma de dicho organismo.



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las migraciones Chilenas y Bolivianas en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

Observaciones:

PREGUNTAS:

1. ¿Cuánto tiempo hace que está en la Institución?

"20 años de antigüedad".

2. ¿Cuáles son sus competencias o la demanda de ésta oficina?

"Los trámites de radicación; control de ingreso y egresos; control de permanencia".

3. ¿Siente que cubre las expectativas de las personas que concurren?

"A pesar que manifiesta tener solo 8 empleados para un radio que abarca Neuquén, hasta Villa Regina Provincia de Río Negro dice cumplir en un 70% las expectativas, tiene falencias en la oficina, espacio físico y tecnología".

4. ¿Cuenta con otra oficina y/ o personas para dar respuesta a los consultantes?

"Cuenta con otra oficina en Allen (Prov. de Río Negro) y tienen un convenio con la Pastoral de Migraciones para los informes socio-ambientales".

PREGUNTAS ESPECÍFICAS:

5. ¿Esta institución cuenta con una base de datos o registro de estadísticas sobre la población de inmigrantes atendidos?

"Datos de radicación Sí, estadísticos NO".

6. ¿Se puede saber el origen de la población de inmigrantes que mas concurre?

"Nacionalidad chilena el 80%; Bolivia, Perú, Paraguay; Brasil (empresa petroleras); poca gente de Europa del Este (rusos)".

7. ¿Hay registro de datos del que pueda separarse la población extranjera como chilenos y bolivianos?

"NO"

8. ¿Como concurren al servicio? ¿Vienen solos o acompañados?



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las migraciones Chilenas y Bolivianas en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

"La mayoría solos, a veces con algún vecino a preguntar porque solos no se animan".

9. ¿Cuenta con derivaciones de otros organismos para la atención de los inmigrantes?

"Hospitales, Juzgados, Escuelas de todo Neuquén y Río Negro".

10. En cuanto a la atención requerida por ellos, ¿Cuál es la necesidad específica por la que acuden?

"Necesitan contar con la certificación de migraciones para tener constancia de inicio de trámites, residencia precaria, transitoria. Para que sus hijos reciban el certificado de primaria o secundaria les exigen tener el DNI".

11. ¿Son pacientes ante los pedidos solicitados?

"Hay flexibilidad, si faltan papeles deben volver".

12. ¿Se integran a la norma y pautas de La Institución, por ejemplo: en la espera, o si deben regresar?

"Respetan los turnos, la Delegación atienden a todos, porque viene de muy lejos deben esperar afuera por falta de espacio por lo que así halla culminado el horario (08 a 13hs) atienden hasta la última persona".

13. Al entablar un diálogo, ¿Cómo es su comportamiento?

"Preguntan todo, muy pocas veces se van con dudas. A los adultos que vienen de la zona rural les cuesta más preguntar. Esto es en el caso de los ciudadanos chilenos".

"En el caso de los ciudadanos bolivianos, les cuesta mucho excepto que vengan acompañado por alguien que está radicado".

Verbal

☐

Gestual

☐

14. Desde los diálogos, con su aspecto, modo y estilo de vida, ¿Se puede visualizar algún rasgo de su cultura?

"En el caso de los ciudadanos bolivianos por su idioma originario y no se les puede entender en el caso de que vayan solos".

"En el caso de los ciudadanos chilenos por su tonada y modismos".

Nos relata que "en una oportunidad vino un hombre de nacionalidad china, y los funcionarios que lo atendieron le pidieron que venga con alguien que hablase su idioma, regresó, pero con un diccionario... le reiteraron la necesidad que se presentara como se lo habían solicitado y llegó con el dueño del restaurante donde pretendía trabajar."



Municipalidad de Plottier

“Diagnóstico sobre el impacto de las migraciones Chilenas y Bolivianas en el municipio de Plottier”

Consejo Federal de Inversiones

15. En cuanto al género ¿Quiénes acuden más al Servicio - Oficina?

“Los hombres en un 70% son los que inician los trámites por trabajo, luego traen a sus esposas e hijos”.

Hombres:

Mujeres:

Familia

16. Aproximadamente, ¿Cuál es la edad de los inmigrantes que acuden a este organismo?

“Entre 20 y 45 años; jóvenes que vienen a estudiar a la universidad nacionalidad: chilenos, bolivianos y brasileros estos últimos hijos de ciudadanos brasileros que trabajan en PETROBRAS desde el año 2001”.

Observaciones:

Pago de tasas: los ciudadanos bolivianos “juntan el dinero y pagan lo que sea”.

El ciudadano chileno “pide información para que le hagan el estudio socio-ambiental para que lo eximan del pago”.

“Los ciudadanos bolivianos tienen una actitud sumisa y provienen del conurbano bonaerense, del norte argentino –Jujuy y Salta- luego traen a su familia o vecinos de su país de origen”.



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las
Migraciones Chilenas y Bolivianas en el
Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

NOMBRE DE LA INSTITUCION

DEFENSORÍA DEL PUEBLO

DATOS DE LA INSTITUCION ENCUESTADA

DEFENSOR Lic. Juan José DUTTO

Privada	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Oficial
Autónoma	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Independiente

Localización: Centro de Neuquén Capital, a 200 mts. Plaza San Martín

Dirección: Diagonal 9 de Julio 253

Localidad: Neuquén

Provincia: Neuquén

Fecha y horario de la encuesta: 31 de octubre de 2006. 13 a.m.

Entrevistadora: Lic. Laura Corihuala

Espacio físico: Casa amplia de dos plantas, con divisiones que funcionan como oficinas, cuenta con todos los servicios básicos (luz, gas, agua, teléfono). Dos entradas independientes. Mobiliario suficiente para la función que cumple este organismo.

Oficina: la entrevista se realiza en la oficina de prensa de la Defensoría, espacio físico mediano cuenta con el mobiliario necesario. Lugar cálido.

Especialización: La Defensoría del Pueblo tiene como función recepcionar denuncias e inquietudes de los vecinos que sienten vulnerados sus derechos.

Datos del encuestado:

Apellido: KALLMANN

Nombre: DIANA



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las
Migraciones Chilenas y Bolivianas en el
Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

Ocupación: Jefa de prensa de la Defensoría del Pueblo

Función que desempeña: Relaciones Institucionales

Observaciones:

PREGUNTAS:

1. ¿Cuánto tiempo hace que está en la Institución?
15 años aproximadamente.
2. ¿Cuáles son sus competencias o la demanda de ésta oficina?
Esta oficina se dedica a producir y publicar toda la información de las actividades realizadas por la Defensoría.
3. ¿Siente que cubre las expectativas de las personas que concurren?
Sí.
4. ¿Cuenta con otra oficina y/ o personas para dar respuesta a los consultantes?
Sí, esta Defensoría cuenta con otras áreas que dan respuestas a las demandas que puedan tener los vecinos.

PREGUNTAS ESPECÍFICAS:

5. ¿Esta institución cuenta con una base de datos o registro de estadísticas sobre la población de inmigrantes atendidos?
"Sí, son pocos los casos en los que se ha intervenido con inmigrantes", "que yo tenga conocimiento".
6. ¿Se puede saber el origen de la población de inmigrantes que mas concurre?
--
7. ¿Hay registro de datos del que pueda separarse la población extranjera como chilenos y bolivianos?
--
8. ¿Como concurren al servicio? ¿Vienen solos o acompañados?
--
9. ¿Cuenta con derivaciones de otros organismos para la atención de los inmigrantes?

Por temas de discriminación esta Defensoría los gira directamente al INADI.



Municipalidad de Plottier

**"Diagnóstico Sobre el Impacto de las
Migraciones Chilenas y Bolivianas en el
Municipio de Plottier"**

Consejo Federal de Inversiones

10. En cuanto a la atención requerida por ellos, ¿Cuál es la necesidad específica por la que acuden?

"Los problemas que traen los inmigrantes a la Defensoría tienen que ver con la documentación necesaria para su radicación o la de sus hijos en nuestro país.

La posibilidad de afrontar el costo de estos tramites motivó varias presentaciones en este periodo (2005 / 2006)".

"Así una persona que sólo percibe una pensión por vejez o invalidez no podía cumplimentar la legalización de sus certificados de estudios en Chile, por el costo de la tasa que cobra el Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto de nuestro país, para realizar el trámite. Siguiendo un procedimiento que ya se utilizó en otro caso, la Defensoría respaldó la solicitud de eximición y la cartera nacional accedió a dar curso al trámite sin costo (Res. 384(04).

11. ¿Son pacientes ante los pedidos solicitados?

--

12. ¿Se integran a la norma y pautas de La Institución, por ejemplo: en la espera, o si deben regresar?

--

13. Al entablar un diálogo, ¿Cómo es su comportamiento?

--

Verbal

Gestual

14. Desde los diálogos, con su aspecto, modo y estilo de vida, ¿Se puede visualizar algún rasgo de su cultura?

--

15. En cuanto al género ¿Quiénes acuden mas al Servicio - Oficina?

Hombres

Mujeres

Familia

16. Aproximadamente, ¿Cuál es la edad de los inmigrantes que acuden a este organismo?

Adolescentes	
Jóvenes	
Adultos	
Mediano	
Mayor	



Municipalidad de Plottier

**“Diagnóstico Sobre el Impacto de las
Migraciones Chilenas y Bolivianas en el
Municipio de Plottier”**

Consejo Federal de Inversiones

Observaciones:

Al momento de realizar la entrevista no se encontraba en la ciudad el Sr. Defensor del Pueblo. La entrevistada intento responder a las preguntas formuladas, muchas de ellas no fueron contestadas porque no tenía con precisión la información para brindar, no es ella quien atiende a las personas que concurren a la defensoría.

No se encontraba ninguna otra persona que pudiera brindar la información buscada al momento de la entrevista.



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

NOMBRE DE LA INSTITUCION DE SALUD

HOSPITAL DE ÁREA PLOTTIER

DATOS DE LA INSTITUCION DE SALUD ENCUESTADA

Privada

☐

Oficial

☐

Autónoma

☐

Independiente

☐

Localización: Zona centro de la ciudad a 150 mts. Plaza San Martín. Cuenta con salas de parto, enfermería, guardia, internación, rayos X, consultorios externos, administración, farmacia, cocina. Embaldosado en su totalidad con pintura al aceite hasta 1.50 mts. Patio y estacionamiento para ambulancias.

Dirección: Cartelota esquina Sabin.

Localidad: Plottier

Provincia: Neuquén

Fecha y horario de la encuesta: 07.11.06 9.00 HS.

Entrevistadora: Gabriela Nikolaus

Espacio físico: Hospital

Oficina: Área enfermería

Especialización: Enfermera

Datos del encuestado:

Apellido: PERCARA

Nombre: CECILIA



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

Ocupación: ENFERMERA

Función que desempeña: JEFE DE ÁREA PROGRAMA DEL CENTRO DE SALUD.

Observaciones:

PREGUNTAS

1. ¿Se lleva registro sobre los extranjeros que asisten al centro?

"No están identificadas las familias por registro, si los agentes sanitarios tienen bien identificadas las familias. La atención es para todos iguales."

- ¿Se puede tener una estadística de la población chilena y boliviana?

2. Teniendo en cuenta estas poblaciones, ¿Cuáles son los motivos más frecuentes por los cuales asisten al centro de salud?

B: "Llevan al chico al control y lo vacunan, pero hay otros ciudadanos bolivianos que se encargan de llevarlos al hospital para que aprendan todo. Hay quienes vienen a la argentina por trabajo y quienes viene por la atención de la salud."

CH: "Vienen por el DIU, atención ginecológica y muchos se van a Chile. No están tan identificados como los ciudadanos bolivianos."

3. Desde la integración ¿Qué conductas se observan entre ellos y los argentinos en la sala de espera?

B: "Se quedan afuera, hay que ir muchas veces afuera para buscarlos y saber que necesitan; no ocupan espacio, se sienten aislados, extraños, muchas veces no hablan bien el castellano."

CH: "Ellos hablan, se relacionan, se integran".

4. ¿Cómo son sus actitudes para con sus hijos?

B: "Los tienen upa, pero no les hablan, no hay estímulo, no le juegan, no les cantan. Lo llevan impecables."

CH: "Se relacionan mas con los niños, son más como nosotros."
"esto se ve en los centros de salud porque hay juguetes"

5. ¿Como son respecto de su salud y cuidados de calidad de vida preventivos?



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

"Muchas veces los Bolivianos tienen el carnet de vacunación, porque para ellos es un documento, muchas veces están vacunados desde Bolivia, pero los vuelven a vacunar por tener el carnet en Argentina"

Controles?

☐

Vacunas?

☐

- En caso negativo ¿Que hace el centro para que lleven su plan de vacunación, control de embarazo y enfermedades que lo requieren?

"En cada centro hay seguimiento por los agentes sanitarios, se hace con todos, no solo con los argentinos."

6. ¿Les cuesta esperar para sacar turno?

B: "Esperan, si"

CH: "Protestan, pero esperan, es que no les queda otra"

- ¿Respetan las normas y pautas del centro?

"Sí".

- De no ser así ¿Cual es la actitud?

7. ¿Respetan los hábitos de higiene?

"Es relativo"

- De ser así ¿Cuáles son?

CH: "Sí, ellos sí, protestan si esta sucio".

- De no ser así ¿Cuales son las faltas de higiene mas notorias?

B: "En el "Barrio Los Hornos, no tiene baño, ni agua, lo que si los agentes sanitarios han hecho letrinas, pero mucho no las usan, van a los yuyos, es su cultura"

8. Al expresarse, ¿Son claros al solicitar lo que necesitan?

B: "No, por el idioma, tenés que tener mucha paciencia y entenderlo."

CH: "Tenés que entenderlo, pero es otra la atención, no por saber expresarse."

9. Cuando son recién llegados, ¿Cuales son las enfermedades mas frecuentes que traen de su país de origen?



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

B: "Sífilis, tuberculosis, pulgas porque duermen con los perros, enfermedades de la piel, poca pediculosis."

CH: "No se diferencia de los nuestros"

10. ¿Cual es el límite que tiene el centro de salud para la atención de sus dolencias; operaciones quirúrgicas; odontología, oculista, etc. cuando no cuentan con la regularización migratoria al día?

"Ninguna, se atiende a todos. Si cuando hay cirugía o estudios programados ahí si es limitado porque es en otro hospital, pero lo que es de emergencia o lo que se hace acá, se atiende a todos".

Observaciones:

"Los chilenos son peleadores, buscan su lugar, no necesitan que le ayuden. Los bolivianos si necesitan y creo que debería ayudarse más, como hacer para mejorar las viviendas, agua, los servicios especiales, ellos vienen a trabajar a los hornos de ladrillos y no ganan nada. Deberíamos pensar por ejemplo, que el gobierno provincial les hizo las casas a los Mapuches, debería pensarse en los ciudadanos bolivianos. Ellos vienen, no tienen trabajo, son golondrinas, muchas veces vas a trabajar y decís que les voy a exigir si no tienen nada".



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

NOMBRE DE LA INSTITUCION DE SALUD

CENTRO DE SALUD COMUNITARIO BARRIO EL CHACAY
Dependiente del Hospital de Área Plottier

DATOS DE LA INSTITUCION DE SALUD ENCUESTADA

Privada

☐

Oficial

☐

Autónoma

☐

Independiente

☐

Es un centro de salud municipal, localizado en el barrio periférico "El Chacay", en donde el 90% de sus habitantes son de origen chilenos o hijos de chilenos.

Localización: El B° El Chacay es un periférico de la ciudad de Plottier, lejano a 2.000 mts del centro de la ciudad. Es una construcción de material, techo abovedado, enfermería y consultorios azulejados, en muy buen estado, limpio propiedad de la Municipalidad, cuenta con teléfono y pc.

Dirección: Calle Rosales s/ns

Localidad: Plottier

Provincia: Neuquén

Fecha y horario de la encuesta: 30.10.06

Entrevistadora: Silvia de León

Espacio físico: un salo de espera, tres consultorios.

Oficina: si.

Especialización:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

Datos del encuestado:

Apellido: Seguel

Nombre: Patricia

Ocupación: enfermera

Función que desempeña: Auxiliar Estadística, vacunación, ginecología, clínica, pediatría, medicina general.

Observaciones:

PREGUNTAS

1. ¿Se lleva registro sobre los extranjeros que asisten al centro?

"No llevan registro de los extranjeros que asisten, se los atiende a todos".

- ¿Se puede tener una estadística de la población chilena y boliviana?

"El 85% de la población que asiste es chilena".

2. Teniendo en cuenta estas poblaciones, ¿Cuáles son los motivos mas frecuentes por los cuales asisten al centro de salud?

"Los motivos mas frecuentes por la que asisten son pedidos de leche; anticonceptivos; ecografías; mamografías; papanicolau, vacunación, medicamentos, análisis, estudios, cuando nos solicitan estudios mas complejos los derivados a hospitales provinciales. Todo el servicio que se presta es gratuito".

3. Desde la integración ¿Qué conductas se observan entre ellos y los argentinos en la sala de espera?

"Están integrados, pero a veces se separan de los argentinos".

4. ¿Cómo son sus actitudes para con sus hijos?

"La actitud de los chilenos para con sus hijos es fría y distante.

- "No tiene acercamiento corporal".
- "El lenguaje hacia sus hijos es agresivo, violento".



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

5. ¿Como son respecto de su salud y cuidados de calidad de vida preventivos?

Controles? Si ☐

Vacunas? Si ☐

"No solo asisten a los controles sino que los exigen, como también exigen las vacunas, los medicamentos, los estudios, la leche si ésta no llegó el 23 -día mensual de entrega- se enojan mucho"

- En caso negativo ¿Que hace el centro para que lleven su plan de vacunación, control de embarazo y enfermedades que lo requieren?

"El centro no hace nada porque ellos solo se ocupan no solo de solicitarlo sino de exigirlo como ya dije", "Incluso sabemos por los mismos chilenos o hijos de chilenos que viven acá que sus parientes vienen de Chile con la visa de 3 meses de turista a operarse a parir, se atienden acá, se los vacuna se les hacen todos los estudios que he detallado y culminando los tres meses se regresan a su país".

6. ¿Les cuesta esperar para sacar turno?

"Les cuesta sacar turno se enojan mucho cuando deben esperar"

- ¿Respetan las normas y pautas del centro?

"Tratan de no respetarlas, son impacientes y se enojan"

- De no ser así ¿Cual es la actitud?

7. ¿Respetan los hábitos de higiene?

"Sí respetan los hábitos de higiene, son contados los casos que no lo hacen".

- De ser así ¿Cuáles son?
- De no ser así ¿Cuales son las faltas de higiene mas notorias?

"La falta de higiene mas común, en los contados casos, es la personal"

8. Al expresarse, ¿Son claros al solicitar lo que necesitan?

"Sí son claros y se nota su tonada, modismos y dichos"

9. Cuando son recién llegados, ¿Cuales son las enfermedades mas frecuentes que traen de su país de origen?



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

"Los recién llegados traen pulgas (ronchas en todo el cuerpo y muchas), enfermedades respiratorias y alergias".

10. ¿Cual es el límite que tiene el centro de salud para la atención de sus dolencias; operaciones quirúrgicas; odontología, oculista, etc. cuando no cuentan con la regularización migratoria al día?

"Ya he dicho que se los atiende sin documentación alguna, pero en las derivaciones para alta complejidad sabemos los hospitales de Neuquén debieran solicitarles la regularización migratoria pero sabemos fehacientemente que igual se las realizan" "Nosotros a las atenciones que brindamos no podemos negarnos a nada, nebulizaciones, medicación y toma de tensión arterial; ginecología: papanicolau, mamografía; pediatría, clínica general. A todos se les entrega la medicación para sus enfermedades o tratamiento dure lo que dure. Son tan demandantes y convencidos que el estado debe darles todo, porque en Chile según nos dicen hasta los partos en hospitales se los cobra, que fíjese usted la leche para los niños (a los desnutridos se les entrega 3 Kg. por mes; para los eutróficos 1 Kg. por mes hasta los dos años), se entrega todos los meses el día 23, para Diciembre vienen el día 17 diciendo me voy a pasar 1 o 2 meses a Chile " me podría dar la leche que me corresponde adelantada?". También se llevan, según el tratamiento, los medicamentos para el tiempo que estarán fuera de la Argentina, si la leche no ha llegado "saltan enojados".

Observaciones:

"Este barrio "El Chacay", fue una toma (asiento ilegal de tierras fiscales) hecha por chilenos. Sus hijos "tomaron" lo que hoy se llama lote 52 (barrio pegado al "El Chacay") y los nietos, también hijos, tomaron lo que hoy es la "Toma del Bosque" "(chacra tomada a un privado ubicado en el corazón de un barrio medio,"Don Antonio", Fue comprado el año pasado por el municipio a su dueño, ya cuentan con las escrituras, y un crédito de \$15.000 pesos para pagar terreno y escritura, los que tienen subsidios municipales (se les descuenta desde \$20 hacia arriba depende de lo que pueden pagar, los que no deben acreditarlo a la cuenta del ADUS, Agencia de Desarrollo de Urbanismo Sustentable (provincial), y ya ingresaron al plan nacional "Mejor Vivir", destinado a ampliar, remodelar las viviendas, la Dirección de Obras y Servicios Públicos de la Municipalidad lleva a cabo las carpetas, con mediciones, fotografías y costo aproximado de las mismas para ser enviadas a Nación". "Conocimos un ciudadano boliviano cuya mujer estaba hacer tiempo internada en Neuquén, y no quería ir al comedor comunitario, le explicamos que podía hacerlo."



Municipalidad de Plottier

Solicitud de Asistencia Técnica

Consejo Federal de Inversiones

“Diagnóstico para arribar a propuestas estratégicas sobre el impacto de la inmigración chilena y boliviana en lo social y cultural, en el municipio de Plottier”

NOMBRE DE LA INSTITUCION

MUNICIPALIDAD DE PLOTTIER

Comedor Comunitario Municipal “Los Hornos”

DATOS DE LA INSTITUCION ENCUESTADA

Privada	<input type="checkbox"/>	Oficial	<input type="checkbox"/>
Autónoma	<input type="checkbox"/>	Independiente	<input type="checkbox"/>

Localización: Av. San Martín 2.700

Dirección:

Localidad: Plottier

Provincia:

Fecha y horario de la encuesta: 04.11.06. 15.30 horas

Nombre del Encuestador: Silvia de León

Espacio físico: salón comedor, cocina, y un baño.

Oficina no

Especialización: Comida, preparación de las viandas, desayuno (leche caliente con mate cocido o te y pan).

Datos del encuestado:

Apellido:

Nombre: Graciela

Ocupación: Cocinera.



Municipalidad de Plottier

Solicitud de Asistencia Técnica

Consejo Federal de Inversiones

"Diagnóstico para arribar a propuestas estratégicas sobre el impacto de la inmigración chilena y boliviana en lo social y cultural, en el municipio de Plottier"

Función que desempeña: Encargada del comedor pero al igual que las otras 4 empleadas, realiza la misma tarea: Limpian, cocinan, preparan las viandas y sirven la comida y/o el desayuno.

Observaciones:

"Todo el sector se encuentra impecable, tanto las paredes, pintadas al aceite, decorada con flores de goma eva, pegadas a la pared. La cocina las cacerolas literalmente brillan, al igual que la vajilla, heladera, pileta, pisos, azulejos etc. Las trabajadoras se encuentran con el pelo atado, cofia y delantal.

PREGUNTAS:

1. Cuanto tiempo hace que está en la Institución?

"3 años"

2. Cuales son sus competencias o la demanda de ésta oficina?

"Comida"

3. Siente que cubre las expectativas de las personas que concurren?

"Sí, pero igual se quejan porque en las viandas, dicen, va poca comida, pero es que traen taper muy grandes, nosotros les cargamos con lo que entraría en un plato hondo"

4. Cuenta con otra oficina y/ o personas para dar respuesta a los consultantes?

"No, nosotros si consultan nuevas personas los enviamos a Acción Social y el alta para poder comer se las da luego la Coordinadora de los Comedores la Sra. Blanca Krakaviac, pero ella no les niega a nadie".

PREGUNTAS ESPECÍFICAS:

1. Esta institución cuenta con una base de dato, registro de estadísticas sobre la población de inmigrantes atendidos?

"No"

2. Se puede saber el origen de la población de inmigrantes que mas concurre?



Municipalidad de Plottier

Solicitud de Asistencia Técnica

Consejo Federal de Inversiones

“Diagnóstico para arribar a propuestas estratégicas sobre el impacto de la inmigración chilena y boliviana en lo social y cultural, en el municipio de Plottier”

“22 ciudadanos bolivianos viene al comedor, pero se prepara comida para 130 entre los que vienen y las viandas, que se llevan para comer en su casa”.

3. Hay registros de datos que pueda separarse la población extranjera como chilenos y bolivianos?

“No, pero se lo puedo decir, vienen mas inmigrantes bolivianos, inmigrantes chilenos no”.

4. Como concurren al servicio? Vienen solos o acompañados?

“Solos y preguntan que deben hacer para poder comer acá”.

5. Cuenta con derivaciones de otros organismos para la atención de los inmigrantes?

“No, porque las altas las da Acción Social y la coordinadora de comedores, pero ella no le niega a nadie, ya se lo dije”.

6. En cuanto a la atención requerida por ellos, ¿Cual es la necesidad específica por la que acuden?

“Comida porque no se da otra cosa, los chicos de la escuela de Los Hornos, vienen porque no les gusta la comida de la escuela, no pueden venir pero la Sra. Blanca (Krakaviac, Coordinadora de los comedores municipales) los autoriza porque sabe la calidad de la comida de la escuela”.

7. Son pacientes ante los pedidos solicitados?

“Sí los inmigrantes bolivianos son buenos, se les explica y lo hacen”

8. Se integran a la norma y pautas de la Institución por ejemplo en la espera o si deben regresar?

“Sí respetan los horarios, y no se quejan de lo que se les da”. Al entablar un diálogo, ¿Cómo es su comportamiento?

9. Desde los diálogos, con su aspecto, modo y estilo de vida, ¿Se puede visualizar algún rasgo de su cultura?

“Son educados, inmigrantes los bolivianos, pero les entiendo muy poco, hablan muy bajito, tiene que “traducirme” una compañera que los entiende”

“Sí porque usan ropa de su país de origen, Bolivia, los bebés cargados en las espaldas de su mamá, y los sombreros típicos”.



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

Verbal

☐

Gestual

☐

10. En cuanto al género ¿Quiénes acuden mas al Servicio - Oficina?

Hombres: "1".

Mujeres: "22"

Familia: "Un matrimonio con 5 hijos"

11. Aproximadamente, ¿Cuál es la edad de los inmigrantes que acuden a este organismo?

Adolescentes	Si
Jóvenes	1 de 18 a
Adultos	
Mediano	De 30 a. o mas
Mayor	También

Observaciones:

La encargada agrega que:

"son muy buenos para comer, no desprecian nada, como los argentinos. Se portan bien en la mesa, son educados y callados. Vienen sucios porque vienen de a pié y salen de los hornos de ladrillos, no se ve acá en el comedor discriminación desde los argentinos a los bolivianos. Hay muchos bolivianos nuevos, lo sé porque vivo en el barrio Los Hornos.

"Ellos festejan en lo de la familia Aguirre (boliviana) dicen que están buenas esas conmemoraciones, bailan, y son para todos, argentinos y chilenos".

Menú igual que en el resto de los comedores:

1ª semana:

Lunes: Sopa; albóndigas con arroz, pan, gelatina o fruta.

Martes: Sopa; Carne a la criolla con puré de papas, pan gelatina o fruta.

Miércoles: Sopa; guiso de fideos; pan; gelatina o fruta.

Jueves: Sopa; puchero chico (estofado con todo tipo de verduras); pan; gelatina o fruta.

Viernes: Sopa; tallarines con salsa de tomate y pollo; pan; gelatina o fruta.

2ª Semana:

Lunes: Sopa; polenta con tuco; pan; gelatina o postre.

Martes: Sopa; puchero chico (estofado con todo tipo de verduras); pan; gelatina o fruta.

Miércoles: Sopa; arroz con carne a la criolla; pan; gelatina o fruta.

Jueves: Sopa; milanesas con pure mixto (zapallo, papa, batata); pan; gelatina o fruta.

Viernes: Sopa; guiso de fideos; pan; gelatina o fruta.



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

3ª Semana se repite la primera

4ª Semana se repite la segunda.



Municipalidad de Plottier

“Diagnóstico sobre el impacto de las migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier”

Consejo Federal de Inversiones

NOMBRE DE LA INSTITUCION

MUNICIPALIDAD DE PLOTTIER

Comedor comunitario municipal “Ositos Cariñosos”

DATOS DE LA INSTITUCION ENCUESTADA

Privada	<input type="checkbox"/>	Oficial	<input type="checkbox"/>
Autónoma	<input type="checkbox"/>	Independiente	<input type="checkbox"/>

Localización: “Barrio el Chacay”

Dirección:

Localidad: Plottier

Provincia: Neuquén

Nombre de la encuestadora: Silvia de León

Fecha y horario de la encuesta: 13.11.06 – 12.30 horas

Espacio físico: Salón comedor. Cocina chica, baño y patio.

Oficina: No

Especialización: (que tipo de actividades realiza).

Realizan la comida para 193 comensales. El 90% viandas –la gente va a buscarlas para comer en sus casas. A los que están impedidos se les alcanzan. Además, limpian, barren, sirven.

Datos del encuestado:

Apellido: Gutiérrez

Nombre: Mirta

Ocupación: Ayudante de Cocina.



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las migraciones Chilenas y Bolivianas en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

Función que desempeña: Al igual que las otras 3 empleadas, cocina, limpia, sirve, prepara las viandas, traen los platos de los comensales, una sirve y el resto se los lleva a la mesa.

Observaciones: a la entrevista asisten las otras 2 empleadas y al último se agrega la cuarta, todas están de acuerdo en las respuestas.

La entrevista se realiza con tres de las cuatro empleadas del comedor, la hora elegida es porque ya se terminó el servicio. Las encuentro terminando de limpiar. Se observa la limpieza de todos los sectores, las cacerolas "brillan", los pisos recién limpios con lavandina, la vajilla toda limpia y acomodada en las repisas, la heladera por dentro y fuera en condiciones de perfecta higiene. El salón comedor cuenta con manteles, haciendo juego con las cortinas a cuadros blanca y azul como el resto de los comedores. El lugar es ventilado.

En este comedor se prepara comida para 132 personas, de las cuales el 90% son viandas, que viene a buscar los beneficiarios para comer en su casa, o casos de enfermedad una de las empleadas se las lleva a su casa.

PREGUNTAS:

1. ¿Cuánto tiempo hace que está en la Institución?
"3 años"
2. ¿Cuáles son sus competencias o la demanda de ésta oficina?
"comida"
3. ¿Siente que cubre las expectativas de las personas que concurren?
"si pero estamos sobrecargadas, son demasiadas personas que vienen a comer, nostras debemos preparar desde el principio la comida, los postres, las viandas, servirles en el comedor, nadie es capaz de ofrecernos su ayuda. A las 13. hs debe estar todo limpio, pisos, cacerolas, vajilla, vidrios, manteles, porque ya debemos cerrar.
" Encima tenemos una actividad mensual que es un especie de reunión con las chicas de los otros Comedores, nos llevan en una combi, y se supone como nos han dicho es que "capacitación, pero la verdad no nos capacitan en nada de lo que debíamos hacer que es la atención en el comedor. Dirige la sra. Adriana Sandoval, se nos hace muy tarde y ella no entiende que debemos regresar primero por que estamos desde las 7 am hora que entramos al trabajar, después tenemos chicos que cuidar, nuestros hijos. Imagínese, nos hace bailar con una escoba y todo eso, terminamos cansadas, además entra demasiado en los problemas que existen en los comedores, y logra que terminemos peleadas todas con todas. Eso sí si estamos enfermas nos permite retirarnos. (una de ellas comenta) Mi marido me ha prohibido que valla, él dice que llego cargada y preocupada por los problemas de los demás, y es cierto, me quedo pensando en todo lo que nos hace analizar, como suicidios, problemas de la gente y eso me carga, me carga mucho. Mi marido se ha dado cuenta dice que esas capacitación sirve solamente para sacar el cuero a todo el mundo, enterarnos de los problemas de los demás por eso no voy mas. Cuando nos hizo hablar un suicidio que hubo, que quiere que hagamos?. Que esto que esta sucediendo en Plottier no puede ser que es grave. Pero que podemos hacer nosotras? Nada. Solo afligimos. (otra de ellas comenta) el día de la madre la coordinadora de comedores envió una torta de menos a los comedores, eso se comento en esta



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las migraciones Chilenas y Bolivianas en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

capacitación, la técnica escarbaba, preguntaba y repreguntaba porque había sucedido esto, yo trataba de suavizar la cosa, por que las chicas que atienden el comedor que no había llegado la torta estaban muy enojadas, al final terminamos todas peleadas entre nosotras. Mire nosotras ganamos todas el mismo sueldo y hacemos todas las tareas, igual para todas, un día la técnica nos dijo que eso no podía ser, que la encargada del comedor debía ganar mas que las otras, que debíamos pedir que estemos como jerarquizadas, pero nosotras estamos bien así. También nos dice que debemos preguntarle a la gente que viene a comer que problemas tiene, usted cree que tenemos que meternos en la vida de los demás? Que tenemos tiempo? con todo lo que tenemos que hacer? Si no paramos ni un minuto, usted lo ha visto con sus propios ojos..."

Observaciones: Se les preguntó a las tres si querían o no que esto figurase en la Entrevista, las tres respondieron: "que para eso lo estaban contando y que todo esto se lo habían dicho a la Coordinadora de los Comedores".

4. ¿Cuenta con otra oficina y/ o personas para dar respuesta a los consultantes?

"acá no se consulta nada, van a Acción social y la Coordinadora da el alta, pero ella no deja de darle de comer a nadie"

PREGUNTAS ESPECÍFICAS:

5. ¿Esta institución cuenta con una base de datos o registro de estadísticas sobre la población de inmigrantes atendidos?
"no"
6. ¿Se puede saber el origen de la población de inmigrantes que mas concurre?
"la mayoría chilenos"
7. ¿Hay registro de datos del que pueda separarse la población extranjera como chilenos y bolivianos?
"no"
8. ¿Como concurren al servicio? ¿Vienen solos o acompañados?
"Van a acción social"
9. ¿Cuenta con derivaciones de otros organismos para la atención de los inmigrantes?
"No solo de la Dirección de Acción Social"
10. En cuanto a la atención requerida por ellos, ¿Cuál es la necesidad específica por la que acuden?
"comida"
11. ¿Son pacientes ante los pedidos solicitados?



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las migraciones Chilenas y Bolivianas en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

"para nada, exigen que se les aumente la ración cuando la que damos es la equivalente a un plato hondo, Ud lo vio, saben que estamos preparando las viandas y nos gritan que les sirvamos el otro plato, nadie se ofrece a ayudarnos a limpiar nada"

12. ¿Se integran a la norma y pautas de La Institución, por ejemplo: en la espera, o si deben regresar?

"No, es lo que le dijimos antes, no se adaptan ni a las normas ni tienen paciencia, nos gritan, nos faltan al respeto, no respetan los horarios, mandan a sus hijos menores a buscar las viandas sabiendo que esta prohibido, porque es peligroso, imagínese la comida esta caliente. A veces un niño viene a buscar lo de su familia y la del vecino, pero no hay caso no entienden..."

13. Al entablar un diálogo, ¿Cómo es su comportamiento?

Verbal si

☐

Gestual

☐

14. Desde los diálogos, con su aspecto, modo y estilo de vida, ¿Se puede visualizar algún rasgo de su cultura?

15. En cuanto al género ¿Quiénes acuden mas al Servicio - Oficina?

Hombres:

☐

Mujeres:

☐

Familia

☐

16. Aproximadamente, ¿Cuál es la edad de los inmigrantes que acuden a este organismo?

Adolescentes	X
Jóvenes	X
Adultos	
Mediano	X
Mayor	X

Observaciones:

Menú igual que en el resto de los comedores:

1ª semana:

Lunes: Sopa; albondigas con arroz, pan, gelatina o fruta.

Martes: Sopa; Carne a la criolla con puré de papas, pan gelatina o fruta.

Miércoles: Sopa; guiso de fideos; pan; gelatina o fruta.

Jueves: Sopa; puchero chico (estofado con todo tipo de verduras); pan; gelatina o fruta..

Viernes: Sopa; tallarines con salsa de tomate y pollo; pan; gelatina o fruta.

2ª Semana:

Lunes: Sopa; polenta con tuco; pan; gelatina o postre.

Martes: Sopa; puchero chico (estofado con todo tipo de verduras); pan; gelatina o fruta.

Miércoles: Sopa; arroz con carne a la criolla; pan, gelatina o fruta.



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

Jueves: Sopa; milanesas con pure mixto (zapallo, papa, batata); pan; gelatina o fruta.

Viernes: Sopa; guiso de fideos; pan; gelatina o fruta.

3ª Semana se repite la primera

4ª Semana se repite la segunda.



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

NOMBRE DE LA INSTITUCION

DIRECCIÓN DE MUJER, FAMILIA Y 3ER EDAD
Municipalidad de Plottier

DATOS DE LA INSTITUCION ENCUESTADA

Privada	<input type="checkbox"/>	Oficial	<input type="checkbox"/>
Autónoma	<input type="checkbox"/>	Independiente	<input type="checkbox"/>

Localización: B° Los Canales, aproximadamente a 800 mts. De la Plaza San Martín. La vivienda esta dotada de lugares para la atención de los casos contando con tres oficinas, dos baños, cocina, sala de recepción; toda la casa de material y se encuentra en buen estado de conservación. Asimismo la dirección cuenta con presencia efectiva, en cuatro lugares mas de la ciudad.

Dirección: Av. Plottier y Libertad

Localidad: Plottier

Provincia: Neuquén

Fecha y horario de la encuesta: 15.11.06. 12.30 hs

Entrevistadora: Silvia de León

Espacio físico: Oficina

Oficina: Dirección

Especialización: Intervención en la sociedad en casos de problemáticas familiares

Datos del encuestado:

Directora a cargo Andrea TREZAN

Ocupación: FUNCIONARIO



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

Función que desempeña: DIRECTORA

Observaciones:

PREGUNTAS:

1. ¿Cuánto tiempo hace que está en la Institución?

"20 años"

2. ¿Cuáles son sus competencias o la demanda de ésta oficina?

La Dirección a su cargo trabaja las siguientes áreas:

Área de la Niñez y Adolescencia

- Servicios de atención a niños
- Jardines maternos
- Centros de día.
- Madres cuidadoras

Área Mujer

- Mujeres emprendedoras.
- Área Prevención por la no violencia.
- Talleres de Capacitación.

Área Atenciones Especiales

- Cuidadoras domiciliarias
- Internaciones geriátricas.
- Gestión de elementos para rehabilitación.
- Programa integral de Adultos Mayores.
- Pensiones Nacionales y provinciales.

Área psicosocial

- Servicio de violencia.
- Grupos de tratamiento.
- Propuesta familias alternativas.
- Atención psicosocial a familias (casos judiciales)
- Sistema de guardias pasivas.

3. ¿Siente que cubre las expectativas de las personas que concurren?



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

"Si bien se ha descentralizado en días de atención en los barrios, desde el área psicosocial, hay zonas a las que no se llega, atendiendo en forma centralizada".

"Los servicios de niñez se encuentran saturados. Ha crecido en cinco años la demanda triplicando el número de personal y programas creados".

"La Dirección cuenta con 78 personas".

4. ¿Cuenta con otra oficina y/ o personas para dar respuesta a los consultantes?

"Sí, en los barrios, una vez por semana, y actualmente la nueva comisaría N° 47 (barrio "Los Álamos") nos habilitó una nueva oficina para la Dirección a mi cargo".

PREGUNTAS ESPECÍFICAS:

5. ¿Esta institución cuenta con una base de datos o registro de estadísticas sobre la población de inmigrantes atendidos?

"No se cuenta con registros de personas atendidas por nacionalidad, pero ésta no es tomada en cuenta dado que nos regimos y ejecutamos por la Declaración de los Derechos del Niño y Garantías para toda persona".

"Excepto en los trámites asistenciales, como pensiones, se requiere la radicación definitiva en la Argentina y los años de residencia que la ley obliga".

6. ¿Se puede saber el origen de la población de inmigrantes que mas concurre?

"No se puede saber la franja de extranjeros que mas concurre"

7. ¿Hay registro de datos del que pueda separarse la población extranjera como chilenos y bolivianos?

"No contamos con registros que pueda separar ambas franjas de extranjeros".

8. ¿Como concurren al servicio? ¿Vienen solos o acompañados?

"Asisten solos y por demanda espontánea. En el caso de los turnos, son derivados por el sistema de salud para ser incorporados, esto en el caso de los ciudadanos bolivianos. En el caso de los ciudadanos chilenos ejercen con mayor facilidad el derecho a gestiones y tramitar".

9. ¿Cuenta con derivaciones de otros organismos para la atención de los inmigrantes?

"En algunos casos el Consulado Chileno nos deriva solicitándonos la colaboración en la elaboración de informes socio-ambientales para la regularización migratoria".



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

10. En cuanto a la atención requerida por ellos, ¿Cuál es la necesidad específica por la que acuden?

"Acuden fundamentalmente para la inclusión de sus hijos en distintos servicios de atención, asistencia alimentaria, en algunos casos por maltrato. En los adultos mayores con muchos años de residencia en el país la gestión del beneficio de pensiones".

11. ¿Son pacientes ante los pedidos solicitados?

"Sí, es paciente el ciudadano boliviano e incluso se debe movilizarlo para que se ocupen de mejorar algunas de sus condiciones de vida. En cuanto al ciudadano chileno es muy demandante y exigente".

12. ¿Se integran a la norma y pautas de La Institución, por ejemplo: en la espera, o si deben regresar?

"Progresivamente se integran a las normas y pautas. Cuesta que acepten que deben cumplimentar documentación, como el resto de la población."

13. Al entablar un diálogo, ¿Cómo es su comportamiento?

"Es mas gestual en el ciudadano boliviano, le cuesta darse a entender, no así el ciudadano chileno".

14. Desde los diálogos, con su aspecto, modo y estilo de vida, ¿Se puede visualizar algún rasgo de su cultura?

"El chileno vive haciendo mención a su vida en Chile. En cambio el boliviano solo lo evidencia en su vestimenta y no comenta nada de su país de origen."

15. En cuanto al género ¿Quiénes acuden más al Servicio - Oficina?

"En el caso de los bolivianos acude la mujer, en el caso de los chilenos es indistinto".

16. Aproximadamente, ¿Cuál es la edad de los inmigrantes que acuden a este organismo?

"La edad de los inmigrantes que asisten es de 60 años en adelante solicitando pensiones".

Adultos y jóvenes 18 a 40 años aproximadamente.



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

Adolescentes	18 a. y +
Jóvenes	18 a. y +
Adultos	
Mediano	- de 40 a.
Mayor	+ de 60 a.

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

NOMBRE DE LA INSTITUCION

DIRECCION DE EMPLEO
Municipalidad de Plottier

DATOS DE LA INSTITUCION ENCUESTADA

Privada	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Oficial
Autónoma	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Independiente

Es una dirección de la Municipalidad de Plottier, la que depende de la Secretaría de Gobierno y Desarrollo Humano.

Es una casa alquilada por el municipio, con 4 oficinas.

Localización: 200 mts Plaza San Martín

Dirección: Elordi 240 – B° Viñas del Río

Entrevistadora: Silvia de León

Localidad: Plottier

Provincia: Neuquén

Fecha de la entrevista: 31.10.06 – 12.30 hs

Espacio físico: Oficina

Especialización: Las actividades que realiza son:

- Supervisión y el seguimiento de los planes sociales nacionales y provinciales
- Orientación para la presentación y ejecución de proyectos para que puedan independizarse de los Planes Sociales.

Datos del encuestado:

Apellido: MORANDI

Nombre: CLAUDIA

Ocupación: FUNCIONARIO POLÍTICO

Función que desempeña: DIRECTORA



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

Observaciones:

PREGUNTAS:

1. ¿Cuánto tiempo hace que está en la Institución?

"Hace 4 meses que está a cargo, pero con funcionarios de mas antigüedad".

2. ¿Cuáles son sus competencias o la demanda de ésta oficina?

"Demandas de empleo; contactarlos con productores que ocupan gente con planes sociales nacionales y provinciales, en esta época para la cosecha de fruta fina, en otras temporada del año para tareas culturales, en blanco; bajar planes de Nación para crear fuentes de trabajo a los subsidiados, ya se creo una industria textil; una fabrica de pañales; otra de tejidos, ropa blanca y un lavadero industrial".

3. ¿Siente que cubre las expectativas de las personas que concurren?

"No cubre las expectativas el 100%".

4. ¿Cuenta con otra oficina y/ o personas para dar respuesta a los consultantes?

"Cuenta con 4 oficinas y 5 personas".

PREGUNTAS ESPECÍFICAS:

5. ¿Esta institución cuenta con una base de datos o registro de estadísticas sobre la población de inmigrantes atendidos?

"Sí, por los DNI".

6. ¿Se puede saber el origen de la población de inmigrantes que mas concurre?

"Sí, ciudadanos chilenos".

7. ¿Hay registro de datos del que pueda separarse la población extranjera como chilenos y bolivianos?

Plan Provincial Ley 2128:

- Chilenos: 93
- Bolivianos 2



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

Planes Nacionales

- Chilenos 88
- Bolivianos 4

8. ¿Como concurren al servicio? ¿Vienen solos o acompañados?

"Concurren solos".

9. ¿Cuenta con derivaciones de otros organismos para la atención de los inmigrantes?

"No cuenta con derivaciones de ningún organismo".

10. En cuanto a la atención requerida por ellos, ¿Cuál es la necesidad específica por la que acuden?

"Acuden porque no tienen absolutamente nada. Vienen para ver si hay planes sociales o alguna ayuda".

11. ¿Son pacientes ante los pedidos solicitados?

"Los inmigrantes chilenos son prepotentes y exigentes".

"Los inmigrantes bolivianos son humildes, calladitos"

12. ¿Se integran a la norma y pautas de La Institución, por ejemplo: en la espera, o si deben regresar?

"Los inmigrantes chilenos son exigentes, son impacientes protestan si deben volver".

"Los inmigrantes bolivianos bajan la cabeza y vienen todas las veces que se les solicita".

13. Al entablar un diálogo, ¿Cómo es su comportamiento?

"Los inmigrantes chilenos se les entiende perfectamente bien cuando hablan".

"Los inmigrantes bolivianos nos se les entiende bien, hay que sacarles las palabras con tirabuzón"

14. Desde los diálogos, con su aspecto, modo y estilo de vida, ¿Se puede visualizar algún rasgo de su cultura?

"En los inmigrantes chilenos en sus modismos al hablar, por lo demás no."



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

"En los inmigrantes bolivianos sí porque son callados, educados, todo lo piden por favorcito, por su vestimenta, mujeres con sus polleras típicas de Bolivia, sus trenzas largas".

15. En cuanto al género ¿Quiénes acuden más al Servicio - Oficina?

"Ya sean inmigrantes chilenos o bolivianos son las mujeres con sus chicos quienes asisten".

16. Aproximadamente, ¿Cuál es la edad de los inmigrantes que acuden a este organismo?

"Tanto inmigrantes chilenos como inmigrantes bolivianos son jóvenes, también adultos pero menos."

Observaciones:

"Las inmigrantes bolivianas se embarazan para tener hijos argentinos y poder obtener así su DNI"

"Para poder recibir un plan tanto nacional, provincial o municipal, se les exige tener DNI de extranjeros y dos años de residencia continua, como lo marca la ley".

"Considera que los inmigrantes bolivianos son exiliados económicos, expulsados de su país de origen porque allá no tienen nada". "Es una sociedad cerrada, no salen, solo se juntan bolivianos con bolivianos viven como en un gheto"

"Los chilenos si no se los ayuda se quejan de que no se ayuda a nadie, compara su país como mejor que la Argentina". Notamos que cuando pueden se integran con los argentinos, para un chileno no hay peor enemigo que otro chileno. Son arribistas y prepotentes, trabajan en familia al igual que los bolivianos".



Municipalidad de Plottier

**"Diagnóstico Sobre el Impacto de las
Migraciones Chilenas y Bolivianas en el
Municipio de Plottier"**

Consejo Federal de Inversiones

NOMBRE DE LA INSTITUCION

COMISARÍA Nº 7- PLOTTIER

DATOS DE LA INSTITUCION ENCUESTADA

Privada	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Oficial
Autónoma	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Independiente

Localización: Plottier

Provincia: Neuquén

Ciudad: Plottier

Fecha y horario de la encuesta:

Espacio físico: Comisaría 7 Ma

Oficina: Violencia Familiar

Especialización (que tipo de actividad realiza)

Datos del encuestado:

Apellido y Nombre: Toledo Segundo

Ocupación: Cargo Sargento Primero

Función que desempeña: Atención en el servicio familiar y social

Observaciones:

Hace cuatro años que están en esta oficina, atendiendo a partir de Problemáticas Sociales, a personas de nacionalidad Argentina y Chilena – Boliviana.



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las
Migraciones Chilenas y Bolivianas en el
Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

PREGUNTAS:

- 1)- ¿Cuanto tiempo hace que está n la Institución?
 - Hace 4 años que estoy en esta oficina.
- 2)- ¿Cuáles son sus competencias o la demanda de esta oficina?
 - Atendemos situaciones de problemáticos familiares y sociales.
- 3)- ¿Siente que cubre las expectativas de las personas que concurren?
 - Si, o por lo menos es lo que opino.
- 4)- ¿Cuenta con otra oficina y/o personas para dar respuesta a los consultantes?
 - En Plottier trabajamos en red con la Municipalidad, Salud y algunas escuelas.

PREGUNTAS ESPECÍFICAS:

- 5)- ¿Esta institución cuenta con una base de datos, registro de estadísticas sobre la población de inmigrantes atendidos?
 - Se lleva un registro global, no lo piden por nacionalidad (la Dirección de Seguridad)
- 6)- ¿Se puede saber el origen de la población de inmigrantes que más concurre?
 - Si uno se lo propone si, porque en las denuncias pedimos los datos de nacionalidad.
- 7)- ¿Hay registros de datos que pueda separarse la población extranjera como chilenos y bolivianos?
 - No, pero si queremos lo podemos hacer
- 8)- ¿Cómo concurren al servicio?¿ vienen solos o acompañados?
 - Vienen los bolivianos en grupo, la familia, en cambio el chileno puede que venga solo o acompañado, ellos son más impulsivos.
- 9)- ¿Cuenta con derivaciones de otros organismos para la atención de los inmigrantes?
 - No
- 10)- ¿En cuanto a la atención requerida por ellos, cual es la necesidad específica por la que acuden?
 - Violencia Familiar, cuota de alimentos, alcoholismo, violencia, pelea entre vecinos.



Municipalidad de Plottier

**“Diagnóstico Sobre el Impacto de las
Migraciones Chilenas y Bolivianas en el
Municipio de Plottier”**

Consejo Federal de Inversiones

11)- ¿Son pacientes ante los pedidos solicitados?

- Los Bolivianos si lo son, se adaptan a la policía dice, en cambio el chileno, exige más que el argentino.

12)- ¿Se integran a la norma y pautas de la Institución por ejemplo en la espera o si deben regresar?

- Los extranjeros piden soluciones enseguida, no son pacientes y se quejan de la ley de nuestro país (Ley 2212).

13)- ¿Al entablar un diálogo, como es su comportamiento?

Verbal:

- Bolivianos son más sumisos, el chileno quiere y exige que se lo atienda aquí y ahora.

Gestual:

- Los bolivianos miran al piso, son tranquilos, sumisos, no son tan limpios como los chilenos, pero estos son más exigentes, más expresivos.

14)- ¿Desde los diálogos se puede visualizar algún rasgo de cultura, con su aspecto modo y estilo de vida?

- Si se ve, por ejemplo la mamá chilena tiene un trato más violento con su hijo; los bolivianos son más pasivos.

15)- En cuanto al género quienes acuden más al Servicio – Oficina:

Hombres:

Mujeres:

O la familia:

Las mujeres son las que más vienen y si miramos el trato de los extranjeros la mujer chilena es la que más denuncia.

16)- ¿Aproximadamente cual es la edad de los inmigrantes que acuden a este organismo?

- De todas las edades

Adolescentes:

Jóvenes:

Adultos:

Mediano:

Mayor:



Municipalidad de Plottier

**"Diagnóstico Sobre el Impacto de las
Migraciones Chilenas y Bolivianas en el
Municipio de Plottier"**

Consejo Federal de Inversiones

Observaciones:

Por día se atienden a tres (3) extranjeros y siete (7) argentinos. En cuanto a una situación de trabajo, el boliviano no se preocupa, en cambio el chileno si se preocupa, el chileno mejora su situación, la reduce, el boliviano no, parece que le da lo mismo.

El trato del hombre chileno para con la mujer, es un trato de cariño, de respeto a la mujer. En cuanto a el trato con los niños, el chileno demuestra más afecto, el boliviano demuestra pero llega hasta ahí, no se preocupa.-



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

NOMBRE DE LA ESCUELA

Escuela Primaria N° 265

Privada

☐

Oficial

☐

Autónoma

☐

Independiente

☐

Localización: Es una escuela primaria provincial, esta ubicada en el "Barrio Unión", un barrio periférico, en el límite con la ciudad de Neuquén.

Descripción del establecimiento: Es de material, de excelente construcción, con calefactores, baños limpios y azulejados, cocina, patios de tierra y otro de material alisado de cemento, un gran Salón de Usos Múltiples.

Dirección: B° Unión

Localidad: Plottier

Provincia: Neuquén

Fecha de la entrevista: 13.11.06 – 12.30 hs

Entrevistadora: **Gabriela Nikolau –Silvia de León**

Datos del encuestado:

Apellido:

Nombre:

Ocupación:

Función que desempeña:

Observaciones:

Nos entrevistamos con la Directora y la vice pero quien mas nos comenta datos de la escuela y en general es la vicedirectora ya que es oriunda de Plottier, vive en esta



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

ciudad y conoce casos como se leerá mas adelante no solamente escolares sino vivencia de su familia.

ENCUESTA:

1. ¿A esta escuela concurre niños extranjeros?

"Concurren muy pocos"

- ¿De que país provienen?

"Algunos de origen chileno en 6 y 7 grado y algunos de origen boliviano en jardín de infantes".

- ¿Se puede diferenciar el origen de la población que mas asiste?

"Son mas los de origen chileno"

2. ¿Cómo llegan al centro educativo?

"Tanto los niños Chilenos como los niños bolivianos llegan con sus mamás".

- ¿Son matriculados por sus padres o algún adulto?

3. ¿Los adultos van acompañados con algún vecino extranjero o argentino para matricular o pedir información?

"No son acompañados por nadie, buscan el radio de la escuela correspondiente a su vivienda".

4. Desde su comportamiento, ¿Se observan diferencias entre la franja chilenos y bolivianos?

- De ser así ¿Cuales son ellas?

"Los alumnos chilenos son mas demandantes, demandan: útiles, materiales, zapatillas, comedor comunitario municipal (que la escuela les haga la gestión para poder comer allí)". "En cuanto a la educación demandan porque según ellos es mejor en Chile, hasta les han llevado a la Dirección libros de uso en las escuelas de Chile para que se los compare con los de Argentina, ya que según ellos son mejores, tiene un alumno en 7º grado que este año termina y se va a su país de origen para hacer la secundaria porque



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

según sus padres es mejor. Cuando piden algo, no lo solicitan, lo exigen y se lo tienes que dar sí o sí"

"En el caso de los ciudadanos bolivianos les des, lo que les des, está bien, cuando piden, permanentemente se les escucha decir: si se puede, si esta en sus posibilidades, por favor"

5. ¿Acompañan a sus hijos o éstos concurren solos?

"En el caso de los alumnos bolivianos los trae su mama siempre, caso de los alumnos chilenos no, vienen solos, y aparecen una vez al mes a firmar el boletín, por el certificado de la beca (dinero en efectivo que entrega tanto el gobierno provincial como el municipio de Plottier) y en esta franja es el padre el que concurre. Allí aprovechamos para decirles que se les ha citado y no han concurrido comentándoles todo lo que necesita la escuela sobre el desarrollo y comportamiento de sus hijos".

6. Desde la integración ¿Los padres comparten las actividades escolares?

"Desde la integración en el caso de los padres de niños chilenos sí, hay una mamá que lo que le pidamos por la escuela, lo hace u organiza"

"En el caso de los papás de alumnos bolivianos no comparten las actividades escolares de sus hijos."

PSICOSOCIAL

7. ¿Se manifiestan situaciones de conflicto en cuanto a la concurrencia escolar entre los chicos extranjeros y argentinos?

"En esta escuela no, es una escuela chica, son pocos."

8. Si es así ¿Cómo lo trabajan o abordan?

9. ¿Se detectan a través de los niños/as situaciones de problemas familiares?

"En el caso de los alumnos chilenos Sí".

"En el caso de los alumnos bolivianos no se detecta maltrato".

10. Sí es así ¿Cuáles son esas situaciones?

"En el caso de los alumnos bolivianos no se detectan problemas familiares, violencia o malos tratos.

"En el caso de los alumnos chilenos, se detecta el alcoholismo de su progenitor; abandono, maltrato, etc. Los dejan solos por sus trabajos, a cargo de un/a hermana/o a veces de 8 años, maltrato, etc."



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

11. ¿Los niños pueden hablarlo o lo manifiestan en su comportamiento o rendimiento escolar?

"Solo en el caso de los alumnos chilenos y en el rendimiento escolar"

12. En caso de que así fuera ¿Cómo lo trabajan?

"Llamamos a los padres pero jamás concurren, por eso como decíamos antes aprovechamos cuando vienen a buscar la certificación para cobrar la beca".

- ¿Los derivan a otros servicios?

"Hubo un caso de derivación a la Escuela Especial N° 13 (para niños con capacidades diferentes) de un alumno de origen boliviano que no hablaba, su mamá nos decía ya va hablar es chico.... Resultó ser mudo"

"En el caso de los alumnos chilenos no se han hecho derivaciones, se trabaja con su docente, por el bajo rendimiento entre la Dirección y el docente, y éste con el niño".

"En el caso de los ciudadanos bolivianos, comenta la Directora, primero comienzan a trabajar (en casuchas), luego se ocupan de enviar los chicos a la escuela y de su salud, todo esto en el B° Unión"

13. ¿Ustedes se sienten acompañados por otras instituciones?

"No nos sentimos acompañados por ninguna institución,

- Si es así ¿Cuáles?
- Si la respuesta es no ¿Que instituciones entienden que deberían acompañarlos?

"Nos gustaría sentirnos mas acompañados por la Defensoría del Niño" (cita en Neuquén Capital, la única para toda la provincia) que es a donde derivamos cuando hay algún situación de riesgo"

"Nos gustaría contar con un psicopedagogo, o un psicólogo, o un gabinete psicopedagógico que preste servicios a 3 o 4 escuelas. Hay chicos trabados, que no avanzan y no sabemos como ayudarlos, el psicólogo del Centro de Salud (dependiente del Hospital de Área) no da abasto y no conseguimos turno"

14. ¿Los padres son receptivos cuando se les plantean estas situaciones?

"Los papas bolivianos no son receptivos, son indiferentes. En el caso de los papas chilenos sí".

- ¿Cómo responden?



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

"Los papas chilenos responden "no voy a hacer esto o aquello, (propuestas de la escuela) **si tiene que repetir que repitan**". "O pelean. Les dan mas importancia a la educación que los de origen boliviano".

- En caso negativo ¿Cómo abordan ustedes estas situaciones?

"Insistimos con poca suerte en el caso de los papas bolivianos, trabajan todo el día en las chacras".

15. ¿La escuela tiene conocimiento si alguno de estos niños realizan trabajos de adultos?

"Fehacientemente no lo podemos, decir pero si lo sospechamos"

APRENDIZAJE

16. Generalmente ¿Cumple con sus tareas tanto en el hogar como en clase?

"En el caso de los alumnos chilenos, cumplen mas que los niños bolivianos, estos últimos notamos que están muy solos los papas trabajan en las chacras todo el día . No saben ni que grado están, no se preocupan solo los mandan a la escuela porque saben que en Argentina es obligación".

17. ¿Se detecta diferencia en su lenguaje, en cuanto a pronunciación, escritura, etc.?

"Por lo general escriben como hablan en el caso de los alumnos chilenos"

En cuanto a los alumnos bolivianos, les cuesta mas la escritura y comprensión. Su proceso de aprendizaje es mas lento. Jamás molestan, son callados y educados".

- Si es así ¿Con el transcurrir del tiempo van adoptando el pronunciamiento, modos y costumbres de sus compañeros argentinos?

"En el caso de los alumnos chilenos sí, a poco de cursar se les nota poco que son chilenos."

"En el caso de los alumnos bolivianos, también pero menos. No tienen amigos los argentinos y chilenos se burlan de ellos por como hablan, tienen la autoestima muy baja"

18. ¿Responden a la consigna y tarea que tiene que ver más de éste país que con el de ellos (Geografía; Historia etc.)?



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

"En el caso de los alumnos chilenos sí, por la curricula que no prevé esta situación, y notamos que los alumnos chilenos son mas patriotas que los argentinos y bolivianos".

- De no ser así ¿Cómo lo abordan?

"En el caso de los alumnos chilenos sí, por la curricula que no prevé esta situación, y notamos que los alumnos chilenos son mas patriotas que los argentinos y bolivianos".

19. ¿Ellos hablan de su país de origen?

"No hablan mucho de su país de origen (ambas franjas) porque los argentinos se burlan. Los padres de los alumnos chilenos sí hablan comparando permanentemente nuestro país con Chile diciendo que este último es mejor".

- Si es así ¿Cómo son aceptadas por los otros niños?
- En caso contrario ¿Cómo se lo aborda la institución?

"Lo abordamos desde los valores PEI (Plan Educativo Institucional), éste tiene una línea transversal que habla de los valores , en conceptos, en **todo**. Al comienzo del año todos los alumnos firman un contrato con su docente, en el que se comprometen entre otras cosas a: **no discriminar**; respetar; se cortés; dejar limpia la escuela; no pintar las paredes; no ensuciar las aulas; ser solidarios; buenos compañeros etc." "En caso que haya hechos de discriminación la vicedirectora va al grado y junto a la docente lo habla a todos, recordándoles al final el contrato que asumieron".

20. ¿Juegan con los otros niños? ¿Cómo es su socialización?

"Ambas franjas **cuando se adaptan** sí, y los argentinos los ayudan"

"La socialización de los alumnos chilenos es paulatina. En el caso de los bolivianos es mas lenta, les cuesta más, van viendo donde pueden "encajar" y ahí forman grupos".

- En caso negativo ¿Como es abordada por Uds.?

"Lo abordamos hablando con la docente, ella es quien debe saberlo antes que nadie, y así trabajarlo".

- Ese abordaje aproximadamente ¿Cuánto tiempo les lleva hasta obtener resultados positivos?

"Este abordaje nos lleva en ambas franjas 1 año (el primero en que están en la escuela). Luego en las vacaciones se hacen amigos, se bañan en el canal (canal de riego) todos juntos y llegan al año siguiente mas integrados entre sí."



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

REGULARIZACION MIGRATORIA

21. ¿Que porcentaje aproximadamente de niños ilegales tiene su institución?

"Muy alto es el porcentaje, llegan a 7 grado y aún no se han legalizado, no lo hacen porque son dejados, luego vienen los apurones cuando no pueden retirar el certificado de 7 grado. A veces luego de años vienen a buscar los certificados con su documentación porque lo necesitan para trabajar en blanco". Y nos muestra varias cajas desde el año 1979 con los certificados sin retirar. "Hay un caso testigo de una chica que vino a sus 25 años a buscar el certificado de primaria, se asombró que acá estuviera".

22. ¿Los padres manifiestan cuales son los problemas que tienen para lograr la legalización?

"Si".

- En caso de ser así ¿Cuáles son las dificultades mas frecuentes?

"Nos manifiestan que tienen problemas por el precio de las legalizaciones y lo caro que sale el gestor que se lo tramite".

23. ¿Sabe sin son asistidos para estos trámites por alguna organización?

"No".

24. ¿Los padres suelen estar regularizados?

"No".

Observaciones:

Nos comenta la vicedirectora, que "su hermana propietaria de una chacra junto a su marido, éste al ir a abrir la compuerta para el riego encontró en una choza, en condiciones infrahumanas, una familia de ciudadanos bolivianos. Sin calzado, sucios, la mujer embarazada no sabía de cuanto tiempo. La chacra es propiedad de un ciudadano chileno, a quien ellos conocen. Les pide un día de trabajo. Junto a su hermana y amigos le hicieron un ajuar para el bebe que nacería, les llevan ropa para los demás niños y todo tipo de útiles necesarios. No envían sus hijos a la escuela, y no quieren moverse de allí cuando les ofreció llevarlos al Municipio para recibir ayuda y al Centro de Salud por su embarazo y clínica para los otros hijos, vacunas, leche etc. no quiso, pareciera tener miedo de perder el trabajo"



Municipalidad de Plottier

***Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones**

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier*

Consejo Federal de Inversiones

“Esta chacra esta ubicada en Plottier al lado del vivero “Los Pensamientos” “de propiedad del Sr. Corsaro”, quien tiene varias familias trabajando en la mismas condiciones en el vivero y en chacras que posee”

“La misma docente quiere dejar sentado y dice que de esto se hace cargo, porque dejan entrar la gente sin documentación, tan libremente a nuestro país sobretodo de Chile. Que le consta, ya que vive hace años en el “Barrio Unión”, donde la mayoría de los extranjeros son chilenos, que tanto el Municipio como el gobierno provincial, les dieron terrenos para edificar sus casas ya que vivían en un asentamiento, una vez obtenida la titularidad de los mismos los vendieron y regresaron a la villa. Me pregunto ¿Si los argentinos van a Chile les darían terrenos, salud y educación gratis?”.

“Conozco, porque los mismos alumnos de origen chileno se lo relatan, que sus parientes vienen a Argentina a realizarse operaciones de alta complejidad y hasta parir en Neuquén (en Chile hasta el parto y cualquier tipo de cirugía es paga), usando su visa de turista (3 meses) y luego regresan hasta con la medicación”.



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

NOMBRE DE LA ESCUELA

Escuela Primaria N° 106

Privada

☐

Oficial

☐

Autónoma

☐

Independiente

☐

Localización: Ubicada en el Barrio Esperanza correspondiente a la periferia de la Ciudad de Plottier

Dirección: Candollé y Winter.

Localidad: Plottier

Provincia: Neuquén

Fecha de la Entrevista: 03.11.06- 12.30 hs

Entrevistadora: **Adriana Sandoval**

Datos del encuestado:

Apellido: NOE

Nombre: DANIEL

Ocupación: DIRECTIVO

Función que desempeña: VICEDIRECTOR

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

ENCUESTA:

1. ¿A esta escuela concurre jóvenes extranjeros?

"Sí"

- ¿De que país provienen?

"De nacionalidad chilena, hijos de chilenos".

- ¿Se puede diferenciar el origen de la población que mas asiste?

2. ¿Cómo llegan al centro educativo?

- ¿Son matriculados por sus padres o algún adulto?

"Son anotados por los padres o algún tutor".

3. ¿Los adultos van acompañados con algún vecino extranjero o argentino para matricular o pedir información?

"Sí, cuando recién llegan vienen con algún familiar o conocido que les informa y los acompaña".

4. Desde su comportamiento, ¿Se observan diferencias entre la franja chilenos y bolivianos?

"No es tema de nacionalidad las diferencias están pero no pasan por ahí".

- De ser así ¿Cuales son ellas?

5. ¿Acompañan a sus hijos o éstos concurren solos?

"Los chicos chilenos o de papas chilenos, vienen en transporte escolar municipal".

6. Desde la integración ¿Los padres comparten las actividades escolares?

"No cuesta mucho que los padres se integren, pero no es un tema de nacionalidad es general".



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

PSICOSOCIAL

7. ¿Se manifiestan situaciones de conflicto en cuanto a la concurrencia escolar entre los chicos extranjeros y argentinos?

"No, si hay conflicto es en general, no se acentúa por este tema".

8. Si es así ¿Cómo lo trabajan o abordan?

"Lo charlamos en la escuela entre todos".

9. ¿Se detectan a través de los niños/as situaciones de problemas familiares?

"No, tenemos una familia de padres separados, no en realidad los chicos no tienen problema".

10. Si es así ¿Cuáles son esas situaciones?

"No hay situaciones".

11. ¿Los niños pueden hablarlo o lo manifiestan en su comportamiento o rendimiento escolar?

12. En caso de que así fuera ¿Cómo lo trabajan?

"Si hubiera conflicto los trabajaríamos con el Hospital."o la Defensora del niño y el adolescente".

- ¿Los derivan a otros servicios?

13. ¿Ustedes se sienten acompañados por otras instituciones?

- Si es así ¿Cuáles?

- Si la respuesta es no ¿Que instituciones entienden que deberían acompañarlos?

14. ¿Los padres son receptivos cuando se les plantean estas situaciones?

"Sí, son receptivos".



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

- ¿Cómo responden?

"No tenemos casos en la escuela de no recepción".

- En caso negativo ¿Cómo abordan ustedes estas situaciones?

15. ¿La escuela tiene conocimiento si alguno de estos jóvenes realizan trabajos de adultos?

"No, la escuela no tiene ese conocimiento".

APRENDIZAJE

16. Generalmente ¿Cumple con sus tareas tanto en el hogar como en clase?

"Si cumplen con las dos formas, no hay problema".

17. ¿Se detecta diferencia en su lenguaje, en cuanto a pronunciación, escritura, etc.?

"Sí en ambas".

- Si es así ¿Con el transcurrir del tiempo van adoptando el pronunciamiento, modos y costumbres de sus compañeros argentinos?

Se van adaptando con los chicos argentinos a través del juego en clase".

18. ¿Responden a la consigna y tarea que tiene que ver más de éste país que con el de ellos (Geografía; Historia etc.)?

"No, se integran los contenidos porque no hay contenidos específicos en este caso de Chile".

19. ¿Ellos hablan de su país de origen?

"No, para ellos su país de origen es Argentina".

20. ¿Juegan con los otros jóvenes? ¿Cómo es su socialización?

"Si se integran juegan todos juntos, la socialización es positiva".



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

REGULARIZACION MIGRATORIA

21. ¿Que porcentaje aproximadamente de niños ilegales tiene su institución?

"Hay una alumna que tiene la precaria vencida, la madre esta haciendo el tramite".

22. ¿Los padres manifiestan cuales son los problemas que tienen para lograr la legalización?

"No traen estas cosas a la escuela. Si lo hicieran la escuela lo informaría".

- En caso de ser así ¿Cuáles son las dificultades mas frecuentes?

23. ¿Sabe sin son asistidos para estos trámites por alguna organización?

- De ser así ¿Cuáles son ellas?
- ¿Con que frecuencia concurren estas?
- ¿Donde se reúnen?

24. ¿Los padres suelen estar regularizados?

Observaciones:

"La bandera la lleva una niña de nacionalidad chilena fue elegida por los mismos chicos, los padres y maestros, yo sinceramente no se la hubiera dado, no por discriminación es por el nacionalismo y esto de la patria."



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

NOMBRE DE LA ESCUELA

POSTA CRISTO REY Instituto Primario Privado
--

Privada

☐

Oficial

☐

Autónoma

☐

Independiente

☐

Localización: Zona de Chacras – Colonia San Francisco, hacia el oeste de la ciudad 6 km. aproximadamente del centro.

Dirección: Candolle 5570 – Colonia San Francisco

Localidad: Plottier

Provincia: Neuquén

Datos del encuestado:

Apellido: JOHANSEN

Nombre: HUGO

Ocupación: DOCENTE

Función que desempeña: DIRECTOR

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

ENCUESTA:

1. ¿A esta escuela concurre niños extranjeros?

"Si".

- ¿De que país provienen?

"Solo concurre uno de nacionalidad chilena".

- ¿Se puede diferenciar el origen de la población que mas asiste?

2. ¿Cómo llegan al centro educativo?

- ¿Son matriculados por sus padres o algún adulto?

3. ¿Los adultos van acompañados con algún vecino extranjero o argentino para matricular o pedir información?

"No".

4. Desde su comportamiento, ¿Se observan diferencias entre la franja chilenos y bolivianos?

"No puedo contestar porque nunca tuvimos alumnos bolivianos".

- De ser así ¿Cuales son ellas?

5. ¿Acompañan a sus hijos o éstos concurren solos?

"No, ya que en nuestra escuela, por la distancia, concurren en un transporte y ninguno de los alumnos es acompañado por los padres".

6. Desde la integración ¿Los padres comparten las actividades escolares?

"Si".

PSICOSOCIAL

7. ¿Se manifiestan situaciones de conflicto en cuanto a la concurrencia escolar entre los chicos extranjeros y argentinos?



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

"No, no es un tema relevante".

8. Si es así ¿Cómo lo trabajan o abordan?
 9. ¿Se detectan a través de los niños/as situaciones de problemas familiares?
 10. Si es así ¿Cuáles son esas situaciones?
 11. ¿Los niños pueden hablarlo o lo manifiestan en su comportamiento o rendimiento escolar?
 12. En caso de que así fuera ¿Cómo lo trabajan?
 - ¿Los derivan a otros servicios?
 13. ¿Ustedes se sienten acompañados por otras instituciones?
 - Si es así ¿Cuáles?
 - Si la respuesta es no ¿Que instituciones entienden que deberían acompañarlos?
- "Realmente creo que debido a la casi inexistente población escolar extranjera, las preguntas precedentes pierden sentido".
14. ¿Los padres son receptivos cuando se les plantean estas situaciones?
 - ¿Cómo responden?
 - En caso negativo ¿Cómo abordan ustedes estas situaciones?
 15. ¿La escuela tiene conocimiento si alguno de estos jóvenes realizan trabajos de adultos?

APRENDIZAJE

16. Generalmente ¿Cumple con sus tareas tanto en el hogar como en clase?
17. ¿Se detecta diferencia en su lenguaje, en cuanto a pronunciación, escritura, etc.?
 - Si es así ¿Con el transcurrir del tiempo van adoptando el pronunciamiento, modos y costumbres de sus compañeros argentinos?



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

18. ¿Responden a la consigna y tarea que tiene que ver más de éste país que con el de ellos (Geografía; Historia etc.)?
19. ¿Ellos hablan de su país de origen?
20. ¿Juegan con los otros jóvenes? ¿Cómo es su socialización?

REGULARIZACION MIGRATORIA

21. ¿Que porcentaje aproximadamente de niños ilegales tiene su institución?
22. ¿Los padres manifiestan cuales son los problemas que tienen para lograr la legalización?
 - En caso de ser así ¿Cuáles son las dificultades mas frecuentes?
23. ¿Sabe sin son asistidos para estos trámites por alguna organización?
 - De ser así ¿Cuáles son ellas?
 - ¿Con que frecuencia concurren estas?
 - ¿Donde se reúnen?
24. ¿Los padres suelen estar regularizados?

Observaciones:

"Como ya mencioné, no puedo contestar la mayoría de las preguntas arriba realizadas y debido a que en nuestro establecimiento tenemos solo un alumno de nacionalidad extranjera".



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

NOMBRE DE LA ESCUELA

ESCUELA N° 234

Privada

☐

Oficial

☐

Autónoma

☐

Independiente

☐

Localización: B° Los Álamos al límite con Neuquén Capital

Descripción del establecimiento: Es de material, de excelente construcción, con calefactores, baños limpios y azulejados, cocina, patios de tierra y otro de material alisado de cemento, un gran Salón de Usos Múltiples.

Dirección: Final calle Río Colorado

Localidad: Plottier

Provincia: Neuquén

Fecha y horario de la encuesta: 13.11.06 – 10 hs.

Entrevistadoras: **Gabriela Nikolaus - Silvia de León**

Datos del encuestado:

Apellido: GUTIERREZ

Nombre: MIRNA

Ocupación: DIRECTIVO

Función que desempeña: VICEDIRECTORA

Observaciones:

Lleva 10 años en la institución y es del barrio.



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

ENCUESTA:

1. ¿A esta escuela concurre niños extranjeros?

"Sí"

- ¿De que país provienen?

"Bolivia y Chile. Mas alumnos de origen chileno e hijos de ciudadanos chilenos"

- ¿Se puede diferenciar el origen de la población que mas asiste?

"1% de Bolivia; 10% de Chile"

2. ¿Cómo llegan al centro educativo?

- ¿Son matriculados por sus padres o algún adulto?

"En el caso de los alumnos bolivianos con adultos al igual que los de origen chileno".

3. ¿Los adultos van acompañados con algún vecino extranjero o argentino para matricular o pedir información?

"Siempre asisten con un referente".

4. Desde su comportamiento, ¿Se observan diferencias entre la franja chilenos y bolivianos?

"Sí"

- De ser así ¿Cuales son ellas?

"En el caso de los alumnos bolivianos son tímidos, preguntan todo, donde ir, solicitan que se les expliquen todos los pasos, etc. No piden el comedor, a menos que se les explique que es gratis".

"En el caso de los alumnos chilenos, no solicitan, **exigen:** lentes, comedor, etc., reclaman si por algún motivo no hay clases e inmediatamente comparan con su país diciendo que: en Chile no es así, y es mejor. Esto todo el tiempo. Para ellos el estado debe darles **todo**, mandan a los chicos sin útiles, para que la escuela se los dé. Absorben todo lo que pueden".

5. ¿Acompañan a sus hijos o éstos concurren solos?



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

"En el caso de los ciudadanos bolivianos, el 99 % son acompañados por el padre todos los días. En el caso de los ciudadanos chilenos, a veces, la madre".

6. Desde la integración ¿Los padres comparten las actividades escolares?

"Los padres bolivianos, **sí**".

"En el caso de los padres chilenos, a veces; usan las actividades de la escuela mas que para compartir, para demandar todo el tiempo".

PSICOSOCIAL

7. ¿Se manifiestan situaciones de conflicto en cuanto a la concurrencia escolar entre los chicos extranjeros y argentinos?

"Sí, argentinos contra niños bolivianos, puntualmente los mas graves fueron dos conflictos".

8. Si es así ¿Cómo lo trabajan o abordan?

"Se realizan reunión con los padres en general se trabaja en ese ámbito y luego otra reunión con los alumnos, grupal e individual".

9. ¿Se detectan a través de los niños/as situaciones de problemas familiares?

"En la secundaria en alumnas chilenas. Un caso testigo es el de dos hermanas, una era la mejor alumna, la otra a los 14 años comenzó a ejercer la prostitución diciendo "yo no nací para ser pobre", hoy en día la vicedirectora la ve ejerciendo en la Ruta 22."

10. Si es así ¿Cuáles son esas situaciones?

"Prostitución púber".

11. ¿Los niños pueden hablarlo o lo manifiestan en su comportamiento o rendimiento escolar?

"Hay un caso testigo de discriminación de un alumno boliviano, su papá concurrió a la escuela, el niño manifestaba tristeza y no hablaba".

12. En caso de que así fuera ¿Cómo lo trabajan?

"Se hicieron entrevistas involucrando a todas las áreas que intervenían con el niño".

- ¿Los derivan a otros servicios?



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

"No hemos tenido casos que ameriten la derivación a otros servicios".

13. ¿Ustedes se sienten acompañados por otras instituciones?

"No se sienten acompañados".

- Si es así ¿Cuáles?
- Si la respuesta es no ¿Que instituciones entienden que deberían acompañarlos?

"Desearíamos sentirnos mas acompañados por Acción Social, que tuviesen mayor intervención y menos burocracia, días atrás un nene fue golpeado por su madre y sus hermanos, lo llevamos al hospital y denunciamos a la comisaría. Cuando regresó los hermanos lo mataron a palos y sigue viviendo con la madre y sus hermanos"

14. ¿Los padres son receptivos cuando se les plantean estas situaciones?

"En el caso de los papás bolivianos **"sí, absolutamente."**

"En el caso de los padres de origen chileno "se enojan, hacen cargos a la escuela; no se hacen cargo del problema de sus hijos."

- ¿Cómo responden?

Hacemos acompañamiento al alumno y a su docente, conversamos en la dirección y analizamos como podemos evaluarlo para que mejore su rendimiento".

- En caso negativo ¿Cómo abordan ustedes estas situaciones?

15. ¿La escuela tiene conocimiento si alguno de estos niños realizan trabajos de adultos?

"No lo puedo asegurar"

APRENDIZAJE

16. Generalmente ¿Cumple con sus tareas tanto en el hogar como en clase?

"Los alumnos bolivianos siempre. Los alumnos chilenos o hijo de ciudadanos chilenos, trabajan mas en clase que en su casa".

17. ¿Se detecta diferencia en su lenguaje, en cuanto a pronunciación, escritura, etc.?



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

"En el caso de los niños bolivianos: en el lenguaje, en la pronunciación y en la escritura. En el caso de los alumnos chilenos menos en el lenguaje mas en la pronunciación y a veces en la escritura. "En estos últimos si viene con su 5° ó 6° grado aprobado de su país de origen, debemos retrasarlos a un 3° ó 4° grado, ya que la enseñanza, en cuanto a la metodología, en Chile es distinta a la argentina, por ejemplo les enseñan a dividir con un sistema tan sofisticado y distinto que hasta a mí me costó entenderlo, por lo que los padres se quejan y demandan que se les enseñe como en Chile, cosa que es imposible"

- Si es así ¿Con el transcurrir del tiempo van adoptando el pronunciamiento, modos y costumbres de sus compañeros argentinos?

"En el caso de los niños bolivianos sí, con mas dificultad por los modismos etc.

"En el caso de los niños de origen chilenos o hijos de chilenos sí lo adoptan"

18. ¿Responden a la consigna y tarea que tiene que ver más de éste país que con el de ellos (Geografía; Historia etc.)?

"En ambos casos Sí por el apoyo bibliográfico argentino"

- De no ser así ¿Cómo lo abordan?

"No se compara porque la currícula no lo permite"

19. ¿Ellos hablan de su país de origen?

"En el caso de los niños bolivianos sí; en 4° y 5° grado cuando leen leyendas, recuerdan su país de origen".

"En el caso de los alumnos chilenos o hijos de chilenos en menor grado".

- Si es así ¿Cómo son aceptadas por los otros niños?
- En caso contrario ¿Cómo se lo aborda la institución?

20. ¿Juegan con los otros niños? ¿Cómo es su socialización?

"Los alumnos bolivianos sí".

"Los alumnos chilenos o hijos de chilenos también".

"Los chicos bolivianos con mucha timidez, son muy respetuosos, "no levantan su cabeza".

"Los niños de origen chileno o hijos de ciudadanos chilenos, son "prepotentes".

- En caso negativo ¿Como es abordada por Uds.?



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

"Se resuelve desde la dirección y vicedirección, reuniendo todas las partes involucradas".

- Ese abordaje aproximadamente ¿Cuánto tiempo les lleva hasta obtener resultados positivos?

"Nos lleva aproximadamente un año lograrlo"

- ¿Nunca lo logran?

REGULARIZACION MIGRATORIA

21. ¿Que porcentaje aproximadamente de niños ilegales tiene su institución?

"Dos"

22. ¿Los padres manifiestan cuales son los problemas que tienen para lograr la legalización?

"Los padres manifiestan no tener dinero para legalizar las partidas de nacimiento".

- En caso de ser así ¿Cuáles son las dificultades mas frecuentes?

"La dificultad mas frecuente es que se van de 7º grado sin el certificado de haber concluido el ciclo primario".

23. ¿Sabe sin son asistidos para estos trámites por alguna organización?

"Les sugerimos ir a un juzgado o a la policía, en realidad es una "materia pendiente que tenemos en asesorarlos con mas precisión, pero es que son pocos los ilegales."

"Nos pasó en una oportunidad que llegó un ciudadano chileno a inscribir a 5 niños, sospechamos que no era su padre que podrían ser robados y lo denunciarnos a la comisaría".

"Nunca ha venido ninguna institución para ayudar a los padres de los alumnos indocumentados. Sobre todo hasta 5 años atrás en que verdaderamente teníamos muchos alumnos extranjeros con problemas de documentación".

- De ser así ¿Cuáles son ellas?
- ¿Con que frecuencia concurren estas?
- ¿Donde se reúnen?



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

24. ¿Los padres suelen estar regularizados?

"En general los últimos 5 años, sí"

- Si es así ¿Cuál es la proporción aproximadamente?

"Aproximadamente el 80%"

Observaciones:

En el pasillo central que lleva a las aulas en un pizarrón encontramos una leyenda que dice:

"Primer Semana de Octubre día de la no Discriminación"

"Llegará un día en que todos comprendamos que aunque seamos diferentes, en el interior de cada hombre hay u corazón que palpita y un espíritu que ama y quiere ser amado" Al lado un afiche con caritas de niños de todas las razas".



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

NOMBRE DE LA ESCUELA

Escuela Primaria N° 92

Privada

☐

Oficial

☒

Autónoma

☐

Independiente

☐

Localización: Aproximadamente a 800 mts de la Plaza San Martín. Ocupa toda una manzana con salones amplios para clases, sala de computación, Salón de Usos Múltiples, patios amplios de alisado de cemento y tierra, cocina, sala de maestros, secretaría y dirección. La construcción data de fines de la década del '70 y se encuentra en buen estado de conservación, toda con baldosas y pintura al aceite o esmalte sintético hasta 1.50 mts. de altura.

Dirección: Noriega 371 - Barrio Los Canales.

Localidad: Plottier

Provincia: Neuquén

Fecha de la encuesta: 06.11.06 12.30 hs

Entrevistadora: **Adriana Sandoval**

Datos del encuestado:

Apellido: RODRIGUEZ

Nombre: ELISA

Ocupación: DOCENTE

Función que desempeña: SECRETARIA

Apellido: ARENA

Nombre: MARIA DEL CARMEN

Ocupación: DIRECTIVO



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

Función que desempeña: DIRECTORA

Observaciones:

La primera parte de la entrevista fue contestada por la secretaria de la escuela, Prof. Elisa, Rodríguez. (de la pregunta 1 a la 4). Luego continuó la Directora, Prof. Arena Maria del Carmen.

ENCUESTA:

1. ¿A esta escuela concurre niños extranjeros?

"Los padres son extranjeros de nacionalidad chilena".

- ¿De que país provienen?
- ¿Se puede diferenciar el origen de la población que mas asiste?
- "Sí, chilenos"

2. ¿Cómo llegan al centro educativo?

"Como cualquier papá argentino, no hay diferencia".

- ¿Son matriculados por sus padres o algún adulto?
- "Generalmente por los padres"

3. ¿Los adultos van acompañados con algún vecino extranjero o argentino para matricular o pedir información?

"Vienen solos, generalmente no son padres recién llegados".

4. Desde su comportamiento, ¿Se observan diferencias entre la franja chilenos y bolivianos?

"No le puedo contestar porque no hay ni hijos ni chicos de nacionalidad Boliviana".

- De ser así ¿Cuales son ellas?

5. ¿Acompañan a sus hijos o éstos concurren solos?

"Depende cuando son chiquitos lo acompañan, luego ya al ser mas grande vienen solos".



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

6. Desde la integración ¿Los padres comparten las actividades escolares?

"No todos algunos si otros argumentan que trabajan mucho".

·PSICOSOCIAL

7. ¿Se manifiestan situaciones de conflicto en cuanto a la concurrencia escolar entre los chicos extranjeros y argentinos?

"No, que yo tenga conocimiento no, se pelean todos, no tiene que ver por que sea extranjeros".

8. Si es así ¿Cómo lo trabajan o abordan?

"Cualquier problemática lo trabajamos desde los valores,".

9. ¿Se detectan a través de los niños/as situaciones de problemas familiares?

"En general sí, no solo en familias chilenas, de ser así nos cuesta un poco por que las mamás de nacionalidad chilena son prepotentes a veces agresivas y les cuesta reconocer. Cabe aclarar que también hay chilenos súper educados".

10. Si es así ¿Cuáles son esas situaciones?

"Violencia familiar, alcoholismo, como las mas comunes".

11. ¿Los niños pueden hablarlo o lo manifiestan en su comportamiento o rendimiento escolar?

"Hay chicos con problemas, igual trabajan no se nota su rendimiento o comportamiento, otro si lo manifiestan de las dos formas".

12. En caso de que así fuera ¿Cómo lo trabajan?

"La escuela se hace cargo, se trabaja con el chico y los padres, se les habla mucho. Yo los traigo a dirección, pero no como algo malo, les voy conversando, les doy un caramelo para entrar en confianza, según la situación problema".

- ¿Los derivan a otros servicios?

"Si es necesario los derivamos, generalmente al hospital con las asistentes sociales".



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

13. ¿Ustedes se sienten acompañados por otras instituciones?

"En realidad nos sentimos solos por que en caso de que se necesite algún tratamiento especial, el seguimiento lo hacemos nosotros".

- Si es así ¿Cuáles?

"Sí con el Servicio Social del Hospital".

- Si la respuesta es no ¿Que instituciones entienden que deberían acompañarlos?

"Falta con quien les parece que debieran ser acompañados".

14. ¿Los padres son receptivos cuando se les plantean estas situaciones?

"No"

- ¿Cómo responden?

"En algunos casos se muestran con resistencia no quieren reconocer".

- En caso negativo ¿Cómo abordan ustedes estas situaciones?

"Se les conversa sobre las obligaciones y derechos que tiene como padres, y con los chicos lo mismo siempre desde los valores familiares".

15. ¿La escuela tiene conocimiento si alguno de estos jóvenes realizan trabajos de adultos?

"No en este momento no hay esta situación".

APRENDIZAJE

16. Generalmente ¿Cumple con sus tareas tanto en el hogar como en clase?

"Generalmente sí cumplen con las tareas, en el caso de los 7º grados no, directamente no le damos tarea para la casa, trabajan en clase".

17. ¿Se detecta diferencia en su lenguaje, en cuanto a pronunciación, escritura, etc.?

"Si la diversidad lingüística se observa, la llevan a la escritura se trabaja con el alumnos argentinos porque les copian los modismos, se hace un trabajo integral con respecto a este tema".



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

- Si es así ¿Con el transcurrir del tiempo van adoptando el pronunciamiento, modos y costumbres de sus compañeros argentinos?

18. ¿Responden a la consigna y tarea que tiene que ver más de éste país que con el de ellos (Geografía; Historia etc.)?

"No esto no se da, si cuando llegan de las vacaciones y cuentan lo que hicieron y hablan como es allá. No es una cosa para señalar, al contrario nos parece positiva".

19. ¿Ellos hablan de su país de origen?

"Cuentan como es su país de origen comparan pero bien, los otros niños y nosotras los escuchamos y respetamos".

20. ¿Juegan con los otros niños? ¿Cómo es su socialización?

"Juegan todos juntos se entregan hay socialización las diferencias son generales no porque son extranjeros".

REGULARIZACION MIGRATORIA

21. ¿Que porcentaje aproximadamente de niños ilegales tiene su institución?

"No tenemos alumnos ilegales, en caso que fuera así igual se escolariza y se exige que se haga".

22. ¿Los padres manifiestan cuales son los problemas que tienen para lograr la legalización?

"Si tuvimos un caso el cual se informo los pasos a seguir".

- En caso de ser así ¿Cuáles son las dificultades mas frecuentes?

23. ¿Sabe sin son asistidos para estos trámites por alguna organización?

- De ser así ¿Cuáles son ellas?

- ¿Con que frecuencia concurren estas?



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

- ¿Donde se reúnen?

24. ¿Los padres suelen estar regularizados?

Observaciones:

"El Municipio está tan lleno de casos, por eso no recurrimos sabemos que no dan abasto."



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

NOMBRE DE LA ESCUELA

Escuela Primaria N° 301

Privada

☐

Oficial

☒

Autónoma

☐

Independiente

☐

Localización: Está situada en la Colonia San Francisco de esta ciudad, corresponde al ejido de Plottier.

Dirección: Colonia San Francisco. Zona de chacras.

Localidad: Plottier

Provincia: Neuquén

Fecha de la encuesta: 08.11.06 -- 11.30hs

Datos del encuestado:

Apellido: GOYA

Nombre: STELLA MARIS

Ocupación: DOCENTE

Función que desempeña: A CARGO DE LA DIRECCIÓN

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

ENCUESTA:

1. ¿A esta escuela concurre niños extranjeros?

"Sí".

- ¿De que país provienen?

"De padres de nacionalidad chilena, había pero se fueron, cuatro niños bolivianos".

- ¿Se puede diferenciar el origen de la población que mas asiste?

2. ¿Cómo llegan al centro educativo?

- ¿Son matriculados por sus padres o algún adulto?

"Sí, son anotados por los padres o algún adulto o tutor".

3. ¿Los adultos van acompañados con algún vecino extranjero o argentino para matricular o pedir información?

"Llegan acompañados por alguien generalmente vecinos o vienen solos".

4. Desde su comportamiento, ¿Se observan diferencias entre la franja chilenos y bolivianos?

"Los chicos son excelente". "Los argentinos los discriminan mucho"

- De ser así ¿Cuales son ellas?

"La discriminación. Se trabaja en la escuela a través de cuentos, juegos, en general las diferencias las marcan entre todos, el maestro hace como un compromiso y este tema de la discriminación o el diferente, lo trabaja en forma continua".

5. ¿Acompañan a sus hijos o éstos concurren solos?

"No, vienen en el transporte gratuito que les facilita el Municipio".

6. Desde la integración ¿Los padres comparten las actividades escolares?

"Algunos padres si comparten pero no todos, les cuesta es en general".



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

PSICOSOCIAL

7. ¿Se manifiestan situaciones de conflicto en cuanto a la concurrencia escolar entre los chicos extranjeros y argentinos?

"Por ahí sale entre los mas grande en forma despectiva: "salí chileno".

8. Si es así ¿Cómo lo trabajan o abordan?

"Se les habla mucho en los recreos y en el aula, sobre la discriminación pero en general, el que usa anteojos, el gordo, el flaco y el chileno".

9. ¿Se detectan a través de los niños/as situaciones de problemas familiares?

"Si los niños lo manifiestan, generalmente lo hablan, cuentan, uno está alerta con estas cosas los mas grande lo manifiestan con la agresión. Sale mucho a través del juego su conducta".

10. Si es así ¿Cuáles son esas situaciones?

"Si, lo manifiestan desde la agresión o el aislamiento".

11. "Los niños pueden hablarlo lo manifiestan en su comportamiento o rendimiento escolar"

12. En caso de que así fuera ¿Cómo lo trabajan?

"Según la magnitud y la situación, la trabajamos en talleres en la escuela, y cuando nos supera lo derivamos a otros servicios como el hospital o el Municipio".

13. ¿Ustedes se sienten acompañados por otras instituciones?

"No del todo".

- Si es así ¿Cuáles?

"Si, por el PROAME: un Programa de Nación que funciona en Provincia o el Equipo Interdisciplinario del Consejo de Educación".

- Si la respuesta es no ¿Que instituciones entienden que deberían acompañarlos?



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

"Puntualmente por el municipio a través de la Dirección de Famita hemos llevados los casos, nos dicen que van a venir y no lo hacen terminamos nosotros muchas veces haciendo la intervención correspondiente, los otro días le informamos a la Lic. Parra dijo que asistiría a la escuela pero no llego".

14. ¿Los padres son receptivos cuando se les plantean estas situaciones?

"Les cuesta aceptar por que tiene que ver con su ámbito familiar.

- ¿Cómo responden?

"Se enojan mucho nos dicen: "que nos metemos en su vida".

- En caso negativo ¿Cómo abordan ustedes estas situaciones?

"Lo trabajamos con informes y si continua lo derivamos".

15. ¿La escuela tiene conocimiento si alguno de estos niños realizan trabajos de adultos?

"Sí, algunos niños trabajan en la cosecha de frutilla, llega esta época y comienzan a faltar, lo hablamos con los padres pero no se hacen cargo, lo dejan pasar".

APRENDIZAJE

16. Generalmente ¿Cumple con sus tareas tanto en el hogar como en clase?

"Sí, en clase, en la casa no hacen nada, les falta mucha estimulación por parte de los padres".

17. ¿Se detecta diferencia en su lenguaje, en cuanto a pronunciación, escritura, etc.?

"Sí, algunos casos, hay una familia que tienen como diez hijos a ellos por ejemplo se les nota mucho, lo estamos trabajando desde la integración. Mas que nada en el lenguaje".

- Si es así ¿Con el transcurrir del tiempo van adoptando el pronunciamiento, modos y costumbres de sus compañeros argentinos?

"Con el tiempo se van acomodando como hablan escriben".



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

18. ¿Responden a la consigna y tarea que tiene que ver más de éste país que con el de ellos (Geografía; Historia etc.)?

"Hay una sola niña que decía que en Chile hay mas verde que acá".

19. ¿Ellos hablan de su país de origen?

"Sí, de sus padres hablan mucho en cuanto a su origen, nosotros los escuchamos".

20. ¿Juegan con los otros niños? ¿Cómo es su socialización?

"Sí, juegan mucho no hay dificultad en cuanto a la socialización".

"Esto de las cargadas "pero lo trabajamos continuamente".

"Esto lleva un tiempo porque repiten conductas con el transcurso del tiempo lo modifican".

REGULARIZACION MIGRATORIA

21. ¿Que porcentaje aproximadamente de niños ilegales tiene su institución?

"Un caso que el alumno es de nacionalidad chilena, lo está tramitando y la directora acompaña con el tramite correspondiente".

22. ¿Los padres manifiestan cuales son los problemas que tienen para lograr la legalización?

- En caso de ser así ¿Cuáles son las dificultades mas frecuentes?

23. ¿Sabe si son asistidos para estos trámites por alguna organización?

- De ser así ¿Cuáles son ellas?
- ¿Con que frecuencia concurren estas?
- ¿Donde se reúnen?

24. ¿Los padres suelen estar regularizados?

Observaciones:

"A la discriminación la traen de la casa".



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

NOMBRE DE LA ESCUELA

C. E. Pa. Ho. N° 7
Centro Educativo para el Hogar

Es una escuela de oficio para adultos con turno mañana, tarde y noche, se enseñan oficios tales como: Peluquería, Secretariado con Computación, Electricidad, Carpintería, Corte y Confección, etc.

Privada

☐

Oficial

☒

Autónoma

☐

Independiente

☐

Localización: Al noroeste de la plaza San Martín.

Descripción del establecimiento: Es de material, de excelente construcción, con calefactores, baños limpios y azulejados, cocina, patios de tierra y material alisado de cemento, es una casa de plan FoNaVi construida en la década del 70, hoy destinada a escuela.

Dirección: Las Lajas 375

Localidad: Plottier

Provincia: Neuquén

Fecha y hora de la encuesta: 10.11.06- 17 hs

Entrevistadora: **Silvia de León**

Datos del encuestado:

Apellido: CASTILLO

Nombre: MARIA INES

Ocupación: Cargo directivo

Función que desempeña: Directora

Apellido: PAZ

Nombre: MATIAS



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

Ocupación: Cargo directivo

Función que desempeña: Secretario

Observaciones:

Comentan que de un total de 285 alumnos un 30% es de origen chileno o boliviano, mas mujeres que varones.

"Si no han terminado la primaria pueden concluirlo en esta escuela".

"En cuanto a la elección de los oficios "las mujeres chilenas eligen peluquería; secretariado y computación. Las mujeres y hombres de origen boliviano eligen electricidad, carpintería, peluquería o electricidad"

ENCUESTA:

1. ¿A esta escuela concurre extranjeros?

Si.

- ¿De que país provienen?

"Concurren adultos de origen chileno y boliviano hombres y mujeres".

- ¿Se puede diferenciar el origen de la población que mas asiste?

"Mas chilenos que bolivianos y su edad se encuentra entre los 20 y 45 años".

2. ¿Cómo llegan al centro educativo?

"Llegan solos, recorren el barrio, miran, dan vueltas y entran".

3. Los adultos mayores van acompañados con algún vecino extranjero o argentino para anotar o pedir información?

Este establecimiento es de adultos.

4. Desde su comportamiento, ¿Se observan diferencias entre la franja chilenos y bolivianos?

Si.

- De ser así ¿Cuales son ellas?



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

"Los ciudadanos bolivianos son mas introvertidos. Los ciudadanos chilenos toman con mas responsabilidad que los argentinos lo que se les enseña"

5. Acompañan a sus hijos o éstos no van, o concurren solos los niños?
6. Desde la integración los padres comparten las actividades escolares?

PSICOSOCIAL

7. ¿Se manifiestan situaciones de conflicto en cuanto a la concurrencia escolar entre los extranjeros y argentinos?

"No se manifiestan conflictos en general, solo en casos muy aislados"

8. Si es así ¿Cómo lo trabajan o abordan?

"Cuando esto sucede los conversamos a nivel adultos"

9. ¿Se detectan a través de los alumnos situaciones de problemas familiares?

"Sí. Se detecta en las mujeres chilenas"

10. Si es así ¿Cuáles son esas situaciones?

"Machismos de los maridos y padres sobre la esposa y/o hijas".

11. Si, "Los alumnos pueden hablarlo o lo manifiestan en su comportamiento o rendimiento escolar"

12. En caso de que así fuera ¿Cómo lo trabajan?

"Como la metodología de enseñanza en esta escuela es grupal mujeres y hombres lo comentan con la docente, es por ello que se tuvo que realizar talleres de violencia y abuso familiar". Se nota el machismo de los esposos/padres de las ciudadanas chilenas, porque entre otras cosas no las dejan anotar en el turno noche."

- ¿Los derivan a otros servicios?

Al orientarlos les decimos donde buscar ayuda.

13. ustedes se sienten acompañados por otras instituciones?
Si es así cuáles?



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

Si la respuestas es no que instituciones entienden que deberían acompañarlos?

"Nos gustaría contar con un gabinete psicológico o una psicopedagoga"

14. "Los padres son receptivos cuando se les plantean estas situaciones"
En caso negativo ¿Cómo abordan ustedes estas situaciones?

15. la escuela tiene conocimiento si alguno de estos niños realizan trabajos de adultos?

APRENDIZAJE

16. Generalmente ¿Cumple con sus tareas tanto en el hogar como en clase?

"Sí cumplen con su tarea "

17. ¿Se detecta diferencia en su lenguaje, en cuanto a pronunciación, escritura, etc.?

"En el caso de los ciudadanos bolivianos se nota la diferencia en su lenguaje, pronunciación y escritura. En el caso de los ciudadanos chilenos es menos notable en la escritura, pero sí en su pronunciación y lenguaje, modismos y tonada".

- Si es así ¿Con el transcurrir del tiempo van adoptando el pronunciamiento, modos y costumbres de sus compañeros argentinos?

"Sí con el tiempo se adaptan"

18. ¿Responden a la consigna y tarea que tiene que ver más de éste país que con el de ellos (Geografía; Historia etc.)?

"En el caso de los ciudadanos bolivianos "aceptan las consignas, sumisamente, con verdadera intención y voluntad de aprender como "**diciendo si me lo está diciendo es por algo**"..." En el caso de de los ciudadanos chilenos "se les debe **demostrar** que lo que se les está proponiendo es factible, se les da la consigna, se les explica el fin y que puede haber una alternativa".

19. ¿Ellos hablan de su país de origen?

"Los ciudadanos bolivianos comentan que "su país esta mal, que no hay trabajo como acá". En tanto los ciudadanos chilenos hablan cada vez menos de su país, cuando lo hacen es para comparar con la Argentina, diciendo que "**su país es mejor**".



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

20. ¿Cómo es su socialización?

"La interrelación la propician primeramente los docentes, pero ellos se agrupan entre chilenos y bolivianos"

- En caso negativo ¿Como es abordada por Uds.?

"Este abordaje lo hacen como le decía anteriormente los docente, pero **nunca se logra**, ellos se agrupan y se anotan en el mismo turno, mismo oficio y en los recreos siguen agrupados".

REGULARIZACION MIGRATORIA

21. ¿Que porcentaje aproximadamente de niños ilegales tiene su institución?

Es requisito de esta escuela, (porque son mayores de edad) presentar fotocopia del DNI o Cedula del MERCOSUR.

La mayoría esta regularizado.

22.23.24. No contesta dada la respuesta de la pregunta nº 21.



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

NOMBRE DE LA ESCUELA



Privada

☐

Oficial

☒

Autónoma

☐

Independiente

☐

Localización: Pleno centro de la ciudad de Plottier, (Lacar y Perito Moreno) a dos cuadras de la Plaza San Martín. Abarca una gran esquina, un cuarto de manzana a ambas calles. Dos plantas para aulas, con un salón central cubierto, patio embaldosado, salón de computación, baños acondicionados para ambos sexos. Salas para profesores, secretaria, dirección. Funcionan tres turnos, mañana, tarde y noche.

Dirección: Lacar y Perito Moreno

Localidad: Plottier

Provincia: Neuquén

Fecha de la entrevista: 03.11.06- 17 hs

Entrevistadora: **Silvia de León**

Datos del encuestado:

Apellido: LOPEZ

Nombre: LILIAN

Ocupación: PERSONAL DIRECTIVO

Función que desempeña: VICEDIRECTORA

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

ENCUESTA:

1. ¿A esta escuela concurre jóvenes extranjeros?

"Sí".

- ¿De que país provienen?

"Asisten hijos de ciudadanos chilenos".

En algún momento hubo alumnos bolivianos ya hace muchos años, en la época que se construyó la represa El Chocón (hoy Municipio Villa el Chocón) construida por Hidronor (hoy privatizada). También por aquella época y a raíz de la citada construcción venían hijos de ciudadanos paraguayos."

- ¿Se puede diferenciar el origen de la población que mas asiste?

"Sí, de origen chileno"

2. ¿Cómo llegan al centro educativo?

"Llegan acompañados por sus padres, otras acompañados por un adulto mayor"

- ¿Son matriculados por sus padres o algún adulto?

"A veces vienen ellos, otras alguien por ellos para hacer las averiguaciones".

3. ¿Los adultos van acompañados con algún vecino extranjero o argentino para matricular o pedir información?

4. Desde su comportamiento, ¿Se observan diferencias entre la franja chilenos y bolivianos?

"Sí".

- De ser así ¿Cuales son ellas?

"Los alumnos chilenos son mas orgullosos, los alumnos bolivianos mas tímidos y respetuosos, tienen una sumisión terrible"

5. ¿Acompañan a sus hijos o éstos concurren solos?



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

"En el caso de los chilenos NO, solo una familia de una alumna chilena adolescente que pertenece a la Colectividad Chilena y a la que siempre acompañan sus padres". En el caso de los bolivianos no".

6. Desde la integración ¿Los padres comparten las actividades escolares?

PSICOSOCIAL

7. ¿Se manifiestan situaciones de conflicto en cuanto a la concurrencia escolar entre los chicos extranjeros y argentinos?

"A veces por el mote: "chilenos de mierda", "bolitas" así los llaman."

8. Si es así ¿Cómo lo trabajan o abordan?

"Lo abordamos desde la no discriminación, sabiendo que es muy difícil porque la comunidad chilena de Plottier es muy grande".

9. ¿Se detectan a través de los niños/as situaciones de problemas familiares?

"En el caso de los alumnos chilenos sí abuso sexual por parte del padre a su hija, un caso. En el caso de los bolivianos un caso que el progenitor abusaba de sus dos hijos"
"Lo denunciarnos a la Asesoría de Menores"

10. Si es así ¿Cuáles son esas situaciones?

"Las situaciones que se detectan son: abuso sexual; machismo del progenitor sobre la esposa e hijas adolescentes; inicio sexual por parte del progenitor, todo ello en caso de los ciudadanos chilenos".

11. ¿Los niños pueden hablarlo o lo manifiestan en su comportamiento o rendimiento escolar?

"Actualmente se detectan en los alumnos de origen chileno, y cuando logran entrar en confianza eligen con quien hablar y lo comentan".

12. En caso de que así fuera ¿Cómo lo trabajan?

"Si es detectado lo trabajamos primero: escuchándolos con asesoría psicológica, interviene centro de asistencia a la víctima".

- ¿Los derivan a otros servicios?



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

"Se derivan a casas de refugio".

"A nivel municipal, hace muchos años, que no nos conduce a ningún lado".

13. ¿Ustedes se sienten acompañados por otras instituciones?

"No nos sentimos muy acompañados"

- Si es así ¿Cuáles?
- Si la respuesta es no ¿Que instituciones entienden que deberían acompañarlos?

"El hospital de área Plottier."

"Tenemos 3 asesores psicopedagógicos que rotan en los tres turnos"

14. ¿Los padres son receptivos cuando se les plantean estas situaciones?

"Relativamente"

- ¿Cómo responden?

"Los ciudadanos chilenos escuchan y actúan. Los boliviano no hacen nada".

- En caso negativo ¿Cómo abordan ustedes estas situaciones?

15. ¿La escuela tiene conocimiento si alguno de estos jóvenes realizan trabajos de adultos?

"Sí sabemos que alumnos de origen chileno trabajan en un vivero".

APRENDIZAJE

16. Generalmente ¿Cumple con sus tareas tanto en el hogar como en clase?

"En el caso de los alumnos chilenos, algunos sí cumplen con las tareas"

"Los alumnos bolivianos también".

17. ¿Se detecta diferencia en su lenguaje, en cuanto a pronunciación, escritura, etc.?

"En el caso de los alumnos chilenos sí en el lenguaje por ejemplo: "amarrón" por marrón, "dentrar" por entrar" etc. en los alumnos bolivianos menos, sí en la escritura y pronunciación"



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

- Si es así ¿Con el transcurrir del tiempo van adoptando el pronunciamiento, modos y costumbres de sus compañeros argentinos?

"Sí con el transcurrir del tiempo para que sus compañeros no los discriminen".

18. ¿Responden a la consigna y tarea que tiene que ver más de éste país que con el de ellos (Geografía; Historia etc.)?

"Se habla en determinadas conmemoraciones, la escuela sabe que conservan su nacionalidad natural"

19. ¿Ellos hablan de su país de origen?

"Antes sí y mucho, era complejo por su desarraigo sobre todo en los ciudadanos chilenos, porque sus padres vinieron por razones política y sus hijos, nuestros alumnos no tenían noción de por que habían venido" Ya no se ve con la fuerza de otros años". Se hacían referencia al 18 de Septiembre ellos dicen ese día "me voy a la ramada".

20. ¿Juegan con los otros jóvenes? ¿Cómo es su socialización?

"Sí juegan con sus compañeros".

"En el caso de los alumnos chilenos entre ellos forman sus parejas (es una escuela mixta) y se socializan en la iglesia Evangélica."

Nota del equipo: hace referencia a la Iglesia evangélica mas grande que tiene Plottier, ubicada en Av. San Martín 400, cuenta con una radio (FM "Esperanza"); un pub ubicado en Av. San Martín 150 de la ciudad donde se escucha música, como un lugar de encuentro, juegan a las cartas no toman alcohol, y es solamente para ellos. La Iglesia está abierta todo el día, tiene todo tipo de actividades.

REGULARIZACION MIGRATORIA

21. ¿Que porcentaje aproximadamente de niños ilegales tiene su institución?

"En cuanto a la regularización migratoria le damos un tiempo pero tienen que presentar el DNI para extranjeros o cedula del MERCOSUR".

22. ¿Los padres manifiestan cuales son los problemas que tienen para lograr la legalización?

"Los padres manifiestan el costo de las tasas de legalización"



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

- En caso de ser así ¿Cuáles son las dificultades mas frecuentes?

"Por eso la dificultad mas frecuente es el dinero"

23. ¿Sabe sin son asistidos para estos trámites por alguna organización?

"No son asistidos por nadie, por eso nos piden que los ayudamos a conseguir el certificado de carencia que debería hacerlo la Pastoral de Migraciones, pero no lo hace".

- De ser así ¿Cuáles son ellas?

La Pastoral de Migraciones

- ¿Con que frecuencia concurren estas?

No concurren

- ¿Donde se reúnen?

No se reúnen en ningún lugar porque no vienen.

24. ¿Los padres suelen estar regularizados?

" Desconocemos si los padres están regularizados"

Observaciones:

Comenta la vicedirectora que "el año pasado salió abanderada una niña, pero como la normativa dice que quien deberá llevar la bandera debe ser argentina nativa o por opción", sacaron una resolución (siendo novedosa y los primeros) para abrir a los extranjeros la posibilidad de ser abanderados, esta escuela siempre tuvo un compromiso de apertura. Sacaron otra resolución la cual no solo puede llevar la bandera quien saca las mejores calificaciones, sino que sus compañeros votan, a la mejor compañera/a. Por lo que el que saca el mejor promedio de la escuela no solamente con esto accede a la bandera".



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

NOMBRE DE LA ESCUELA

E. P. A. N° 14
Enseñanza Provincial para Adultos

Privada

☐

Oficial

☒

Autónoma

☐

Independiente

☐

Localización: Funciona en el edificio de la Escuela Primaria N° 46 – ubicada en el B° Los Aromos distante del centro de la ciudad aproximadamente a 1.00 mts. Abarca una esquina. Una planta para aulas, con un salón central cubierto, patio con alisado de cemento y tierra, baños acondicionados para ambos sexos. Salas para profesores, secretaria, dirección. Funciona en turno noche.

Dirección: San Luís 550 – B° Los Aromos

Localidad: Plottier

Provincia: Neuquén

Fecha de la entrevista: 10.11.06 – 12.30 hs

Datos del encuestado:

Apellido: SAN ROMAN

Nombre: CLAUDIA

Ocupación: PERSONAL DIRECTIVO

Función que desempeña: DIRECTORA

Observaciones:

Cabe aclarar que el E. P. A. N° 14, cuenta con una extensión en el centro, (Elordi y Lainez), y otra en el Barrio Unión, y desde esta se cubren los barrios "El chacay", "Los Aromos", "Los Canales" y "Don Antonio".

Además de ser Centros de Adultos para culminar la primaria, también se dictan clases de: gestión contable, computación, corte y confección y telar artesanal.



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

ENCUESTA:

1. ¿A esta escuela concurre jóvenes extranjeros?

"Sí".

- ¿De que país provienen?

"Concurren Adolescentes y adultos extranjeros, de nacionalidad chilena y bolivianos."

- ¿Se puede diferenciar el origen de la población que mas asiste?

"La población que mas asiste es la primera ya que la segunda son 4 cuatro alumnos".

2. ¿Cómo llegan al centro educativo?

"Generalmente llegan al centro solos, si son adultos por decisión propia y en caso de adolescentes van acompañados por un familiar, generalmente concurren al centro por exceso de edad y necesitan el certificado de la primaria para trabajar".

- ¿Son matriculados por sus padres o algún adulto?

3. ¿Los adultos van acompañados con algún vecino extranjero o argentino para matricular o pedir información?

"No es el caso".

4. Desde su comportamiento, ¿Se observan diferencias entre la franja chilenos y bolivianos?

"Sí".

- De ser así ¿Cuales son ellas?

"Desde su comportamiento no se observan diferencias, si por la terminología (al hablar). Su lenguaje, cuentan con su propio modismo, como los provincianos".

5. ¿Acompañan a sus hijos o éstos concurren solos?

"Concurren solos, por la franja etárea, si hay algo especial sí. Por ejemplo en Barrio Unión se ven más los familiares".



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

6. Desde la integración ¿Los padres comparten las actividades escolares?

"Hay fiestas que concurren, por ejemplo un alumno Chileno de 32 años, llevó la bandera con un argentino y se sumaron muchos familiares".

PSICOSOCIAL

7. ¿Se manifiestan situaciones de conflicto en cuanto a la concurrencia escolar entre los chicos extranjeros y argentinos?

"Se dio una caso entre un argentino y un alumno de origen boliviano, el primero lo insulta diciéndole (negro boliviano), en la escuela discutieron luego en la salida a una cuadra de la misma se enfrentaron entre patotas y tuvimos que llamar a la policía".

8. Si es así ¿Cómo lo trabajan o abordan?

"Luego lo trabajamos en la escuela para que no vuelva a suceder, como esas patotas no concurrían a la escuela, los alumnos entran y a las 18 30 se cierra la puerta se abre cuando es un familiar o alumno".

9. ¿Se detectan a través de los niños/as situaciones de problemas familiares?

"En el caso de alumnos adultos buscan un referente docente para charlar hay otros mas cerrados, el adolescente lo expresa mas por el comportamiento".

10. Sí es así ¿Cuáles son esas situaciones?

"La problemática que más se observan en el caso de chilenos o hijos de chilenos, es el alcoholismo. Por ejemplo el centro que funciona en Elordi y Lainez, que depende de esta escuela, son la mayoría personas con problemas con el alcohol, se formo juntamente con la técnicas del hospital. La mayoría del grupo que asisten, están en recuperación".

11. ¿Los niños pueden hablarlo o lo manifiestan en su comportamiento o rendimiento escolar?

"No, generalmente cuando tiene algún problema difícil faltan, no se nota en el rendimiento sino en las ausencias. Luego avisan y lo cuentan".

12. En caso de que así fuera ¿Cómo lo trabajan?



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

"Cuando hay alguna problemática los alumnos se acercan y los charlamos a la salida media hora antes en un espacio especial".

- ¿Los derivan a otros servicios?

"Cuando nos supera que; nos paso con una situación el año pasado se convoco al Equipo Interdisciplinario del Consejo de Educación, se labro un acta hicieron algunas intervenciones que resultaron positiva".

13. ¿Ustedes se sienten acompañados por otras instituciones?

- Si es así ¿Cuáles?

- Si la respuesta es no ¿Que instituciones entienden que deberían acompañarlos?

"Si por el Hospital, Bomberos que nos prestan el espacio en el cual funciona corte y confección.

"Al ser una escuela de adolescentes y adultos ellos se hacen cargo de la situación de conflicto y son receptivos al mismo; por ejemplo el otro día una alumna trajo como inquietud para ser algo que la docente a cargo del centro que funciona en Elordi y Lainez lo quiere cerrar por que no se justifica la matrícula, ellos se hicieron cargo haciendo reuniones entre todos".

"No nos sentimos muy acompañados". "Nos tendría que acompañar mas el municipio, la única relación que tuvimos fue del 2002 hasta el 2003, nos facilitaban el transporte y cuando se eligió el nombre del "Pasaje el Molino" nos mandaron tarjeta para participar. A veces nos mandan alguna tarjeta de invitación para algún acto".

14. "Los padres son receptivos cuando se les plantean estas situaciones"

15. ¿La escuela tiene conocimiento si alguno de estos jóvenes realizan trabajos de adultos?

"La mayoría de los alumnos trabajan, adultos y algunos adolescentes".

APRENDIZAJE

16. Generalmente ¿Cumple con sus tareas tanto en el hogar como en clase?

"No se les da tarea para la casa por la características que la mayoría trabaja"

"Se hacen los trabajos en horas del refrigerio se ayudan entre todos o en los recreos".

17. ¿Se detecta diferencia en su lenguaje, en cuanto a pronunciación, escritura, etc.?



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

"En algunas casos en el lenguaje, esto se da mas en el alumno boliviano, que no es el caso en las escritura Hay un alumno boliviano que tiene una excelente expresión escrita hace una poesías muy creativas".

"Sí con el tiempo se adaptan muchísimo por ejemplo el 18 de septiembre acá pasa desapercibido, se integran mucho con los compañeros argentinos es buenísimo el mismo docente lo fomenta".

"Desde los contenidos trabajan la curricula, si los adultos tienen su experiencia de vida las cuentan articulando con la teoría correspondiente".

"Los dejamos hablar entre todos así van opinando".

Si es así ¿Con el transcurrir del tiempo van adoptando el pronunciamiento, modos y costumbres de sus compañeros argentinos?

18. ¿Responden a la consigna y tarea que tiene que ver más de éste país que con el de ellos (Geografía; Historia etc.)?

19. ¿Ellos hablan de su país de origen?

"Sí hablan de su país mas que nada los alumnos chilenos en caso de hablar de historia Argentina, una alumna chilena trabajó en la película "La Republica Perdida", contó y comparo desde el proceso en Argentina e hizo un paralelismo con lo que habían vivido en Chile".

20. ¿Juegan con los otros jóvenes? ¿Cómo es su socialización?

"Hay integración en general comparten todo y la socialización es buena.

REGULARIZACION MIGRATORIA

21. ¿Que porcentaje aproximadamente de niños ilegales tiene su institución?

"Todos tienen sus documentos en condiciones, lo que más quieren el certificado, para seguir estudiando o trabajar".

22. ¿Los padres manifiestan cuales son los problemas que tienen para lograr la legalización?

"La matricula al ser de adultos la mayoría se encargan ellos".

23. ¿Sabe sin son asistidos para estos trámites por alguna organización?

- De ser así ¿Cuáles son ellas?



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

- ¿Con que frecuencia concurren estas?
- ¿Donde se reúnen?

24. ¿Los padres suelen estar regularizados?

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

NOMBRE DE LA ESCUELA

E. P. E. A. N° 2
Escuela Provincial de Enseñanza Agropecuaria

Privada ☐ Oficial ☐
Autónoma ☐ Independiente ☐

Escuela Secundaria Técnica Agropecuaria.

Localización: Esta ubicada en Ruta 22 Km. aproximadamente a 5 km. del centro de la ciudad.

Dirección: Ruta 22 Km. 1233

Localidad: Plottier

Provincia: Neuquén

Fecha de la encuesta: 09.11.06 – 12.30 hs

Entrevistadora: **Adriana Sandoval**

Datos del encuestado:

Apellido: MARRO

Nombre: MARIA

Ocupación: PSICOPEDAGOGA

Función que desempeña: ASESORA PEDAGÓGICA

Observaciones:





Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

ENCUESTA:

1. ¿A esta escuela concurre jóvenes extranjeros?

"Sí, a esta escuela concurren adolescentes de padres extranjeros".

- ¿De que país provienen?

"De nacionalidad chilenos, bolivianos y peruano, este último una sola alumna".

- ¿Se puede diferenciar el origen de la población que mas asiste?

"Son mas los hijos de chilenos".

2. ¿Cómo llegan al centro educativo?

- ¿Son matriculados por sus padres o algún adulto?

"El requisito del ingreso es que se inscriban con un familiar o tutor".

3. ¿Los adultos van acompañados con algún vecino extranjero o argentino para matricular o pedir información?

"No, concurren solos los interesados".

4. Desde su comportamiento, ¿Se observan diferencias entre la franja chilenos y bolivianos?

- De ser así ¿Cuales son ellas?

"No pasa por las franjas de extranjero, la diferencia la marca la diversidad cultural, la economía, las diferencias sociales".

5. ¿Acompañan a sus hijos o éstos concurren solos?

"La escuela tiene una modalidad, los adolescentes que ingresan, tienen que asistir acompañados por sus padres o tutor, al iniciar se les realiza una entrevista personal y esto se hace en forma consecutiva en la escuela se acompañan por reuniones informativas en la cual se trabajan la integración, etc.".

6. Desde la integración ¿Los padres comparten las actividades escolares?



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

"Sí, es como obligatorio que acompañen a sus hijos, en algún momento del año tienen que asistir a las actividades realizadas por los hijos. Se busca esto que el padre no pierda el espacio ni el compromiso una vez que ingresan al establecimiento, ya que el mismo tiene la característica que los chicos están muchas horas acá dentro".

PSICOSOCIAL

7. ¿Se manifiestan situaciones de conflicto en cuanto a la concurrencia escolar entre los chicos extranjeros y argentinos?

"No es precisamente por ese tema, todas las diferencias hacen conflictos, el que un chico tenga un reproductor de mp3, la heterogeneidad y no por ser extranjeros en sí".

8. Si es así ¿Cómo lo trabajan o abordan?

"Hay horas interdisciplinarias llamadas "Convivencias" en la cual se trabaja el reglamento en el que esta la modalidad de la no discriminación, además se hacen talleres y acompañamientos en el aula".

9. ¿Se detectan a través de los niños/as situaciones de problemas familiares?

"Sí, los adolescentes son un espejo más en una escuela que asisten desde las 8.00 hs. de la mañana hasta las 17.00 hs., todo esta acá, la plaza, todo, lo publico y lo privado".

10. Si es así ¿Cuáles son esas situaciones?

"Las situaciones que mas se detectan son: violencia familiar, alcoholismo y uno que otro caso de embarazo, pero esto se da mas en un sexto año que ya tienen 18 años de edad".

11. ¿Los niños pueden hablarlo o lo manifiestan en su comportamiento o rendimiento escolar?

"Se dan las dos cosas algunos lo hablan, otros lo manifiesta a través de su comportamientos, se observan porque arman "grupetes", estas situaciones saltan y se hablan con la familia".

12. En caso de que así fuera ¿Cómo lo trabajan?

"En esta escuela no existe el sistema de amonestaciones se hace un seguimiento individual y se asesoran a los padres"



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

- ¿Los derivan a otros servicios?

"Se trabaja en la escuela con entrevista individuales, grupales se incluyen a los padres, si la situación supera a la escuela se deriva a la Defensora del Niño y el adolescente o al servicio de violencia de provincia o en caso de adicciones a ASER".

13. ¿Ustedes se sienten acompañados por otras instituciones?

"Sí, por las que te nombre".

- Si es así ¿Cuáles?

"En lo local con el Municipio de Plottier, en caso de algún accidente con el Hospital.

- Si la respuesta es no ¿Que instituciones entienden que deberían acompañarlos?

"Yo creo que las instituciones deberían trabajar con la escuela en cuanto a la capacitación de los temas problemas. Estos aspectos psicosociales lo tendría que abordar algún centro para dar información a los docentes alumnos y padres".

14. ¿Los padres son receptivos cuando se les plantean estas situaciones?

"No"

- ¿Cómo responden?

"Generalmente les cuesta asumir la situación planteada"

- En caso negativo ¿Cómo abordan ustedes estas situaciones?

"Cuando esto salta es porque hay algo grosso si lo puede tomar la escuela, lo hace a través de entrevistas seguimiento personalizado al alumno y también se lo compromete a los padres".

15. ¿La escuela tiene conocimiento si alguno de estos jóvenes realizan trabajos de adultos?

"Si hay un chico que pasa música en fiestas y una chica de 20 años que trabaja como telefonista en una remisería".



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

APRENDIZAJE

16. Generalmente ¿Cumple con sus tareas tanto en el hogar como en clase?

"Tienen hora TEAS, (horas institucionales a elección) son coordinadas según el área que les toque trabajar por ejemplo con el laboratorio, biblioteca, hay cierta autonomía, las tareas las hacen acá por el horario que tienen".

17. ¿Se detecta diferencia en su lenguaje, en cuanto a pronunciación, escritura, etc.?

"Sí, un chiquito usa abstracciones".

- Si es así ¿Con el transcurrir del tiempo van adoptando el pronunciamiento, modos y costumbres de sus compañeros argentinos?

"Se van adaptando al argentino, el lenguaje es muy distinto pero no solo con el extranjero hay una mezcla de modismos que hacen a la pronunciación".

18. ¿Responden a la consigna y tarea que tiene que ver más de éste país que con el de ellos (Geografía; Historia etc.)?

"No, es lo mismo para todos no se observa esa diferencia".

19. ¿Ellos hablan de su país de origen?

"No, no notamos estas actitudes".

20. ¿Juegan con los otros jóvenes? ¿Cómo es su socialización?

"Si hay socialización, se trabaja mucho con este tema".

REGULARIZACION MIGRATORIA

21. ¿Que porcentaje aproximadamente de niños ilegales tiene su institución?

"Ninguno".

22. ¿Los padres manifiestan cuales son los problemas que tienen para lograr la legalización?

"No, no tenemos esa instancia".



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

- En caso de ser así ¿Cuáles son las dificultades mas frecuentes?

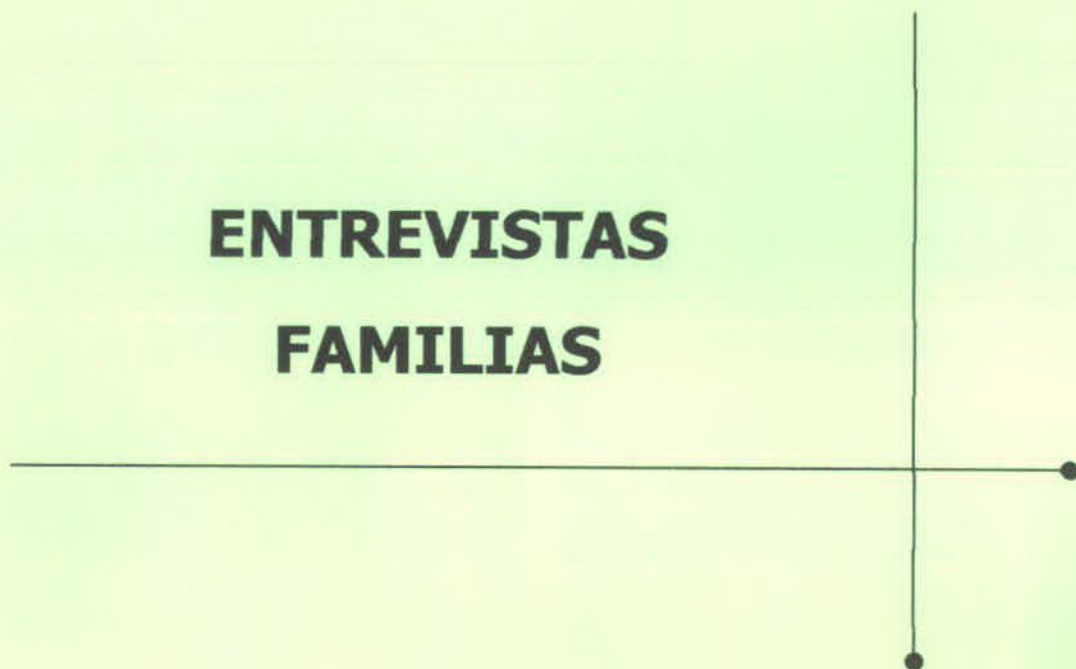
23. ¿Sabe sin son asistidos para estos trámites por alguna organización?

- De ser así ¿Cuáles son ellas?
- ¿Con que frecuencia concurren estas?
- ¿Donde se reúnen?

24. ¿Los padres suelen estar regularizados?

Observaciones:

ENTREVISTAS FAMILIAS





Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

BARRIO EL CHACAY

ENTREVISTAS PERSONALES

Barrio	EL CHACAY	Fecha	06	11	06
Entrevistador	SANDOVAL ADRIANA				
Entrevistado	MUJER				
Edad entrevistado	40 AÑOS	Ciudadana Chilena			
Tiempo en el barrio	10 AÑOS				
Tiempo en la ciudad	20 AÑOS				
Motivo por el que arribo a Plottier		Vino de Chile, de Loncoche – Villarrica			

1. Composición Familiar

	Parentesco	Edad	Escolaridad alcanzada	Trabaja Donde?	Nacionalidad	Lugar del que proviene
1	Esposo	46	Sin escolaridad	Confitería	Argentino	Jujuy
2	Hijo	16	Anexo 19 Esc. N° 46		Argentino	
3	Hija	15	Anexo 19 Esc. N° 46		Argentino	
4	Hija	2			Argentino	

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

2. Vivienda

a) Propia ☐ alquilada ☐
Cedida ☐ otra ☐

b) Tipo de construcción:

Paredes: ladrillos	techo: chapa	Nº de habitaciones: <input type="text" value="2"/>
Piso: cerámicos	ventilación: si	patio: tierra
Baño: Si <input type="checkbox"/>	afuera <input type="checkbox"/>	letrina <input type="checkbox"/>
No <input type="checkbox"/>	adentro <input type="checkbox"/>	

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

“Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas en el municipio de Plottier”

Consejo Federal de Inversiones

3. Salud

a) ¿Asiste al centro de salud u hospital?

“Si, a la salita del barrio”.

b) ¿Realiza controles médicos?

- ¿De qué tipo?

c) ¿Quienes concurren al centro de salud u hospital de su familia?

“Todos”.

- ¿Por qué?

“Por anginas comunes”.

d) ¿Cumple con el plan de vacunación?

“Si”.

- ¿Por que?

e) ¿Esta en tratamiento?

- ¿De qué tipo?

f) Según su escala de valores, ¿Qué importancia reviste para Ud. la atención sanitaria?

“Si, es importante”.

g) ¿Cómo se siente tratado?

“Acá en la salita bien, en el hospital mal. Lleve a la nena con fiebre, la Dra. no me quería atender, fui a sacar turno, a mi doctora pero la hice ver por la guardia y me dijeron que no era caso para la guardia”.

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

“Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier”

Consejo Federal de Inversiones

4. Alimentación

a) ¿Asiste a comedor?

“No, ninguno. Comen en casa”

- ¿Donde?

b) ¿Qué alimentos consume diariamente su familia?

“Carne, verduras, lácteos”.

c) ¿Realizan comidas típicas de su país de origen?

“No”.

- ¿Cuales?

“Vine aprender a cocinar acá”

d) ¿Cambió su forma de alimentación respecto de su lugar de origen?

“Si, la cazuela acá es puchero, las empanadas son diferentes”.

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

“Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas en el municipio de Plottier”

Consejo Federal de Inversiones

5. Trabajo

a) ¿A qué se dedica?

“En Capacitación, en la municipalidad”.

b) ¿Quiénes de su familia trabajan?

“Mi marido y yo”.

c) ¿Cuántas horas trabaja diariamente?

“Ocho horas”.

d) ¿Cuanto percibe de salario por mes, aproximadamente?

“Yo cobro \$400”.

e) ¿Trabaja en relación de dependencia o es propietario?

“Sí, en relación de dependencia con plan municipal”.

f) ¿Cuál es su situación como trabajador?

Blanco ☐ Negro ☐ Changanín ☐ Monotributista ☐ Otra. ☐

g) ¿Cómo es la relación con sus compañeros de trabajo o patrón?

“Bien, con los compañeros y con la Directora”.

h) ¿Cómo se siente?

- ¿Le gusta el trabajo que realiza?

“Sí, me gusta el trabajo que realizo”

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

6. Educación

a) ¿Asiste algún miembro de la familia a la escuela?

"Sí".

• ¿Donde?

Anexo N° 19 – Escuela N° 46

b) ¿Ha tenido algún tipo de problemas en la escuela?

"Hasta ahora, bien. La nena (15 años) con los compañeros porque va a boxear. Algunos la discriminan porque estudia boxeo y lo hace muy bien"

c) ¿Cuál? Inscripción

Aprendizaje: Se recuperaron

De relación: Bien

¿Con compañeros? "Bien".

¿Con maestros? "Bien".

¿Con directores? "Bien".

¿Con otros padres? "Bien".

d) ¿Participa de actividades escolares?

"Sí".

• ¿Cuáles?

No contesta

e) ¿Cómo se siente tratado?

"Bien, siempre me gusto, igual que los comedores".

f) Según su escala de valores, ¿Qué importancia tiene para Ud. la educación?

No contesta

Observaciones:

"Mis hijos practican deportes, van todos, eso los contienen y no andan en cosas raras"



Municipalidad de Plottier

“Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas en el municipio de Plottier”

Consejo Federal de Inversiones

7. Cultural

a) ¿Celebra festividades propias de su lugar de origen?

“No”.

- ¿Cuáles?

b) Si es NO, ¿Por que?

“Me siento bien, mucho acá en el sistema, me gusta acá”

c) ¿Qué lengua hablan del lugar que proviene?

No contesta.

d) ¿La transmite a sus hijos?

“No”.

e) ¿La enseña a otros?

“No”.

f) Respecto de su vestimenta, ¿Usa la misma que en su país de origen?

“Normal”.

- ¿Porque? No contesta.

g) ¿Cuáles son las diferencias culturales más notorias para Ud. entre su país y Argentina?

“Me gusta Argentina”.

- ¿Porque?

“Yo porque tengo mi madre en Chile sino me hago de acá”.

h) ¿Extraña su lugar de origen?



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

"Para nada".

i) ¿Qué es lo que más extraña?

"No extraño, voy por mi madre".

- ¿Porque? No contesta.

j) ¿Ha podido regresar en algún momento a su tierra natal?

"Sí".

- ¿Cuándo?

"Este año en marzo, se ve como una hermana".

- ¿Por qué? No contesta.

k) ¿Cómo ve su lugar, su gente cuando regresa?

"Un poco tristes".

l) ¿Piensa volver a vivir en su país de origen?

"No".

- ¿Porque?

"Yo me acostumbre acá, tengo mis hijos argentinos, es un país hermoso".

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

“Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas en el municipio de Plottier”

Consejo Federal de Inversiones

8. Lazos Sociales

a) ¿Cómo se siente en esta ciudad?

“Bien”.

b) ¿Tiene amigos?

“Si, soy muy sociable”.

- ¿De donde son sus amigos?

“Mas son argentinos”.

c) ¿Cómo es la relación con sus vecinos?

“Buena”.

d) ¿Se ha sentido discriminado en algún momento?

“No”.

- ¿Porque?

- ¿Donde?

e) ¿Cómo ha reaccionado frente al/los hechos sucedidos?

f) ¿Le ha contado a alguien lo que le pasó?

g) ¿Conoce los derechos existentes en Argentina y cómo actuar ante la vulneración de derechos?

“Si. Le hablo a la gente de los derechos que tienen, a los vecinos, mujeres, chicos”.

h) ¿Participa de actividades barriales?

“Si, me gusta”.

- ¿Cuáles? No contesta

i) En caso de NO, ¿Por qué?



Municipalidad de Plottier

**"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier"**

Consejo Federal de Inversiones

j) ¿Participa de alguna organización social?

"Si".

k) ¿Cuál?

"Política partidaria. Por Pilar"

• ¿Qué actividades realizan?

"Barrios reuniones. Afuera y en mi casa".

l) ¿Recibe ayuda del municipio o provincia?

"Si".

m) ¿Qué tipo de ayuda?

"Mi trabajo, recibo la caja"

n) ¿Qué lo llevó a solicitar ayuda?

"Fui a pedir un subsidio al municipio, antes nunca había recibido nada".

o) ¿Quién lo orientó a donde recurrir? No contesta

p) ¿Cómo se siente tratado?

"Bien".

Observaciones:

Las preguntas que no están respondidas es porque el entrevistado no las contesta o bien la pregunta anterior fue negativa y no tiene sentido responder las siguientes.



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

9. Regularización Migratoria

a) ¿Cómo es su situación migratoria?

"Argentina".

• ¿Y la de su familia?

"Argentina".

b) ¿Sabe donde recurrir para realizar los trámites?

c) ¿Cómo se siente tratado?

d) ¿Ha tenido algún problema y/o inconveniente?

e) ¿Cuál?

• ¿Porque?

Observaciones:

"Se que es en Migraciones, ayuda a las personas hacer su documento, informando".

Las preguntas b, c, d y e no fueron respondidas por el entrevistado.



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

BARRIO DON ANTONIO

ENTREVISTAS PERSONALES

Barrio	DON ANTONIO	Fecha	06	11	06
Entrevistador	GABRIELA NIKOLAUS				
Entrevistado	HOMBRE				
Edad entrevistado	30 AÑOS	Nacionalidad Boliviana			
Tiempo en el barrio	5 AÑOS				
Tiempo en la ciudad	9 AÑOS				
Motivo por el que arribo a Plottier		Yo llegué de La Quiaca a Neuquén para hacer la facultad y me fue mal. Después me vine a Plottier a trabajar en comercio.			

1. Composición Familiar

	Parentesco	Edad	Escolaridad alcanzada	Trabaja Donde?	Nacionalidad	Lugar del que proviene
1	ESPOSA	26 a.	Secundaria completa	Ama de Casa	CHILENA	TEMUCO
2	HIJO	4 a.			ARGENTINA	
3	HIJA	3 a.			ARGENTINA	
4	HIJA	1 a.			ARGENTINA	

Observaciones:

"Casados "ante la ley y ante Dios", registro civil e iglesia".



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

2. Vivienda

a) Propia ☐ alquilada ☐
Cedida ☐ otra ☐

b) Tipo de construcción:

Paredes: Ladrillos techo: chapa N° de habitaciones:

Piso: cerámico ventilación: 4 patio: Si

Baño: Si ☐ afuera ☐ letrina ☐

No ☐ adentro ☐

Observaciones:

"La vivienda que habitan es propia, esta construida de material de ladrillo. Se compraron el terreno e hicieron la vivienda, la construyeron ellos".



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

3. Salud

a) ¿Asiste al centro de salud u hospital?

"Sí, al Hospital Plottier".

b) ¿Realiza controles médicos?

"Sí".

c) ¿Quiénes concurren al centro de salud u hospital de su familia?

"Todos concurren al hospital".

- ¿Por qué?

"Hace dos años tuve anemia".

d) ¿Cumple con el plan de vacunación?

"Sí, la nena, cuando dice la enfermera".

- ¿Por qué?

e) ¿Está en tratamiento?

"Una de las nenas".

- ¿De qué tipo?

"Por bronquitis".

f) Según su escala de valores, ¿Qué importancia reviste para Ud. la atención sanitaria?

"Sí, es importante. Cuando uno está enfermo, para los controles"

g) ¿Cómo se siente tratado?

"Bien, no es como en La Quiaca, Jujuy, cambia la vida, acá es otra vida"...discriminación. allá en el hospital lo ven medio morocho lo lleva, no nos dan mucha importancia.



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

4. Alimentación

a) ¿Asiste a comedor?

"No".

• ¿Dónde?

"Comen en la casa".

b) ¿Qué alimentos consume diariamente su familia?

"Sopa, carne, de todo un poco".

c) ¿Realizan comidas típicas de su país de origen?

"Si cuando nos juntamos con mis papás, una vez al mes nos juntamos porque viven en Zapala".

• ¿Cuales?

d) ¿Cambió su forma de alimentación respecto de su lugar de origen?

"Si cambio, si se va al norte de Argentina o a Chile la comida cambia, por ej. Las empanadas. Cada zona tiene su alimento, acá se ve poco la banana, la palta. Uno se acostumbra. Yo soy de La Quiaca".

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

5. Trabajo

a) ¿A qué se dedica?

"Comerciante, propietario".

b) ¿Quiénes de su familia trabajan?

"Yo, solo cuando viajo a capital a buscar mercadería se queda ella (su esposa)".

c) ¿Cuántas horas trabaja diariamente?

"Ocho horas, horario de comercio".

d) ¿Cuánto percibe de salario por mes- aproximadamente?

e) ¿Trabaja en relación de dependencia o es propietario?

"Propietario".

f) ¿Cuál es su situación como trabajador?

Blanco ☐ Negro ☐ Changanín ☐ Monotributista ☐ Otra. ☐

g) ¿Cómo es la relación con sus compañeros de trabajo o patrón?

"Soy yo solo".

h) ¿Cómo se siente?

"Sí, me siento bien".

• ¿Le gusta el trabajo que realiza?

"Me dedique toda mi vida en eso, mi papá se dedicó al comercio, almacén, "algo que queda en la familia"

Observaciones:

"En Bolivia se trabaja 12 hs. al día, chacras, hornos por \$ 100,00. Angustia la gente vive en la miseria, allá es en negro, no se paga impuesto "el que quiere más tiene que pagar" esa gente se viene y acá para ellos es mejor. Trabajan en la construcción o textil ganan \$ 400 a \$ 500 y se conforman".



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

6. Educación

a) ¿Asiste algún miembro de la familia a la escuela?

"No el año que viene, mi hija mayor".

- ¿Dónde?

b) ¿Ha tenido algún tipo de problemas en la escuela?

c) ¿Cuál? Inscripción
Aprendizaje

De relación

¿Con compañeros?

¿Con maestros?

¿Con directores?

¿Con otros padres?

d) ¿Participa de actividades escolares?

- ¿Cuáles?

e) ¿Cómo se siente tratado?

f) Según su escala de valores, ¿Qué importancia tiene para Ud. la educación?

"Muy importante"

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

7. Cultural

a) ¿Celebra festividades propias de su lugar de origen?

"No porque soy cristiano evangélico".

- ¿Cuáles?

b) Si es NO, ¿Por que?

"No, festejo de ningún tipo".

c) ¿Qué lengua hablan del lugar que proviene?

"Castellano, mi mamá habla aymará, parecido al quechua".

d) ¿La trasmite a sus hijos?

"No".

e) ¿La enseña a otros?

"Mi mamá no enseña".

f) Respecto de su vestimenta, ¿Usa la misma que en su país de origen?

"No".

- Porque?

"Me visto como una forma normal".

g) ¿Cuáles son las diferencias culturales más notorias para Ud. entre su país y Argentina?

"Alimentación".

- ¿Porque?

No contesta.

h) ¿Extraña su lugar de origen?

"No extraño".



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

i) ¿Qué es lo que más extraña?

"No extraño"

- ¿Porque?

"Tengo mi hijo acá, el pensamiento es otro, pienso diferente".

j) ¿Ha podido regresar en algún momento a su tierra natal?

"Si".

- ¿Cuándo?

"Hace cuatro años que no voy por el trabajo".

- ¿Por qué?

"Me gustaría ir, ver a los parientes "primos", comer la comida".

k) ¿Cómo ve su lugar, su gente cuando regresa?

"No contesta"

l) ¿Piensa volver a vivir en su país de origen?

"No".

- ¿Porque?

"Es medio difícil. Hay mucha altura 3.800 mts, mi mujer no lo aguanta".

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

8. Lazos Sociales

a) ¿Cómo se siente en esta ciudad?

"Bien, tranquilo, conforme, no hay discriminación. En el norte a veces no te venden por más que tengas plata. Uno acá vive tranquilo si molestas a otro: sí (hay problemas)".

b) ¿Tiene amigos?

"Sí".

- Si la respuesta es NO, ¿Por qué?
- Si la respuesta es SI, son de su país de origen?
- ¿Argentinos?

"Argentinos y chilenos, acá hay mucha gente chilena y descendientes"

c) ¿Cómo es la relación con sus vecinos?

"Bien, nos saludamos, hablamos, a veces toman, pero no molestan"

d) ¿Se ha sentido discriminado en algún momento?

"No".

- ¿Por qué?
- ¿Dónde?

e) ¿Cómo ha reaccionado frente al/los hechos sucedidos?

f) ¿Le ha contado a alguien lo que le pasó?

g) ¿Conoce los derechos existentes en Argentina y cómo actuar ante la vulneración de derechos?

h) ¿Participa de actividades barriales?

"No".



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

- ¿Cuáles?

i) En caso de NO, ¿Por qué?

"Los tiempos. Nunca me gusto participar, desde chico, estas metido con esas cosas después no puedes cumplir, por ejemplo llegas a presidente de barrio, uno promete algo y no cumple".

j) ¿Participa de alguna organización social?

"No".

k) ¿Cuál?

- ¿Qué actividades realizan?

l) ¿Recibe ayuda del municipio o provincia?

"No".

m) ¿Qué tipo de ayuda?

n) ¿Qué lo llevó a solicitar ayuda?

o) ¿Quién lo orientó a donde recurrir?

p) ¿Cómo se siente tratado?

Observaciones:

Las preguntas que no están respondidas son porque las respuestas fueron negativa en los incisos d, j y l; y las siguientes preguntas adquieren sentido en caso de haber contestado el entrevistado en forma positiva.



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

9. Regularización Migratoria

a) ¿cómo es su situación migratoria?

"Documento argentino".

- ¿Y la de su familia?

"Esposa radicada".

b) ¿Sabe donde recurrir para realizar los trámites?

"Sí, en Neuquén, calle Santiago del Estero (Dirección de Migraciones)

c) ¿Cómo se siente tratado?

d) ¿Ha tenido algún problema y/o inconveniente?

e) ¿Cuál?

- ¿Por qué?

Observaciones:

El entrevistado no responde en las preguntas c, d y e.



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

BARRIO DON ANTONIO

ENTREVISTAS PERSONALES

Barrio	DON ANTONIO	Fecha	06	11	06
Entrevistador	ADRIANA SANDOVAL				
Entrevistado	MUJER				
Edad entrevistado	59 AÑOS	Ciudadana Boliviana, de Decamargo. Desde los 15 años, viví en Jujuy, San Pedro.			
Tiempo en el barrio	10 AÑOS				
Tiempo en la ciudad	10 AÑOS				
Motivo por el que arribo a PLOTTIER		Por mis hijos, trabajan aquí			

1. Composición Familiar

	Parentesco	Edad	Escolaridad alcanzada	Trabaja Donde?	Nacionalidad	Lugar del que proviene
1	HIJO	42 a.	(-)	Empresa	ARGENTINA	JUJUY
2	HIJA	22 a.	CePaHo N° 7 Secundario	Radio - Telefonista	ARGENTINA	JUJUY
3	NIETO	12 a.	PRIMARIA	(-)	ARGENTINA	(-)
4	NIETO	11 a.	PRIMARIA	(-)	ARGENTINA	(-)
5	NIETO	3 a.	(-)	(-)	ARGENTINA	(-)

Observaciones:

(-) no contesta el entrevistado



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

2. Vivienda

a) Propia ☐ alquilada ☐
Cedida ☐ otra ☐

b) Tipo de construcción:

Paredes: Ladrillo techo: de loza N° de habitaciones:
Piso: granito ventilación: 2 ventanas patio: Sí
Baño: Si ☐ afuera ☐ letrina ☐
No ☐ adentro ☐

Observaciones:

"La vivienda que habitan es propia, esta construida de material de ladrillo, posee todos los servicios, la construyeron ellos".



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

3. Salud

a) ¿Asiste al centro de salud u hospital?

"Sí, hospital".

b) ¿Realiza controles médicos?

"Sí, a los chicos".

- ¿De qué tipo?
De rutina.

c) ¿Quiénes concurren al centro de salud u hospital de su familia?

"Los chicos (se refiere a sus nietos) y yo".

- ¿Por qué?

"Controles. Con fiebre o dolor de muelas".

d) ¿Cumple con el plan de vacunación?

"Sí, tienen todo completo".

e) ¿Está en tratamiento?

"Sí, yo".

- ¿De qué tipo?

"Tengo artrosis (enfermedad en los huesos)".

f) Según su escala de valores, ¿Qué importancia reviste para Ud. la atención sanitaria?

"Sí, es importante".

g) ¿Cómo se siente tratada?

"Estoy agradecida, buenas las enfermeras, los doctores buena atención, nunca sentí discriminación de nadie, ni donde trabajo como empleada domestica, todas las patronas que he tenido fueron muy buenas".

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

4. Alimentación

a) ¿Asiste a comedor?

"No".

• ¿Donde?

"Comen en la casa".

b) ¿Qué alimentos consume diariamente su familia?

"De todo".

c) ¿Realizan comidas típicas de su país de origen?

"De Bolivia, de Jujuy, verduras lo que alcanza".

• ¿Cuales?

"Todo el cereal, chuño (papita), maní para la sopa".

d) ¿Cambió su forma de alimentación respecto de su lugar de origen?

"Si, todo cambia acá, no hay lo que hay allá, recién ahora por la feria".

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

5. Trabajo

a) ¿A qué se dedica?

"Ama de casa y empleada doméstica".

b) ¿Quiénes de su familia trabajan?

No contesta aunque por lo que dice en la composición familiar sus dos hijos trabajan.

c) ¿Cuántas horas trabaja diariamente?

"Tres horas normalmente, todos los días".

d) ¿Cuanto percibe de salario por mes- aproximadamente?

"Yo cobro \$200,-"

e) ¿Trabaja en relación de dependencia o es propietario?

No contesta

f) ¿Cuál es su situación como trabajador?

Blanco ☐ Negro ☐ Changarín ☐ Monotributista ☐ Otra. ☐

"En negro me dan recibo, cumplo el mes y me pagan, nunca me fallan".

g) ¿Cómo es la relación con sus compañeros de trabajo o patrón?

"Muy bien, los chicos muy educaditos"

h) ¿Cómo se siente?

"Todos son muy buenos"

• ¿Le gusta el trabajo que realiza?

Observaciones:

Las preguntas que no están contestadas es por que el entrevistado no las respondió.



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

6. Educación

a) ¿Asiste algún miembro de la familia a la escuela?

"Sí, los chicos y mi hija".

- ¿Dónde?

b) ¿Ha tenido algún tipo de problemas en la escuela?

"No".

c) ¿Cuál? Inscripción
Aprendizaje
De relación

¿Con compañeros?

¿Con maestros?

¿Con directores?

¿Con otros padres?

"Las maestras y directores me apoyan, nunca hubo problemas".

d) ¿Participa de actividades escolares?

"Sí, a veces".

- ¿Cuáles?

"En los actos y pregunto como andan los chicos".

e) ¿Cómo se siente tratada?

"Bien, dan respuestas, me explican, me informan".

f) Según su escala de valores, ¿Qué importancia tiene para Ud. la educación?

"Es muy importante la educación".

Observaciones:

Las preguntas que no tiene respuesta es porque el entrevistado no contesta.



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

7. Cultural

a) ¿Celebra festividades propias de su lugar de origen?

"Aquí, no".

- ¿Cuáles?

b) Si es NO, ¿Por qué?

"No me doy, no conozco bien la gentes de mis pagos, mis paisanos, no salgo"

c) ¿Qué lengua hablan del lugar que proviene?

"No sé habla ni aymará, ni quechua ni guaraní".

d) ¿La transmite a sus hijos?

"No".

e) ¿La enseña a otros?

"No".

f) Respecto de su vestimenta, ¿Usa la misma que en su país de origen?

"Yo toda la vida de pantalón y vestido, mi mamá si se vestía bien boliviana".

- ¿Por qué?

"Mis papás me criaron así".

g) ¿Cuáles son las diferencias culturales más notorias para Ud. entre su país y Argentina?

"Lo que es ropa y la comida".

- ¿Por qué?

"Ellos tenían viña (acá son chacras), mi papá tenía bodega hacía vino y pisco".

h) ¿Extraña su lugar de origen?



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

"Sí mucho".

i) ¿Qué es lo que más extraña?

"Aquí no pude tener negocio, verdulería"

- ¿Por qué?

j) ¿Ha podido regresar en algún momento a su tierra natal?

"Sí, voy siempre a Decamargo".

- ¿Cuándo?

"Hace tres años que fui, a ver mis hermanos a Decamargo. Se me hace difícil por mis hijos y nietos"

- ¿Por qué?

k) ¿Cómo ve su lugar, su gente cuando regresa?

"Extraño a mi gente, hermanos, sino fuera por mis hijos y nietos me iría. Los chicos quedaron solos, sin mamá, ella los abandonó"

l) ¿Piensa volver a vivir en su país de origen?

"Sí".

- ¿Porque?

"Extraño todavía, aquí no es lo mismo.

Yo vivo de los 15 años en Argentina (Jujuy, Neuquén y Plottier) pero igual me gustaría volver por mis hermanos y lo que puedo hacer, acá es muy difícil, caro"

Observaciones:

Las preguntas que no están respondidas son porque el entrevistado no las respondió.



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

8. Lazos Sociales

a) ¿Cómo se siente en esta ciudad?

"Bien, tranquila".

b) ¿Tiene amigos?

"No. No salgo estoy muy pendientes de mis nietos, pasan muchas cosas".

"Tengo dos señoras argentinas, no más".

c) ¿Cómo es la relación con sus vecinos?

"Bien, tranquila nunca tuve problemas con nadie".

d) ¿Se ha sentido discriminado en algún momento?

- ¿Porque?

- ¿Donde?

e) ¿Cómo ha reaccionado frente al/los hechos sucedidos?

f) ¿Le ha contado a alguien lo que le pasó?

g) ¿Conoce los derechos existentes en Argentina y cómo actuar ante la vulneración de derechos?

"No, soy separada hace 11 años, él tomaba, nunca fui a ningún lado".

h) ¿Participa de actividades barriales?

"No".

- ¿Cuáles?

i) En caso de NO, ¿Por qué?

"Los tiempos, necesito estar mucho en mi casa".

j) ¿Participa de alguna organización social?



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

"No".

k) ¿Cuál?

- Qué actividades realizan?

l) ¿Recibe ayuda del municipio o provincia?

"Mi hija".

m) ¿Qué tipo de ayuda?

"Recibe la caja (Viveres secos entregados en forma mensual por la Municipalidad de Plottier, enmarcado en un Programa Provincial)".

n) ¿Qué lo llevó a solicitar ayuda?

"La necesidad"

o) ¿Quién lo orientó a donde recurrir?

"Una señora le informa".

p) ¿Cómo se siente tratado?

"No contesta porque la que recibe es la hija"

Observaciones:

La entrevistada no contesta preguntas d, e y f. La pregunta k no contesta porque pregunta anterior fue negativa.



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

9. Regularización Migratoria

a) ¿cómo es su situación migratoria?

"Tengo todo bien, muestra el D.N.I."

- ¿Y la de su familia?

"Todos tienen documentos".

b) ¿Sabe donde recurrir para realizar los trámites?

"Fui a migraciones" nunca tuve problemas".

c) ¿Cómo se siente tratado?

"Nunca tuve problemas"

d) ¿Ha tenido algún problema y/o inconveniente?

e) ¿Cuál?

- ¿Porque?

Observaciones:

Muestra el documento: Entra el día 23-9-60, radicación 27-8-66".

La pregunta d y e no fueron respondidas porque la pregunta anterior fue respuesta negativa y no tiene sentido las respuestas siguientes.



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

BARRIO 2 DE ABRIL

ENTREVISTAS PERSONALES

Barrio	2 DE ABRIL	Fecha	28	11	06
Entrevistador	ADRIANA SANDOVAL – GABRIELA NIKOLAUS				
Entrevistado	MUJER				
Edad entrevistado	32 AÑOS	Ciudadana Chilena Oriunda de Temuco			
Tiempo en el barrio	15 AÑOS				
Tiempo en la ciudad	30 AÑOS				
Motivo por el que arribo a PLOTTIER		"Mis padres vinieron y me trajeron de chica"			

1. Composición Familiar

	Parentesco	Edad	Escolaridad alcanzada	Trabaja Donde?	Nacionalidad	Lugar del que proviene
1	ESPOSO	36		Ama de casa.	CHILENA	TEMUCO
2	HIJA					
3	HIJO					

Observaciones:

"Embarazada de 7 meses"



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

2. Vivienda

a) Propia ☐ alquilada ☐
Cedida ☐ otra ☐

b) Tipo de construcción:

Paredes: ladrillo techo: loza N° de habitaciones:
Piso: cerámico ventilación: si patio: si
Baño: Si ☐ afuera ☐ letrina ☐
No ☐ adentro ☐

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

3. Salud

a) ¿Asiste al centro de salud u hospital?

"Si, a la salita de La Esperanza"

b) ¿Realiza controles médicos?

"Si"

- ¿De qué tipo?

"Anginas, urgencias"

c) ¿Quiénes concurren al centro de salud u hospital de su familia?

"Todos"

- ¿Por qué?

d) ¿Cumple con el plan de vacunación?

"En la salita"

- ¿Por que?

"Prevención, por el embarazo"

e) ¿Esta en tratamiento?

- ¿De qué tipo?

f) Según su escala de valores, ¿Qué importancia reviste para Ud. la atención sanitaria?

"Si, todo al pie de la letra"

g) ¿Cómo se siente tratado?

"Todo bien"

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

4. Alimentación

a) ¿Asiste a comedor?

"No"

• ¿Donde?

"Comemos en casa"

b) ¿Qué alimentos consume diariamente su familia?

"Empanada chilena, pastas, ensaladas"

c) ¿Realizan comidas típicas de su país de origen?

"Sí, empanadas"

• ¿Cuales?

"Empanadas"

d) ¿Cambió su forma de alimentación respecto de su lugar de origen?

"Sí, es mas argentina"

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

5. Trabajo

a) ¿A qué se dedica?

"Ama de casa"

b) ¿Quiénes de su familia trabajan?

"Mi esposo"

c) ¿Cuántas horas trabaja diariamente?

"12 horas"

d) ¿Cuanto percibe de salario por mes- aproximadamente?

"Si, alcanza para vivir"

e) ¿Trabaja en relación de dependencia o es propietario?

"Empleado"

f) ¿Cuál es su situación como trabajador?

Blanco ☐ Negro ☐ Changarín ☐ Monotributista ☐ Otra. ☐

g) ¿Cómo es la relación con sus compañeros de trabajo o patrón?

"Muy bien"

h) ¿Cómo se siente?

- ¿Le gusta el trabajo que realiza?

Observaciones:

"Seren, llevo control muy estricto y sobre todo honestidad, yo hago mi trabajo"

* no responde la pregunta h.



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

6. Educación

a) ¿Asiste algún miembro de la familia a la escuela?

"Sí, 2 nenes

• ¿Dónde?

"Posta Cristo Rey y EPET N° 19"

b) ¿Ha tenido algún tipo de problemas en la escuela?

"No"

c) ¿Cuál? Inscripción
Aprendizaje

De relación

¿Con compañeros?

¿Con maestros?

¿Con directores?

¿Con otros padres?

d) ¿Participa de actividades escolares?

"Sí"

• ¿Cuáles?

"Actos, reuniones"

e) ¿Cómo se siente tratado?

"Bien, todo bien"

f) Según su escala de valores, ¿Qué importancia tiene para Ud. la educación?

"Primordial, mi esposo lo trae enraizado en la sangre"

Observaciones:

"Mi esposo se crió en Chile y vino a los 22 años"



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

7. Cultural

a) ¿Celebra festividades propias de su lugar de origen?

"No, solo mi suegro lo lleva mas enraizado y nos invita a B° La Esperanza para cenar"

- ¿Cuáles?

b) Si es NO, ¿Por que?

c) ¿Qué lengua hablan del lugar que proviene?

"Castellano"

d) ¿La transmite a sus hijos?

e) ¿La enseña a otros?

f) Respecto de su vestimenta, ¿Usa la misma que en su país de origen?

"En Chile son mas elegantes"

- ¿Por que?

g) ¿Cuáles son las diferencias culturales más notorias para Ud. entre su país y Argentina?

"En Chile se defiende mas a la patria"

- ¿Porque?

h) ¿Extraña su lugar de origen?

"No"

i) ¿Qué es lo que más extraña?

- ¿Porque?

j) ¿Ha podido regresar en algún momento a su tierra natal?

"Si"

- ¿Cuándo?



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

- ¿Por qué?
- k) ¿Cómo ve su lugar, su gente cuando regresa?
- l) ¿Piensa volver a vivir en su país de origen?

"No estoy acá con mi familia"

- ¿Porque?

Observaciones:

Las preguntas b, d, e, i, y k no fueron respondidas por el entrevistado.



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

8. Lazos Sociales

a) ¿Cómo se siente en esta ciudad?

"Bien"

b) ¿Tiene amigos?

"No"

c) ¿Cómo es la relación con sus vecinos?

"Buena, muy buena"

d) ¿Se ha sentido discriminado en algún momento?

"No"

- ¿Por que?

- ¿Donde?

e) ¿Cómo ha reaccionado frente al/los hechos sucedidos?

f) ¿Le ha contado a alguien lo que le pasó?

g) ¿Conoce los derechos existentes en Argentina y cómo actuar ante la vulneración de derechos?

"No"

h) ¿Participa de actividades barriales?

"No"

- ¿Cuáles?

i) En caso de NO, ¿Por qué?

"No me interesa"

j) ¿Participa de alguna organización social?

"Si"



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

k) ¿Cuál?

"Iglesia"

- ¿Qué actividades realizan?

"En la iglesia, para que crezca la obra, el lugar"

l) ¿Recibe ayuda del municipio o provincia?

"Sí"

m) ¿Qué tipo de ayuda?

"La caja (Viveres secos entregados en forma mensual por la Municipalidad de Plottier, enmarcado en un Programa Provincial), que nos traen una vez al mes"

n) ¿Qué lo llevó a solicitar ayuda?

o) ¿Quién lo orientó a donde recurrir?

"Una vecina"

p) ¿Cómo se siente tratado?

"Bien"

Observaciones:

La pregunta n no fue respondida por el entrevistado.



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

9. Regularización Migratoria

a) ¿cómo es su situación migratoria?

"Radicados, mi papá lo hizo todo"

- ¿Y la de su familia?
- b) ¿Sabe donde recurrir para realizar los trámites?
- c) ¿Cómo se siente tratado?
- d) ¿Ha tenido algún problema y/o inconveniente?
- e) ¿Cuál?
- ¿Porque?

Observaciones: las preguntas b, c, d y e no fueron respondidas por el entrevistado.



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

BARRIO TOMA EL BOSQUE

ENTREVISTAS PERSONALES

Barrio	TOMA EL BOSQUE	Fecha	06	11	06
Entrevistador	ADRIANA SANDOVAL				
Entrevistado	MUJER				
Edad entrevistado	44 AÑOS	Ciudadana Boliviana. De Santa Cruz de las Sierra.			
Tiempo en el barrio	2 AÑOS				
Tiempo en la ciudad	5 AÑOS				
Motivo por el que arribo a PLOTTIER		Por que me enamore de su Argentina y me quieren en Argentina.			

1. Composición Familiar

	Parentesco	Edad	Escolaridad alcanzada	Trabaja Donde?	Nacionalidad	Lugar del que proviene
2	HIJA	17	CPEM N° 27		BOLIVIANA	Santa Cruz de las Sierra
3	HIJO	16		CHANGAS	BOLIVIANA	Santa Cruz de las Sierra

Observaciones:

"Me quise quedar acá, es mejor vivir, acá vivir mejor, con poco que trabajos te pagan mejor"



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

2. Vivienda

a) Propia ☐ alquilada ☐
Cedida ☐ otra ☐

b) Tipo de construcción:

Paredes: madera techo: chapa N° de habitaciones:
Piso: tierra ventilación: patio: tierra
Baño: Si ☐ afuera ☐ letrina ☐
No ☐ adentro ☐

Observaciones:

"La vivienda es precaria, un ambiente de cantonera, el mobiliario es insuficiente, tiene dos camas donde la ocupa dos adolescentes y la madre, el baño afuera es sin techo.



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

3. Salud

a) ¿Asiste al centro de salud u hospital?

"Sí".

b) ¿Realiza controles médicos?

"Sí, cuando mi hijos tienen problemas, pero no tienen documentos así que no tienen ficha"

- ¿De qué tipo?

c) ¿Quiénes concurren al centro de salud u hospital de su familia?

"Todos".

- ¿Por qué?

"Es solo cuando lo necesitamos".

d) ¿Cumple con el plan de vacunación?

"Sí".

e) ¿Está en tratamiento?

"Ninguno".

- ¿De qué tipo?

"A mi hija la quieren poner en un tratamiento psicológico".

f) Según su escala de valores, ¿Qué importancia reviste para Ud. la atención sanitaria?

"Muchísima, porque cuando uno está mal de salud es gratis, en Bolivia cobran para ir al centro de salud".

g) ¿Cómo se siente tratado?

"Bien".

Observaciones: la entrevistada no responde en forma completa la pregunta b.



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

4. Alimentación

a) ¿Asiste a comedor?

"Nunca los mande al comedor, yo siempre me las rebusque, pero nunca los mande".

- ¿Donde?

b) ¿Qué alimentos consume diariamente su familia?

"Arroz, pollo, huevos".

c) ¿Realizan comidas típicas de su país de origen?

"Si, nos sale igual por mas que la hagamos".

- ¿Cuales?

"Locro de gallina, es como decir sopa, de acá, de arroz".

d) ¿Cambió su forma de alimentación respecto de su lugar de origen?

"No, casi no, comemos lo que nos gusta, cocinamos al modo de allá pero con las cosas de acá".

Observaciones:

"Estoy estudiando peluquería así que no puedo trabajar tanto".



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

5. Trabajo

a) ¿A qué se dedica?

"Trabajo en limpieza".

b) ¿Quiénes de su familia trabajan?

"Mi hijo es ayudante de albañil".

c) ¿Cuántas horas trabaja diariamente?

"De 4 a 8 horas".

d) ¿Cuanto percibe de salario por mes- aproximadamente?

"200 pesos".

e) ¿Trabaja en relación de dependencia o es propietario?

"Dependencia".

f) ¿Cuál es su situación como trabajador?

Blanco ☐ Negro ☐ Changanín ☐ Monotributista ☐ Otra. ☐

g) ¿Cómo es la relación con sus compañeros de trabajo o patrón?

"No tiene compañeros".

"Con el patrón, siempre buena".

h) ¿Cómo se siente?

"Bien".

• ¿Le gusta el trabajo que realiza?

Observaciones:

La pregunta h no fue contestada en forma completa por la entrevistada.



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

6. Educación

a) ¿Asiste algún miembro de la familia a la escuela?

"Si mi hija"

• ¿Donde?

"Al C. P. E. M. N° 27".

b) ¿Ha tenido algún tipo de problemas en la escuela?

"Si, discriminación en el C. P. E. M. N° 55, dos años los perdió, hasta los profesores la discriminaron, y ella no comunicó mucho las cosas, así que es por eso que la quieren mandar al psicólogo".

c) ¿Cuál? Inscripción
Aprendizaje

De relación	si	¿Con compañeros?	si
		¿Con maestros?	si
		¿Con directores?	
		¿Con otros padres?	

d) ¿Participa de actividades escolares?

"No".

• ¿Cuáles?

e) ¿Cómo se siente tratada?

"Mal, discriminada".

f) Según su escala de valores, ¿Qué importancia tiene para Ud. la educación?

"Buena".

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

7. Cultural

a) ¿Celebra festividades propias de su lugar de origen?

"No".

- ¿Cuáles?

b) Si es NO, ¿Por que?

"No voy a la asociación boliviana, no soy de participar en eso. Mas soy de participar en las de acá que las de allá, festejo navidad y año nuevo".

c) ¿Qué lengua hablan del lugar que proviene?

"Quechua, Castellano".

d) ¿La trasmite a sus hijos?

"No".

e) ¿La enseña a otros?

"No".

f) Respecto de su vestimenta, ¿Usa la misma que en su país de origen?

"Sí, esta ropa la traigo de Bolivia, allá es mas barato, acá no puedo comprar porque no puedo". (La que trae es como la de los argentinos)

- ¿Por qué?

g) ¿Cuáles son las diferencias culturales más notorias para Ud. entre su país y Argentina?

"Hay mas derechos de los niños, mas educación, mas....., allá es como que los chicos no tiene derechos, solo los padres".

- ¿Por qué?

h) ¿Extraña su lugar de origen?

"Sí, mucho".



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

i) ¿Qué es lo que más extraña?

"A la familia".

- ¿Por qué?

j) ¿Ha podido regresar en algún momento a su tierra natal?

"Si, cada dos o tres años voy".

- ¿Cuándo?

"En enero fui".

- ¿Por qué?

"En enero fui porque falleció mi hijo".

k) ¿Cómo ve su lugar, su gente cuando regresa?

"No me gusta porque allá te cobran hasta por resfrios, allá hay mucha mafia de ladrones por ej. En la terminal te cobran tres pesos por subir al colectivo".

l) ¿Piensa volver a vivir en su país de origen?

"No".

- ¿Porque?

"Hay muchos ladrones, no me gusta la vida de Bolivia, no hay derechos, acá tampoco pero nos respetan mas".

Observaciones:

"Llega su hija y dice acá no nos respetan, a usted nunca la dejaron de querer, pero a mí no me respetan"



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

8. Lazos Sociales

a) ¿Cómo se siente en esta ciudad?

"Mal porque los vecinos me quemaron la casa hace unos meses".

b) ¿Tiene amigos?

"No se si llamarlos amigos, conocidos si".

- Si la respuesta es NO, ¿Por qué?

"No es fácil tener amigos en otro país".

- Si la respuesta es SI, ¿Son de su país de origen?

- ¿Y argentinos?

"Si, muchos conocidos".

c) ¿Cómo es la relación con sus vecinos?

"Bien menos con uno".

d) ¿Se ha sentido discriminado en algún momento?

"Casi nunca, pero si mis hijos, en la escuela con mi nena".

- ¿Por qué? No contesta.

- ¿Dónde?

"Escuela N° 55 (C. P. E. M. N° 55 Secundario)".

e) ¿Cómo ha reaccionado frente al/los hechos sucedidos?

"Fui a reclamar, pero soy pacífica, así que no paso nada".

f) ¿Le ha contado a alguien lo que le pasó?

"Si, en la escuela 27, les comente y me dijeron que les parecía raro".

g) ¿Conoce los derechos existentes en Argentina y cómo actuar ante la vulneración de derechos?



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

"No".

h) ¿Participa de actividades barriales?

"Sí".

- ¿Cuáles?

"Participaba (acción política) y me dieron los \$150 pesos".

i) En caso de NO, ¿Por qué?

"Ahora no quiero, pero me están obligando (político)".

j) ¿Participa de alguna organización social?

"No".

k) ¿Recibe ayuda del municipio o provincia?

"Sí".

l) ¿Qué tipo de ayuda?

"Caja, gas, chapas".

m) ¿Qué lo llevó a solicitar ayuda?

"Fui sola por necesidad, me había separado. Me separe y tenia las dos nenas y no tenia nada. Ahora ya me acostumbre".

n) ¿Quién lo orientó a donde recurrir?

"Nadie".

o) ¿Cómo se siente tratada?

"Me siento bien, pero nunca me dan lo que quiero".

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

9. Regularización Migratoria

a) ¿Cómo es su situación migratoria?

"Yo radicada".

• ¿Y la de su familia?

"Mis hijos no".

b) ¿Sabe donde recurrir para realizar los trámites?

"Sí".

c) ¿Cómo se siente tratada?

"Bien, va que se yo...creo que es siempre así".

d) ¿Ha tenido algún problema y/o inconveniente?

"No".

e) ¿Cuál?

• ¿Por qué?



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

BARRIO LA ESPERANZA

ENTREVISTAS PERSONALES

Barrio	LA ESPERANZA	Fecha	28	11	06
Entrevistador	ADRIANA SANDOVAL – GABRIELA NIKOLAUS				
Entrevistado	JULIO				
Edad entrevistado	60 AÑOS	Ciudadano Chileno Oriundo de Valdivia (X región)			
Tiempo en el barrio	21 AÑOS				
Tiempo en la ciudad	21 AÑOS				
Motivo por el que arribo a PLOTTIER		"Por trabajo"			

1. Composición Familiar

	Parentesco	Edad	Escolaridad alcanzada	Trabaja Donde?	Nacionalidad	Lugar del que proviene
1	ESPOSA	(-)	(-)	COMERCIO	CHILENA	VALDIVIA
2	HIJO	22	Terciario	(-)	CHILENA	VALDIVIA

Observaciones: (-) no contesta



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

2. Vivienda

a) Propia ☐ alquilada ☐
Cedida ☐ otra ☐

b) Tipo de construcción:

Paredes:	ladrillo	techo:	losa	N° de habitaciones:	<input type="text" value="2"/>
Piso:	cerámico	ventilación:	si	patio:	si
Baño: Si	<input type="checkbox"/>	afuera	<input type="checkbox"/>	letrina	<input type="checkbox"/>
No	<input type="checkbox"/>	adentro	<input type="checkbox"/>		

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

3. Salud

a) ¿Asiste al centro de salud u hospital?

"Sí".

b) ¿Realiza controles médicos?

"Sí"

- ¿De qué tipo?

"Cualquier cosita vamos al hospital".

c) ¿Quiénes concurren al centro de salud u hospital de su flia?

"Los tres"

- ¿Por qué?

d) ¿Cumple con el plan de vacunación?

"Sí"

- ¿Por qué?

"Evita problemas"

e) ¿Esta en tratamiento?

"No".

- ¿De qué tipo?

f) Según su escala de valores, ¿Qué importancia reviste para Ud. la atención sanitaria?

"Sí, es importante, tratado se siente bien, en Argentina el sistema de salud es bueno"

g) ¿Cómo se siente tratado?

"Bien"

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

4. Alimentación

a) ¿Asiste a comedor?

"No"

• ¿Donde?

"Comemos siempre en la casa"

b) ¿Qué alimentos consume diariamente su familia?

"Empanadas a veces, estamos acostumbrados a comer como se vive en Argentina"

c) ¿Realizan comidas típicas de su país de origen?

• ¿Cuales?

d) ¿Cambió su forma de alimentación respecto de su lugar de origen?

"Sí, cambió, mas con Argentina"

Observaciones:

La pregunta c no contesta el entrevistado.



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

5. Trabajo

a) ¿A qué se dedica?

"Comerciante"

b) ¿Quiénes de su familia trabajan?

"Todos, los tres trabajamos en lo mismo"

c) ¿Cuántas horas trabaja diariamente?

"10 hs"

d) ¿Cuanto percibe de salario por mes- aproximadamente?

"Sí, alcanza para vivir y sostenerse"

e) ¿Trabaja en relación de dependencia o es propietario?

"Independiente"

f) ¿Cuál es su situación como trabajador?

Blanco ☐ Negro ☐ Changanín ☐ Monotributista ☐ Otra. ☐

g) ¿Cómo es la relación con sus compañeros de trabajo o patrón?

h) ¿Cómo se siente? ¿Le gusta el trabajo que realiza?

"Sí, ya lo elegimos y acá estamos toda la gente con nosotros, está muy bien. Vamos a comprar todos, siempre lo tuvimos"

Observaciones: Pregunta g no contesta.



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

6. Educación

a) ¿Asiste algún miembro de la familia a la escuela?

"Sí"

• ¿Donde?

"Terciario"

b) ¿Ha tenido algún tipo de problemas en la escuela?

"No".

c) ¿Cuál? Inscripción
Aprendizaje

De relación

¿Con compañeros?

¿Con maestros?

¿Con directores?

¿Con otros padres?

d) ¿Participa de actividades escolares?

"actualmente no".

• ¿Cuáles?

e) ¿Cómo se siente tratado?

"Bien".

f) Según su escala de valores, ¿Qué importancia tiene para Ud. la educación?

"Es importante".

Observaciones:

"A pesar de que los chicos son grandes nunca tuvieron problemas de discriminación
(Escuela N° 106 – Posta Cristo Rey – C.P.E.M. N° 8)"



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

7. Cultural

- a) ¿Celebra festividades propias de su lugar de origen?

"Lo único que hacemos es poner la bandera nuestra junto con la argentina. No salimos, no vamos a festejar a otro lugar"

- ¿Cuáles?

"Compramos lechoncito, hacemos empanadas para el 18 de septiembre"

- b) Si es NO, ¿Por que?

- c) ¿Qué lengua hablan del lugar que proviene?

"Castellano"

- d) ¿La trasmite a sus hijos?

- e) ¿La enseña a otros?

- f) Respecto de su vestimenta, ¿Usa la misma que en su país de origen?

"Son elegantes. Acá se vive con alpargatas, pantalón corto, allá son elegantes"

- Porque?

- g) ¿Cuáles son las diferencias culturales más notorias para Ud. entre su país y Argentina?

"No, yo me adapté enseguida"

- ¿Por que?

- h) ¿Extraña su lugar de origen?

"No"

- i) ¿Qué es lo que más extraña?

- ¿Porque?

- j) ¿Ha podido regresar en algún momento a su tierra natal?



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

"Si"

- ¿Cuándo?

"Todos los años"

- ¿Por qué?

"Vamos de vacaciones donde viven los familiares (Villarrica)"

k) ¿Cómo ve su lugar, su gente cuando regresa?

"Ella (esposa) está mas hallada que nosotros"

l) ¿Piensa volver a vivir en su país de origen?

- ¿Porque?

Observaciones:

las preguntas d, e, i y l no fueron contestadas.



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

8. Lazos Sociales

a) ¿Cómo se siente en esta ciudad?

"Bien"

b) ¿Tiene amigos?

"Sí"

c) ¿Cómo es la relación con sus vecinos?

"Buena"

d) ¿Se ha sentido discriminado en algún momento?

"No"

- ¿Porque?

- ¿Donde?

e) ¿Cómo ha reaccionado frente al/los hechos sucedidos?

f) ¿Le ha contado a alguien lo que le pasó?

g) ¿Conoce los derechos existentes en Argentina y cómo actuar ante la vulneración de derechos?

"No"

h) ¿Participa de actividades barriales?

"No"

- ¿Cuáles?

i) En caso de NO, ¿Por qué?

"Pertenece a una iglesia"

j) ¿Participa de alguna organización social?

"No"



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

k) ¿Cuál?

- Qué actividades realizan?

l) ¿Recibe ayuda del municipio o provincia?

"No"

m) ¿Qué tipo de ayuda?

n) ¿Qué lo llevó a solicitar ayuda?

o) ¿Quién lo orientó a donde recurrir?

p) ¿Cómo se siente tratado?

Observaciones:

Las preguntas que no hay sido contestadas es porque se relaciona con la anterior que fue contestada con una respuesta negativa.



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

9. Regularización Migratoria

a) ¿Cómo es su situación migratoria?

"Radicado"

- ¿Y la de su familia?

"Igual"

b) ¿Sabe donde recurrir para realizar los trámites?

"No me costó hacer el trámite. Cuando llegué estaba la vía de migración a través del
Cónsul. Hicimos bien los papeles"

c) ¿Cómo se siente tratado?

"Bien".

d) ¿Ha tenido algún problema y/o inconveniente?

"No".

e) ¿Cuál?

- ¿Porque?



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

BARRIO LOS CANALES

ENTREVISTAS PERSONALES

Barrio	LOS CANALES	Fecha	07	11	06
Entrevistador	GABRIELA NIKOLAUS				
Entrevistado	HOMBRE				
Edad entrevistado	27 AÑOS	Ciudadano oriundo de Cochabamba, Bolivia.			
Tiempo en el barrio	6 AÑOS				
Tiempo en la ciudad	7 AÑOS				
Motivo por el que arribo a PLOTTIER		RAZONES DE TRABAJO			

1. Composición Familiar

	Parentesco	Edad	Escolaridad alcanzada	Trabaja Donde?	Nacionalidad	Lugar del que proviene
1	ESPOSA	23 a.	Primaria completa	Puesto de ropa	BOLIVIANA	Cochabamba
2	HIJO	3 a.			ARGENTINA	

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

2. Vivienda

a) Propia ☐ alquilada ☐
Cedida ☐ otra ☐

b) Tipo de construcción:

Paredes: ladrillos techo: chapas N° de habitaciones:
Piso: cerámicos ventilación: si patio: tierra
Baño: Si ☐ afuera ☐ letrina ☐
No ☐ adentro ☐

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

3. Salud

a) ¿Asiste al centro de salud u hospital?

"Sí, mi señora al centro de salud".

b) ¿Realiza controles médicos?

"Sí".

- ¿De qué tipo?

"Por embarazo".

c) ¿Quiénes concurren al centro de salud u hospital de su familia?

"Todos".

- ¿Por qué?

d) ¿Cumple con el plan de vacunación?

"Sí".

- ¿Por qué?

"Por enfermedades es preferible prevenir".

e) ¿Esta en tratamiento?

"No".

f) Según su escala de valores, ¿Qué importancia reviste para Ud. la atención sanitaria?

"Si es muy importante mas que todo por mi hijo, uno nunca sabe que puede tomar y además se puede contagiar de cualquier enfermedad, no se puede proteger".

g) ¿Cómo se siente tratado?

"Bien ahora que tengo documentación, sin la documentación no te dan mucha importancia con el tema de que sos extranjero".

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

4. Alimentación

a) ¿Asiste a comedor?

"No come en su casa porque en ese horario trabaja".

- ¿Donde?

b) ¿Qué alimentos consume diariamente su familia?

"Nunca estamos en la casa".

c) ¿Realizan comidas típicas de su país de origen?

"Si".

- ¿Cuales?

"Picante de pollo".

d) ¿Cambió su forma de alimentación respecto de su lugar de origen?

"Si, la costumbre del asado".

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

5. Trabajo

a) ¿A qué se dedica?

"Vender ropa".

b) ¿Quiénes de su familia trabajan?

c) ¿Cuántas horas trabaja diariamente?

"9 a 21 horas".

d) ¿Cuanto percibe de salario por mes- aproximadamente?

"Nunca saqué el balance, es suficiente para los gastos y alquiler".

e) ¿Trabaja en relación de dependencia o es propietario?

"Propietario".

f) ¿Cuál es su situación como trabajador?

Blanco ☐ Negro ☐ Changarín ☐ Monotributista ☐ Otra. ☐

g) ¿Cómo es la relación con sus compañeros de trabajo?

"Bien".

h) ¿Cómo se siente? ¿Le gusta el trabajo que realiza?

"Sí".

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

6. Educación

a) ¿Asiste algún miembro de la familia a la escuela?

"No".

• ¿Donde?

b) ¿Ha tenido algún tipo de problemas en la escuela?

c) ¿Cuál? Inscripción
Aprendizaje

De relación

¿Con compañeros?

¿Con maestros?

¿Con directores?

¿Con otros padres?

d) ¿Participa de actividades escolares?

• ¿Cuáles?

e) ¿Cómo se siente tratado?

f) Según su escala de valores, ¿Qué importancia tiene para Ud. la educación?

Observaciones:

Las preguntas b, c, d, e, no fueron respondidas porque la respuesta a fue negativa y no tiene sentido las siguientes preguntas.

La pregunta f no fue respondida por el entrevistado.



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

7. Cultural

a) ¿Celebra festividades propias de su lugar de origen?

"Yo personalmente no, pero en grupo si".

- ¿Cuáles?

"El 6 de agosto "Día de la Independencia Boliviana".

b) Si es NO, ¿Por que?

c) ¿Qué lengua hablan del lugar que proviene?

"Quechua".

d) ¿La trasmite a sus hijos?

"No porque es niño y esta aprendiendo hablar, pero mas adelante si".

e) ¿La enseña a otros?

"No".

f) Respecto de su vestimenta, ¿Usa la misma que en su país de origen?

"Antes si usaba la ropa de allá pero ahora voy mas a la moda de acá".

- ¿Por qué?

"Uno cambia, no es lo mismo cuando venís no te gusta lo que hay acá, pero después te das cuenta que estas fuera de moda".

g) ¿Cuáles son las diferencias culturales más notorias para Ud. entre su país y Argentina?

"La educación, allá se da importancia a la educación mas que a otra cosa, y acá no es así lo que he visto".

- ¿Por qué?

"Se pone más empeño en estudiar y salir adelante y acá no es así".



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

h) ¿Extraña su lugar de origen?

"Sí".

i) ¿Qué es lo que más extraña?

"El lugar tipo valle, arbustos, el río, la comida (el pescado) salir al río y sacar pescado fresquito".

- ¿Porque?

j) ¿Ha podido regresar en algún momento a su tierra natal?

"No".

- ¿Cuándo?

- ¿Por qué?

k) ¿Cómo ve su lugar, su gente cuando regresa?

"Según lo que me contaron esta muy diferente".

l) ¿Piensa volver a vivir en su país de origen?

"Sí".

- ¿Por qué?

"Una vez que me instale bien".

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

8. Lazos Sociales

a) ¿Cómo se siente en esta ciudad?

"Bien".

b) ¿Tiene amigos?

"No mucho por el tema del trabajo, porque soy muy cerrado".

"No es fácil tener amigos en otro país".

c) ¿Cómo es la relación con sus vecinos?

"Bien, casi nunca los veo porque llego de noche del trabajo".

d) ¿Se ha sentido discriminado en algún momento?

"En varias ocasiones".

- ¿Por qué?

"Por el color".

- ¿Dónde?

"Cuando salió a pasear al centro, me para casi siempre la policía en la esquinas".

e) ¿Cómo ha reaccionado frente al/los hechos sucedidos?

"Al principio no le daba importancia y después cuando me cansé le preguntaba si era por el color o por la vestimenta".

f) ¿Le ha contado a alguien lo que le pasó?

"No".

g) ¿Conoce los derechos existentes en Argentina y cómo actuar ante la vulneración de derechos?

"No".

h) ¿Participa de actividades barriales?



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

"No".

- ¿Cuáles?

i) En caso de NO, ¿Por qué?

"No tengo tiempo".

j) ¿Participa de alguna organización social?

"No".

k) ¿Cuál?

- ¿Qué actividades realizan?

l) ¿Recibe ayuda del municipio o provincia?

"No".

m) ¿Qué tipo de ayuda?

n) ¿Qué lo llevó a solicitar ayuda?

o) ¿Quién lo orientó a donde recurrir?

p) ¿Cómo se siente tratado?

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

9. Regularización Migratoria

a) ¿Cómo es su situación migratoria?

"Radicado documento Argentino extranjero"

• ¿Y la de su familia?

"Sí, mi señora lo hizo gracias a mi hijo que nació acá".

b) ¿Sabe donde recurrir para realizar los trámites?

"Fui a colaborar para saber como hacerlo".

c) ¿Cómo se siente tratado?

d) ¿Ha tenido algún problema y/o inconveniente?

"No".

e) ¿Cuál?

• ¿Por qué?

Observaciones:

"No pude seguir la universidad porque no tenia documentos".



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

BARRIO LOS ÁLAMOS

ENTREVISTAS PERSONALES

Barrio	LOS ÁLAMOS	Fecha	28	11	06
Entrevistador	ADRIANA SANDOVAL				
Entrevistado	LUCIA				
Edad entrevistado	48 AÑOS	Ciudadana Chilena Oriunda de Temuco			
Tiempo en el barrio	25 AÑOS				
Tiempo en la ciudad	25 AÑOS				
Motivo por el que arribo a PLOTTIER		"Por trabajo hace 31 años que vinimos a Argentina, yo tenía 17".			

1. Composición Familiar

	Parentesco	Edad	Escolaridad alcanzada	Trabaja Donde?	Nacionalidad	Lugar del que proviene
1	HIJO	14	Secundaria		ARGENTINA	
2	HIJO	16	Secundaria		ARGENTINA	
3	HIJO	18	Secundario		ARGENTINA	
4	HIJO	20	Terciario	si	ARGENTINA	
5	HIJO	22	Terciario	si	ARGENTINA	
6	HIJO	24	Terciario	si	ARGENTINA	
7	HIJO	26	Terciario	si	ARGENTINA	
8	HIJO	31	Terciario	si	ARGENTINA	

Observaciones:

En el barrio si no son de otra provincia son extranjeros, muy pocos son neuquinos.



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

2. Vivienda

a) Propia ☐ alquilada ☐
Cedida ☐ otra ☐

b) Tipo de construcción:

Paredes:	ladrillos	techo:	chapa	Nº de habitaciones:	<input type="text" value="2"/>
Piso:	cerámico	ventilación:	si	patio:	si
Baño: Si	<input type="checkbox"/>	afuera	<input type="checkbox"/>	letrina	<input type="checkbox"/>
No	<input type="checkbox"/>	adentro	<input type="checkbox"/>		

Observaciones:

Vivienda de Plan federalismo
Vive sola con sus hijos



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

3. Salud

a) ¿Asiste al centro de salud u hospital?

"Hospital y salita"

b) ¿Realiza controles médicos?

"Sí"

- ¿De qué tipo?

"Control de salud"

c) ¿Quiénes concurren al centro de salud u hospital de su familia?

"Todos"

- ¿Por qué?

"Control y enfermedades comunes"

d) ¿Cumple con el plan de vacunación?

"Sí, lo tienen todos desde chicos"

- ¿Por que?

"Es importante para la salud"

e) ¿Esta en tratamiento?

"No"

f) Según su escala de valores, ¿Qué importancia reviste para Ud. la atención sanitaria?

"Sí, es muy importante, estar enfermos es totalmente perjudicial"

g) ¿Cómo se siente tratado?

"Bien, está bien"

Observaciones:

"Tenía dos de los chicos con desnutrición"



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

4. Alimentación

a) ¿Asiste a comedor?

"Antes sí, todos. Ahora ya no"

• ¿Donde?

b) ¿Qué alimentos consume diariamente su familia?

"Pan casero, pastas caseras, carne, todo natural, salsa de tomate casera"

c) ¿Realizan comidas típicas de su país de origen?

"Sí"

• ¿Cuales?

"Empanadas, las de Chile son enormes con una sola ya está"

d) ¿Cambió su forma de alimentación respecto de su lugar de origen?

"Un poquito"

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

5. Trabajo

a) ¿A qué se dedica?

"Ama de casa y Pro huerta (Programa de huertas familiares)"

b) ¿Quiénes de su familia trabajan?

"3 trabajan, los varones"

c) ¿Cuántas horas trabaja diariamente?

"8 horas repartidas mañana y tarde"

d) ¿Cuanto percibe de salario por mes- aproximadamente?

e) ¿Trabaja en relación de dependencia o es propietario?

"Dependencia"

f) ¿Cuál es su situación como trabajador?

Blanco ☐ Negro ☐ Changanín ☐ Monotributista ☐ Otra. ☐

g) ¿Cómo es la relación con sus compañeros de trabajo o patrón?

"Buenísima"

h) ¿Cómo se siente?

• ¿Le gusta el trabajo que realiza?

"Me gustaba mi trabajo, estuve muchos años en el comedor del B° Los Álamos, me dieron un plan y pasé a la escuela, me gustaría volver a la escuela"

Observaciones:

"Me gustaba mi trabajo, estuve muchos años en el comedor del B° Los Álamos, me dieron un plan y pasé a la escuela, me gustaría volver a la escuela"

Las preguntas d y h no fueron respondidas por el entrevistada.



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

6. Educación

a) ¿Asiste algún miembro de la familia a la escuela?

"Sí, todos"

- ¿Donde?

b) ¿Ha tenido algún tipo de problemas en la escuela?

"No"

c) ¿Cuál? Inscripción
Aprendizaje
De relación

¿Con compañeros?

¿Con maestros?

¿Con directores?

¿Con otros padres?

d) ¿Participa de actividades escolares?

"Sí"

- ¿Cuáles?

"Actos, comisión de padres"

e) ¿Cómo se siente tratado?

"bien"

f) Según su escala de valores, ¿Qué importancia tiene para Ud. la educación?

"Es importante, lo que vale"

Observaciones:

La pregunta a no fue respondida en su totalidad y la pregunta c no es respondida porque la pregunta anterior que le da sentido a esta fue respondida en forma negativa.



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones

Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

7. Cultural

a) ¿Celebra festividades propias de su lugar de origen?

"No"

• ¿Cuáles?

"Hacemos empanadas, yo o mis 4 hijas y me dicen que es por mi día"

b) Si es NO, ¿Por que?

c) ¿Qué lengua hablan del lugar que proviene?

"Castellano"

d) ¿La transmite a sus hijos?

e) ¿La enseña a otros?

f) Respecto de su vestimenta, ¿Usa la misma que en su país de origen?

"No"

"Allá es un ejemplo, acá no, es mas informal, allá es más elegante"

• Por que?

"Porque me adapté porque acá es mas informal"

g) ¿Cuáles son las diferencias culturales más notorias para Ud. entre su país y Argentina?

"No se, acá el homenaje a las fiestas cívicas 25 de mayo o 9 de julio yo las festejo siempre conjuntamente con los actos de mis hijos, pero veo que los argentinos no son tan patriotas."

• ¿Porque?

"Por las razones que ya le dije antes"

h) ¿Extraña su lugar de origen?

"De vez en cuando"

i) ¿Qué es lo que más extraña?



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

"Mi gente, toda mi familia"

- ¿Porque?
"Porque esta toda mi familia allá"
"Están algunos enfermos".

j) ¿Ha podido regresar en algún momento a su tierra natal?

"Sí"

- ¿Cuándo?

"En el '96 y 2005"

- ¿Por qué?

"Por enfermedad"

k) ¿Cómo ve su lugar, su gente cuando regresa?

"Bien"

l) ¿Piensa volver a vivir en su país de origen?

"No volvería a vivir,

¿Por que?

"Me vine en época de la dictadura de Pinochet, no había trabajo"

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

8. Lazos Sociales

a) ¿Cómo se siente en esta ciudad?

"Bien"

b) ¿Tiene amigos?

"Sí"

c) ¿Cómo es la relación con sus vecinos?

"Buena"

d) ¿Se ha sentido discriminado en algún momento?

"No"

- ¿Porque?

- ¿Donde?

e) ¿Cómo ha reaccionado frente al/los hechos sucedidos?

f) ¿Le ha contado a alguien lo que le pasó?

g) ¿Conoce los derechos existentes en Argentina y cómo actuar ante la vulneración de derechos?

"Sí"

h) ¿Participa de actividades barriales?

"No"

- ¿Cuáles?

i) En caso de NO, ¿Por qué?

j) ¿Participa de alguna organización social?

"No"



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

k) ¿Cuál?

- Qué actividades realizan?

l) ¿Recibe ayuda del municipio o provincia?

"No"

m) ¿Qué tipo de ayuda?

n) ¿Qué lo llevó a solicitar ayuda?

o) ¿Quién lo orientó a donde recurrir?

p) ¿Cómo se siente tratado?

Observaciones:

Las preguntas e, f, i, k, m, n, o y p no fueron respondidas porque la pregunta anterior que le dan sentido a estas fueron negativas.



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico Sobre el Impacto de las Migraciones
Chilenas y Bolivianas en el Municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

9. Regularización Migratoria

a) ¿cómo es su situación migratoria?

"Estoy radicada, tengo todos los papeles"

- ¿Y la de su familia?

b) ¿Sabe donde recurrir para realizar los trámites?

"Me informaron los vecinos, nos ayudamos entre todos. Yo doy información a quien me lo pida, a la persona que no sabe, para su bienestar"

c) ¿Cómo se siente tratado?

"Bien"

d) ¿Ha tenido algún problema y/o inconveniente?

e) ¿Cuál?

- ¿Porque?

Observaciones: las preguntas d y e no contesta.



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

BARRIO EL CHACAY

ENTREVISTAS PERSONALES

Barrio	EL CHACAY	Fecha	05	11	06
Entrevistador	SILVIA DE LEÓN				
Entrevistado	FIDEL ALVEAR				
Edad entrevistado	40 AÑOS	Nacionalidad Chilena Oriundo de Cura Cautín			
Tiempo en el barrio	17 AÑOS				
Tiempo en la ciudad	17 AÑOS				
Motivo por el que arribo a PLOTTIER		"Me dio ganas y me gustó la ciudad cuando vine de paseo".			

1. Composición Familiar

	Parentesco	Edad	Escolaridad alcanzada	Trabaja Donde?	Nacionalidad	Lugar del que proviene
1	HIJA	16	ESCUELA ESPECIAL N° 13	NO	ARGENTINA	
2	HIJA	10	PRIMARIA	NO	ARGENTINA	
3	HIJA	5	NO	NO	ARGENTINA	
4	HIJA	12	PRIMARIA	NO	ARGENTINA	

Observaciones:

El entrevistado es separado, tiene 3 hijos a cargo, pero según relata, Maria Angélica que está con su mamá, siempre viene. Su esposa los abandono hace 1 año.



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

2. Vivienda

a) Propia ☐ alquilada ☐
Cedida ☐ otra ☐

b) Tipo de construcción:

Paredes: ladrillo revestido techo: chapa N° de habitaciones:
Piso: revestido ventilación: 2 ventanas patio: si grande
Baño: Si ☐ afuera ☐ letrina ☐
No ☐ adentro ☐

Observaciones:

La entrevista se realiza en la casa de la madre, en un ambiente muy cálido, los chicos escuchan mientras que su mamá les ayuda con la ropa de la escuela, y termina el almuerzo para todos. Él nos describe su vivienda propia, que no es donde me encuentro.



Municipalidad de Plottier

“Diagnóstico sobre el impacto de las migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier”

Consejo Federal de Inversiones

3. Salud

a) ¿Asiste al centro de salud u hospital?

“Si”

b) ¿Realiza controles médicos?

“Si”

- ¿De qué tipo?

“Tengo una nena discapacitada”

c) ¿Quienes concurren al centro de salud u hospital de su familia?

“Si”

- ¿Por qué?

“Florentina, Ariel y Margot van al psicólogo”

d) ¿Cumple con el plan de vacunación?

“Si”

- ¿Por que?

“Es necesario”

e) ¿Esta en tratamiento?

“Si”

- ¿De qué tipo?

“Psicológico”.

“Florentina, Ariel y Margot, están siendo atendidas por el psicólogo”

f) Según su escala de valores, ¿Qué importancia reviste para Ud. la atención sanitaria?



Municipalidad de Plottier

**“Diagnóstico sobre el impacto de las migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier”**

Consejo Federal de Inversiones

“Muy importante” (responde enfáticamente)

g) ¿Cómo se siente tratado?

“En el centro de salud me han tratado muy bien, en el hospital también”

Observaciones:

La niña discapacitada se la ve impecable, todos los demás también, limpios, bañados recién peinados. Están en tratamiento psicológico por el abandono de la madre, esta vive muy cerca en una casilla de madera y nylon motivo por el cual según el entrevistado el juez le saco la tenencia.



Municipalidad de Plottier

“Diagnóstico sobre el impacto de las migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier”

Consejo Federal de Inversiones

4. Alimentación

a) ¿Asiste a comedor?

“No”

- ¿Dónde?

b) ¿Qué alimentos consume diariamente su familia?

“Sopa, té, pan casero que hace su mama, guisos, fideos con tuco”.

c) ¿Realizan comidas típicas de su país de origen?

“Si”

- ¿Cuales?

“Cazuela de ave”

d) ¿Cambió su forma de alimentación respecto de su lugar de origen?

“No porque seguimos comiendo como allá, pan amasado, sopa clarita (espesa como cazuela); igual que en Chile, allá comía menos carne que acá”.

Observaciones:

La mama del entrevistado que esta cocinando, nos dice que si el marido ve sopa como la de acá, no la come, menos pan comprado, le exige que le haga solamente comida como en chile.



Municipalidad de Plottier

“Diagnóstico sobre el impacto de las migraciones Chilenas y Bolivianas en el municipio de Plottier”

Consejo Federal de Inversiones

5. Trabajo

a) ¿A qué se dedica?

“A la hachada, (volteo árboles)”.

b) ¿Quiénes de su familia trabajan?

“Yo, solamente”

c) ¿Cuántas horas trabaja diariamente?

“De dos a cuatro, según la changa”

d) ¿Cuanto percibe de salario por mes- aproximadamente?

“\$ 150 mas o menos”

e) ¿Trabaja en relación de dependencia o es propietario?

“Independiente, en negro”

f) ¿Cuál es su situación como trabajador?

Blanco ☐ Negro ☐ Changanín ☐ Monotributista ☐ otra ☐

g) ¿Cómo es la relación con sus compañeros de trabajo o patrón?

“Muy buena, es un trabajo riesgoso, tiene uno que llevarse bien a la fuerza, si no uno se mata...”

“¿Y con el patrón? Sí, bien”

h) ¿Cómo se siente?

• ¿Le gusta el trabajo que realiza?

“Sí, bien”

Observaciones:

El cortar o tirar árboles es un trabajo en altura, de riesgo, por lo general son álamos los que se derriban.



Municipalidad de Plottier

“Diagnóstico sobre el impacto de las migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier”

Consejo Federal de Inversiones

6. Educación

a) ¿Asiste algún miembro de la familia a la escuela?

“Si, todos hasta mi hija discapacitada, menos Abril que está con su mamá”

• ¿Donde?

“A la 192, y mi hija discapacitada a la 13 escuela especial”.

b) ¿Ha tenido algún tipo de problemas en la escuela?

“No”

c) ¿Cuál? Inscripción
Aprendizaje

De relación

¿Con compañeros?

¿Con maestros?

¿Con directores?

¿Con otros padres?

d) ¿Participa de actividades escolares?

“Si”

• ¿Cuáles?

“De los actos”

e) ¿Cómo se siente tratado?

“Bien”

f) Según su escala de valores, ¿Qué importancia tiene para Ud. la educación?

“Es muy importante, yo no tengo estudios y debo hacer un trabajo muy pesado porque no tengo educación”

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

“Diagnóstico sobre el impacto de las migraciones Chilenas y Bolivianas en el municipio de Plottier”

Consejo Federal de Inversiones

7. Cultural

a) ¿Celebra festividades propias de su lugar de origen?

“Si”

- ¿Cuáles?

“Los 18 de septiembre, voy al Centro Cultural Chileno de Plottier”

b) Si es NO, ¿Por que?

c) ¿Qué lengua hablan del lugar que proviene?

“Mapuche, pero no la sé”

d) ¿La trasmite a sus hijos?

“No”

e) ¿La enseña a otros?

“No”

f) Respecto de su vestimenta, ¿Usa la misma que en su país de origen?

“Cambia la mezclilla (textura de los géneros), allá son de mas calidad, la mezclillas de los jeans, remeras de toda la ropa en general”.

- ¿Por que?

“Allá es mejor la mezclilla”

g) ¿Cuáles son las diferencias culturales más notorias para Ud. entre su país y Argentina?

“El nombre de las cosas, los cortes de carne, los alimentos, las costumbres, la carne por ejemplo es de otra calidad”

- ¿Por que?



Municipalidad de Plottier

**"Diagnóstico sobre el impacto de las migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier"**

Consejo Federal de Inversiones

"Todavía no me acostumbre"

h) ¿Extraña su lugar de origen?

"No"

i) ¿Qué es lo que más extraña?

- ¿Por que?

j) ¿Ha podido regresar en algún momento a su tierra natal?

"Sí"

- ¿Cuándo?

"Hace 4 años"

- ¿Por qué?

"Pasear, visitar, disfrutar"

k) ¿Cómo ve su lugar, su gente cuando regresa?

"Muy bien, hay mas vegetación, ha mejorado, han mejorado mucho mi gente, los amigos que dejé..."

l) ¿Piensa volver a vivir en su país de origen?

"No!!!!"

- ¿Por que?

"Yo ya estoy acá establecido..."

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

“Diagnóstico sobre el impacto de las migraciones Chilenas y Bolivianas en el municipio de Plottier”

Consejo Federal de Inversiones

8. Lazos Sociales

a) ¿Cómo se siente en esta ciudad?

“Muy bien”

b) ¿Tiene amigos?

“Sí, chilenos y argentinos”

c) ¿Cómo es la relación con sus vecinos?

“Muy buena”

d) ¿Se ha sentido discriminado en algún momento?

“Cuando llegué sí”

- ¿Porque?

“No se, por ser chileno supongo”

- ¿Donde?

“En el barrio por los mismos chilenos también aunque no lo crea”

e) ¿Cómo ha reaccionado frente al/los hechos sucedidos?

“No hice nada”

f) ¿Le ha contado a alguien lo que le pasó?

“No solo me callaba y buscaba trabajo”

g) ¿Conoce los derechos existentes en Argentina y cómo actuar ante la vulneración de derechos?

“Sí, pero no tenía tiempo para andar denunciando”

h) ¿Participa de actividades barriales?



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las migraciones Chilenas y Bolivianas en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

"No"

- ¿Cuáles?

i) En caso de NO, ¿Por qué?

"No me gusta, y no tengo tiempo"

j) ¿Participa de alguna organización social?

"No"

k) ¿Cuál?

- ¿Qué actividades realizan?

l) ¿Recibe ayuda del municipio o provincia?

"Sí"

m) ¿Qué tipo de ayuda?

"La caja (Viveres secos entregados en forma mensual por la Municipalidad de Plottier, enmarcado en un Programa Provincial)"

n) ¿Qué lo llevó a solicitar ayuda?

"La necesidad"

o) ¿Quién lo orientó a donde recurrir?

"Mi mama"

p) ¿Cómo se siente tratado?

"Muy bien, acá me han dado todo, con esfuerzo mis padres y yo tenemos nuestra casa propia, la salud nos la cuidan gratis, la escuela de mi hija que es discapacitada, los psicólogos para los otros, ¿Sabe cuanto me saldría eso en Chile? No lo podría hacer!!!, los remedios, los tratamientos, todo"



Municipalidad de Plottier

**“Diagnóstico sobre el impacto de las migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier”**

Consejo Federal de Inversiones

9. Regularización Migratoria

¿cómo es su situación migratoria?

“Está todo bien”

- ¿Y la de su familia?

“También”

¿Sabe donde recurrir para realizar los trámites?

“Si, los hice cuando tuve mis hijos que son argentinos”.

¿Cómo se siente tratado?

“Bien, muy bien”

¿Ha tenido algún problema y/o inconveniente?

“Si, juntar el dinero para pagar mi partida en Chile y en Buenos Aires”

¿Cuál?

“Dinero”

- ¿Porque?

“Es muy caro”

Concurre la Pastoral Migraciones del Episcopado para ayudarlos o hacerles el estudio socio-ambiental?

“Que yo sepa no”

- Si la respuesta es NO ¿Desde cuando no concurren?

“Yo quise hacer un papel porque no tenia dinero para pagar los papeles y no me ayudaron eso fue hace mucho ya”.

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

**"Diagnóstico sobre el impacto de las migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier"**

Consejo Federal de Inversiones

La vista concluye muy amablemente y la mamá del entrevistado me pide que regrese para entrevistarla que tiene muchas cosas de allá para contarme.



Municipalidad de Plottier

“Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier”

Consejo Federal de Inversiones

BARRIO EL CHACAY

ENTREVISTAS PERSONALES

Barrio	EL CHACAY	Fecha	08	11	06
Entrevistador	SILVIA DE LEÓN				
Entrevistado	VÍCTOR				
Edad entrevistado	25 AÑOS	Nacionalidad Chilena Procedente de Cura Cautín			
Tiempo en el barrio	21 AÑOS				
Tiempo en la ciudad	21 AÑOS				
Motivo por el que arribo a PLOTTIER		“Me trajeron mis padres por la economía”.			

1. Composición Familiar

	Parentesco	Edad	Escolaridad alcanzada	Trabaja Donde?	Nacionalidad	Lugar del que proviene
1	ESPOSA	21	Secundaria incompleta.	COMEDOR Comunitario	ARGENTINA	
2	HIJO	6	PRIMARIA	NO	ARGENTINA	
3	HIJA	3	JARDÍN	NO	ARGENTINA	

Observaciones:

“Se nota un medio de cultura”.

Municipalidad de Plottier

“Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas en el municipio de Plottier”

Consejo Federal de Inversiones

2. Vivienda

a) Propia ☐ alquilada ☐
Cedida ☐ otra ☐ de mis suegros

b) Tipo de construcción:

Paredes: ladrillo revestida y pintada	techo: chapa y madera	Nº de habitaciones:	2 d.
---------------------------------------	-----------------------	---------------------	------

Piso: revestido ventilación: 2 ventanas patio: si amplio

Baño: Si ☐ afuera ☐ letrina ☐
No ☐ adentro ☐

Observaciones:

Vivienda precaria, separada la cocina del dormitorio con un cartón. Están por construir otra habitación, quiere primero conseguir dos bolsas de cemento para poner la pileta de nylon en el predio de adelante.



Municipalidad de Plottier

**“Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier”**

Consejo Federal de Inversiones

3. Salud

a) ¿Asiste al centro de salud u hospital?

“Sí”

b) ¿Realiza controles médicos?

“Sí”.

- ¿De qué tipo?

“Jaqueca permanente y dentista”.

c) ¿Quiénes concurren al centro de salud u hospital de su familia?

“Mis hijos”

- ¿Por qué?

“Controles”

d) ¿Cumple con el plan de vacunación?

“Sí”.

- ¿Por que?

“Porque es fundamental, están al día con todas las vacunas y tiene colocadas demás,
una contra la hepatitis que ahora la están realizando.”

e) ¿Está en tratamiento?

“Sí”

- ¿De qué tipo?

“Jaqueca continuas”

f) Según su escala de valores, ¿Qué importancia reviste para Ud. la atención sanitaria?

“Muy importante y buenísima”

g) ¿Cómo se siente tratado?

“Muy bien”

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

**"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier"**

Consejo Federal de Inversiones

4. Alimentación

a) ¿Asiste a comedor?

"Si mis hijos, pero les traen la vianda a la casa"

• ¿Donde?

"Comedor comunitario municipal"

b) ¿Qué alimentos consume diariamente su familia?

"En general carne y pollo; pastas secas con salsa y carne es lo que mas consumen mis hijos".

c) ¿Realizan comidas típicas de su país de origen?

"Yo no, pero las hace mi esposa que las aprendió de mi mamá que es chilena".

• ¿Cuales?

"Con Con (que es masa de harina agua y sal) en forma de bolitas que se las hecha a la sopa para que se cocinen; cazuela de pollo; empanadas al horno, no como acá que son todas fritas".

d) ¿Cambió su forma de alimentación respecto de su lugar de origen?

"Allá no se comía tanta carne, comíamos Ñaco (comida a base de trigo tostado), mucha verdura; allá era puro pan casero, acá es puro pan comprado".

Observaciones:

"La entrevista se realizó en la cocina comedor, y se noto limpieza y orden".



Municipalidad de Plottier

“Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier”

Consejo Federal de Inversiones

5. Trabajo

a) ¿A qué se dedica?

“Albañilería, changas varias”

b) ¿Quiénes de su familia trabajan?

“Mi esposa y yo”

c) ¿Cuántas horas trabaja diariamente?

“Yo 9 hs. mi esposa 7 hs.”.

d) ¿Cuanto percibe de salario por mes- aproximadamente?

“\$ 800 por quincena”

e) ¿Trabaja en relación de dependencia o es propietario?

“Si, en relación de dependencia”

f) ¿Cuál es su situación como trabajador?

Blanco ☐ Negro ☐ Changanín ☐ Monotributista ☐ Otra. ☐

g) ¿Cómo es la relación con sus compañeros de trabajo o patrón?

“Por ahora bien, hace poco que comencé en esa empresa de construcciones, en Neuquén capital”. ¿Con el patrón? “bien... re bien”

h) ¿Cómo se siente? ¿Le gusta el trabajo que realiza?

“Me gusta porque cobro bien, pero me aburro, si paro de trabajar me aburro mucho. Me gusta trabajar sin parar, cuando trabajaba con mi suegro lo hacía de sol a sol y llegaba a mi casa como si nada”.

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

“Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas

en el municipio de Plottier”

Consejo Federal de Inversiones

6. Educación

a) ¿Asiste algún miembro de la familia a la escuela?

“Sí”

• ¿Dónde?

“A la Escuela N° 192”

b) ¿Ha tenido algún tipo de problemas en la escuela?

“No”

c) ¿Cuál? Inscripción
Aprendizaje

De relación

¿Con compañeros?

¿Con maestros?

¿Con directores?

¿Con otros padres?

d) ¿Participa de actividades escolares?

“No por los horarios, mi esposa sí algunas veces”.

e) ¿Cómo se siente tratado?

Responde la esposa:

“Los otros padres me miran, me dejan de lado, porque voy poco a las reuniones de la escuela, porque por mi trabajo, no puedo ir siempre, me miran como diciendo que deje de lado todo para concurrir a la escuela, pero es que no puedo”.

f) Según su escala de valores, ¿Qué importancia tiene para Ud. la educación?

“Es lo mas importante”.

Observaciones:

“Llegan los hijos, a los que se los observa limpios y bien vestidos. La escuela N° 192 tiene dentro de su distrito barrios muy pobres como el Lote 52, el Chacay, y otros de clase media alta”.



Municipalidad de Plottier

“Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas en el municipio de Plottier”

Consejo Federal de Inversiones

7. Cultural

a) ¿Celebra festividades propias de su lugar de origen?

“Hago un asado para 18 de septiembre, pero solo para la familia de mi esposa y míos”.

- ¿Cuáles?

b) Si es NO, ¿Por que?

c) ¿Qué lengua hablan del lugar que proviene?

“En Cura Cautin, hablan el mapuche”.

d) ¿La trasmite a sus hijos?

“No”

e) ¿La enseña a otros?

“No”

f) Respecto de su vestimenta, ¿Usa la misma que en su país de origen?

“Allá son mas formales para vestirse, acá mis suegros que son chilenos andan todo el día de traje. Son pastores en una iglesia evangélica. Ve Ud. como está vestida mi esposa, con jeans y remera. Bueno si su mamá (mi suegra) la ve así le dice: “andá a cambiarte, estás vestida como una india”.

- Porque?

g) ¿Cuáles son las diferencias culturales más notorias para Ud. entre su país y Argentina?

“La vestimenta, como llaman a las cosas, a la comida, a la carne. Allá se construye una pieza especial para cocinar y dentro hay un fogón se cocinan churrasca, a veces, y todo lo que se come. Las casas están construidas en altura, sobre columnas de madera”.

- ¿Porque?

h) ¿Extraña su lugar de origen?



Municipalidad de Plottier

**"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier"**

Consejo Federal de Inversiones

"No lo extraño porque no lo conocí mucho, pero de querer, sí iría"

i) ¿Qué es lo que más extraña?

"El campo, los animales, acá es pura ciudad, yo allá vivía en una estancia donde mis padres trabajaban, pero allá uno debe pagarse todo, los medicamentos, la visita al medico como le decía, y si es extranjero se enferma allá le cobran el doble".

- ¿Porque?

j) ¿Ha podido regresar en algún momento a su tierra natal?

"Sí"

- ¿Cuándo?

"en 1996 y 1998"

- ¿Por qué?

"A visitar familiares"

k) ¿Cómo ve su lugar, su gente cuando regresa?

"Bien"

l) ¿Piensa volver a vivir en su país de origen?

"No, jamás dejaría la Argentina".

- ¿Porque?

"Porque acá tengo mi familia, trabajo, a mi me han dado todo acá".

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

8. Lazos Sociales

a) ¿Cómo se siente en esta ciudad?

"Muy bien"

b) ¿Tiene amigos?

"Si, muchos".

- Si la respuesta es NO, porque?
- Si la respuesta es SI, son de su país de origen?

"Mas argentinos que chilenos".

c) ¿Cómo es la relación con sus vecinos?

"Buena diría yo, no me peleo con nadie, pero tampoco ando todo el día en sus casas, mi esposa y yo trabajamos mucho".

d) ¿Se ha sentido discriminado en algún momento?

"No"

- ¿Porque?
- ¿Donde?

e) ¿Cómo ha reaccionado frente al/los hechos sucedidos?

f) ¿Le ha contado a alguien lo que le pasó?

g) ¿Conoce los derechos existentes en Argentina y cómo actuar ante la vulneración de derechos?

"No"

h) ¿Participa de actividades barriales?

- ¿Cuáles?

i) En caso de NO, ¿Por qué?



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

j) ¿Participa de alguna organización social?

"Sí"

k) ¿Cuál?

"La iglesia donde mis suegros son pastores".

• ¿Qué actividades realizan?

"Rezamos y todo eso..."

l) ¿Recibe ayuda del municipio o provincia?

"Mis hijos, les traen la vianda para comer en casa"

m) ¿Qué tipo de ayuda?

"La caja (Viveres secos entregados en forma mensual por la Municipalidad de Plottier, enmarcado en un Programa Provincial), que nos traen una vez al mes, pero ya no la necesito."

n) ¿Qué lo llevó a solicitar ayuda?

"La necesidad cuando no tenía nada para darles"

o) ¿Quién lo orientó a donde recurrir?

"Mi esposa".

p) ¿Cómo se siente tratado?

Observaciones:

"Muy bien, me han ayudado en momentos muy difíciles".

Las preguntas e y f no fueron respondidas porque la pregunta anterior que le da sentido fue negativa.

No contesta las preguntas k, i y p.



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

9. Regularización Migratoria

¿cómo es su situación migratoria?

"Bien"

- ¿Y la de su familia?

"Mi familia es toda argentina, ya le dije"

¿Sabe donde recurrir para realizar los trámites?

"Si en Neuquén a migraciones"

¿Cómo se siente tratado?

"Bien"

¿Ha tenido algún problema y/o inconveniente?

"No, nunca"

¿Cuál?

- ¿Porque?

Concurre la Pastoral Migraciones del Episcopado para ayudarlos o hacerles el estudio socio-ambiental?

"Hace años que no los veo por el barrio".

- Si la respuesta es NO desde cuando no concurren

"Ya le dije hace años que por acá no los veo"

- Si la respuesta es SI cuando fue la ultima vez que concurrieron?

- ¿Donde se reunieron?

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

Solicitud de Asistencia Técnica

Consejo Federal de Inversiones

"Diagnóstico para arribar a propuestas estratégicas sobre el impacto de la inmigración chilena y boliviana en lo social y cultural, en el municipio de Plottier"

BARRIO EL CHACAY

ENTREVISTAS PERSONALES

Barrio	EL CHACAY	Fecha	04	11	06
Entrevistador	SILVIA DE LEÓN				
Entrevistado	MARCELO LISTE				
Edad entrevistado	37 AÑOS	Nacionalidad Chilena Procedente de Temuco			
Tiempo en el barrio	15 AÑOS				
Tiempo en la ciudad	15 AÑOS				
Motivo por el que arribo a PLOTTIER					

1. Composición Familiar

	Parentesco	Edad	Escolaridad alcanzada	Trabaja Donde?	Nacionalidad	Lugar del que proviene
1	ESPOSA	40	NO LEE NI ESCRIBE	NO	ARGENTINA	
2	HIJO	8	PRIMARIA	NO	ARGENTINO	
3	HIJO	10	PRIMARIA	NO	ARGENTINO	

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

Solicitud de Asistencia Técnica

Consejo Federal de Inversiones

"Diagnóstico para arribar a propuestas estratégicas sobre el impacto de la inmigración chilena y boliviana en lo social y cultural, en el municipio de Plottier"

2. Vivienda

a) Propia ☐ alquilada ☐
Cedida ☐ otra ☐

b) Tipo de construcción:

Paredes: ladrillo techo: chapa N° de habitaciones:
Piso: cemento ventilación: 3 ventanas patio: si
Baño: Si ☐ afuera ☐ letrina ☐
No ☐ adentro ☐

Observaciones:

"Vivienda sumamente precaria. Me recibe con afecto, en la cocinita de su casa, me invita con mate, mientras su esposa escucha".



Municipalidad de Plottier

Solicitud de Asistencia Técnica

Consejo Federal de Inversiones

“Diagnóstico para arribar a propuestas estratégicas sobre el impacto de la inmigración chilena y boliviana en lo social y cultural, en el municipio de Plottier”

3. Salud

a) ¿Asiste al centro de salud u hospital?

“Sí, cuando estoy enfermo, ahora estoy enfermo y no voy”.

“No me gusta la hospital porque en Chile vi morir a mi mamá en un hospital”

b) ¿Realiza controles médicos?

- ¿De qué tipo?

c) ¿Quiénes concurren al centro de salud u hospital de su flia?

“Todos, yo ya le dije...”

- ¿Por qué?

“Para hacer controles por las enfermedades, por lo que haya que ir”

d) ¿Cumple con el plan de vacunación?

“Sí”

- ¿Por qué?

“Porque es importante para los chicos”

e) ¿Esta en tratamiento?

“Mi esposa”.

- ¿De qué tipo?

“Tiene problemas para hablar, ¿no la escucho”?

f) Según su escala de valores, ¿Qué importancia reviste para Ud. la atención sanitaria?

“Es importante porque si uno no tiene dinero para ir a un medico bueno, tiene que ir al hospital, si quiere ver a un medico mejor tiene que pagar”.

g) ¿Cómo se siente tratado?

“Bien, en ningún sentido me han discriminado, todo por el contrario lo que discriminan son los propios chilenos”.



Municipalidad de Plottier

Solicitud de Asistencia Técnica

Consejo Federal de Inversiones

“Diagnóstico para arribar a propuestas estratégicas sobre el impacto de la inmigración chilena y boliviana en lo social y cultural, en el municipio de Plottier”

Observaciones:

“Efectivamente, poco se le entiende a su esposa cuando habla, el marido me dice lo que ha querido decir ella. Se maneja con un idioma gestual, pero sumamente atenta y cordial”.



Municipalidad de Plottier

Solicitud de Asistencia Técnica

Consejo Federal de Inversiones

“Diagnóstico para arribar a propuestas estratégicas sobre el impacto de la inmigración chilena y boliviana en lo social y cultural, en el municipio de Plottier”

4. Alimentación

a) ¿Asiste a comedor?

“No”

• ¿Dónde?

b) ¿Qué alimentos consume diariamente su familia?

“Pan, leche, a la carne la vemos lejos por lo cara que está; guisos de fideos o arroz; sopa, mate cocido.”

c) ¿Realizan comidas típicas de su país de origen?

“No, ya me acostumbré a la comida de acá...”

• ¿Cuales?

d) ¿Cambió su forma de alimentación respecto de su lugar de origen?

“**Todo cambió**” (con énfasis), “Los platos, allá en Chile, no me los comía porque eran duros... Mi padre fue un mal padre, mi mamá murió en el hospital cuando tenía yo 10 años. Me quedé con mi papá y comía muy poco.. comía a veces...”

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

Solicitud de Asistencia Técnica

Consejo Federal de Inversiones

“Diagnóstico para arribar a propuestas estratégicas sobre el impacto de la inmigración chilena y boliviana en lo social y cultural, en el municipio de Plottier”

5. Trabajo

a) ¿A qué se dedica?

“Soy peón rural”

b) ¿Quiénes de su familia trabajan?

“Nadie mas”

c) ¿Cuántas horas trabaja diariamente?

“8 horas”

d) ¿Cuanto percibe de salario por mes- aproximadamente?

“\$ 600,00”.

e) ¿Trabaja en relación de dependencia o es propietario?

“Dependencia”.

f) ¿Cuál es su situación como trabajador?

Blanco ☐ Negro ☐ Changanín ☐ Monotributista ☐ Otra. ☐

g) ¿Cómo es la relación con sus compañeros de trabajo o patrón?

“Buena”.

¿Con el patrón? “Mas o menos nos peleamos por el salario, ahora el patrón contrató peones tucumanos, que le trabajan por \$ 5,00, los tiene trabajando todo el día, y les paga lo mismo que a nosotros, los hace trabajar de 8 a 20 hs y cobran igual que los que estamos en blanco, si a mí me hace trabajar mas que lo que corresponde le hago la denuncia en la Subsecretaria de Trabajo”.

h) ¿Cómo se siente?

“Me siento bien, porque quisiera algo mejor para mis hijos”.

• ¿Le gusta el trabajo que realiza?

“No ser hacer otra cosa”.



Municipalidad de Plottier

Solicitud de Asistencia Técnica

Consejo Federal de Inversiones

“Diagnóstico para arribar a propuestas estratégicas sobre el impacto de la inmigración chilena y boliviana en lo social y cultural, en el municipio de Plottier”

Observaciones:

“Cuando llegué a su casa me dijo que estaba durmiendo porque debe dormir la siesta, ya que divide en dos sus jornadas de trabajo”.





Municipalidad de Plottier

Solicitud de Asistencia Técnica

Consejo Federal de Inversiones

“Diagnóstico para arribar a propuestas estratégicas sobre el impacto de la inmigración chilena y boliviana en lo social y cultural, en el municipio de Plottier”

6. Educación

a) ¿Asiste algún miembro de la familia a la escuela?

“Sí”.

• ¿Dónde?

“A la Escuela N° 192” (que corresponde por distrito a su barrio).

b) ¿Ha tenido algún tipo de problemas en la escuela?

“No, en el aprendizaje son de 10”.

c) ¿Cuál? Inscripción

Aprendizaje

De relación

¿Con compañeros?

“A veces pelean”

¿Con maestros?

“Bien”

¿Con directores?

“Bien”

¿Con otros padres?

“Nunca tuve problemas”

d) ¿Participa de actividades escolares?

“Mi esposa”.

• ¿Cuáles?

“Actos”

e) ¿Cómo se siente tratado?

“Bien”

f) Según su escala de valores, ¿Qué importancia tiene para Ud. la educación?

“Muy importante y necesario porque sin educación uno no es nada”

Observaciones:

El hijo tiene el primer promedio de la primaria.



Municipalidad de Plottier

Solicitud de Asistencia Técnica

Consejo Federal de Inversiones

"Diagnóstico para arribar a propuestas estratégicas sobre el impacto de la inmigración chilena y boliviana en lo social y cultural, en el municipio de Plottier"

7. Cultural

a) ¿Celebra festividades propias de su lugar de origen?

"No".

- ¿Cuáles?

b) Si es NO, ¿Por que?

"No me gusta. No soy nacionalista, no me interesa, me siento mas argentino que chileno".

c) ¿Qué lengua hablan del lugar que proviene?

"En Gorbea, Temuco- Chile, hablan mucho el Mapuche, no lo aprendí ni lo entiendo".

d) ¿La trasmite a sus hijos?

e) ¿La enseña a otros?

f) Respecto de su vestimenta, ¿Usa la misma que en su país de origen?

"No.....!"

- Porque?

"Porque acá es mas cómoda, allá en realidad me vestía con lo que me daban, no podía comprarme ropa"

g) ¿Cuáles son las diferencias culturales más notorias para Ud. entre su país y Argentina?

"Se visten distinto, el argentino es mas simple que el chileno, este usa corbata, ambo, el argentino, jeans, remera camisa, zapatillas".

- ¿Porque?

h) ¿Extraña su lugar de origen?

"Sinceramente, no."



Municipalidad de Plottier

Solicitud de Asistencia Técnica

Consejo Federal de Inversiones

“Diagnóstico para arribar a propuestas estratégicas sobre el impacto de la inmigración chilena y boliviana en lo social y cultural, en el municipio de Plottier”

i) ¿Qué es lo que más extraña?

- ¿Porque?

j) ¿Ha podido regresar en algún momento a su tierra natal?

“Sí”.

- ¿Cuándo?

“En el 2005”.

- ¿Por qué?

“Diligencias”

k) ¿Cómo ve su lugar, su gente cuando regresa?

“Mejor que cuando me viene a la Argentina”

l) ¿Piensa volver a vivir en su país de origen?

“No, ya le dije”.

- ¿Porque?

“Quiero a este país, me dio todo, y para demostrarlo quiero nacionalizarme argentino, acá moriré si Dios lo quiere, y quiero ser enterrado”.

Observaciones:

La entrevista se realizó dentro de la casa, y su esposa, pese al calor reinante, ofreció mate, y escuchaba atentamente.



Municipalidad de Plottier

Solicitud de Asistencia Técnica

Consejo Federal de Inversiones

“Diagnóstico para arribar a propuestas estratégicas sobre el impacto de la inmigración chilena y boliviana en lo social y cultural, en el municipio de Plottier”

8. Lazos Sociales

a) ¿Cómo se siente en esta ciudad?

“Muy bien”

b) ¿Tiene amigos?

“Sí, pero no tengo mucho tiempo para hacer amigos”.

- Si la respuesta es NO, porque?
- Si la respuesta es SI, son de su país de origen?

“Son Argentinos”

c) ¿Cómo es la relación con sus vecinos?

“Muy buena gracias a Dios”.

d) ¿Se ha sentido discriminado en algún momento?

“En ningún caso, sí por mis paisanos, eso sí”.

- ¿Porque?

“No se, creo que tienen envidia de que uno trabaje, la verdad no se”.

- ¿Donde?

“En el barrio”.

e) ¿Cómo ha reaccionado frente al/los hechos sucedidos?

“Nada no hice nada”

f) ¿Le ha contado a alguien lo que le pasó?

“Solo con mi familia”.

g) ¿Conoce los derechos existentes en Argentina y cómo actuar ante la vulneración de derechos?



Municipalidad de Plottier

Solicitud de Asistencia Técnica

Consejo Federal de Inversiones

“Diagnóstico para arribar a propuestas estratégicas sobre el impacto de la inmigración chilena y boliviana en lo social y cultural, en el municipio de Plottier”

“Sí”.

h) ¿Participa de actividades barriales?

“No”.

- ¿Cuáles?

i) En caso de NO, ¿Por qué?

“Ya la dije los paisanos son jodidos y no tengo tiempo”.

j) ¿Participa de alguna organización social?

“No”.

k) ¿Cuál?

l) ¿Recibe ayuda del municipio o provincia?

“Sí”.

m) ¿Qué tipo de ayuda?

“La caja de comida (Viveres secos entregados en forma mensual por la Municipalidad de Plottier, enmarcado en un Programa Provincial), una vez al mes, con la leche “

n) ¿Qué lo llevó a solicitar ayuda?

“La necesidad, porque no me alcanza, y con la caja que es una ayuda, mas el refuerzo del Municipio los chicos están bien comidos”

o) ¿Quién lo orientó a donde recurrir?

“No, fui solo”.

p) ¿Cómo se siente tratado?

“Muy bien, ya se lo dije, por eso me quiero nacionalizar”.

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

Solicitud de Asistencia Técnica

Consejo Federal de Inversiones

“Diagnóstico para arribar a propuestas estratégicas sobre el impacto de la inmigración chilena y boliviana en lo social y cultural, en el municipio de Plottier”

9. Regularización Migratoria

¿Cómo es su situación migratoria?

“Ya tengo la permanente, estoy casado con una argentina y tengo hijos argentinos, pero pienso nacionalizarme, porque acá he sido tratado muy bien, me han dado trabajo, hogar, no he sido discriminado en ningún caso”.

- ¿Y la de su familia?

“Son argentinos todos, ya le dije”.

¿Sabe donde recurrir para realizar los trámites?

“Sí saqué mis documentos acá, en Neuquén, en Migraciones”.

¿Cómo se siente tratado?

¿Ha tenido algún problema y/o inconveniente?

“No, nunca”.

- ¿Cuál?
- ¿Porque?

Concurre la Pastoral Migraciones del Episcopado para ayudarlos o hacerles el estudio socio-ambiental?

“No”.

- Si la respuesta es NO ¿Desde cuando no concurren?

“Yo que sepa hace mas de 5 años que por acá no los he visto”.

- Si la respuesta es SÍ cuando fue la ultima vez que concurrieron?
- Donde se reunieron?

“No sé, sé que anduvieron por acá”.



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

BARRIO EL CHACAY (LOTE 52)

ENTREVISTAS PERSONALES

Barrio	EL CHACAY (LOTE 52)	Fecha	03	11	06
Entrevistador	SILVIA DE LEÓN				
Entrevistado	CELMIRA				
Edad entrevistado	54 AÑOS	Ciudadana Chilena Oriunda de Temuco			
Tiempo en el barrio	20 AÑOS				
Tiempo en la ciudad	20 AÑOS				
Motivo por el que arribo a Plottier		"Porque tenía toda mi familia acá"			

1. Composición Familiar

	Parentesco	Edad	Escolaridad alcanzada	Trabaja Donde?	Nacionalidad	Lugar del que proviene
1	HIJO	32	Secundaria Incompleta	POR SU CUENTA	CHILENO	TEMUCO
2	HIJO	15	Primaria Completa	TRABAJA	ARGENTINO	

Observaciones:

"Aunque acepto la entrevista, se la nota molesta y apurada porque tiene que preparar el almuerzo para el marido (11 hs.), esta se realiza mientras pela las verduras en la cocina comedor".

Municipalidad de Plottier

“Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas en el municipio de Plottier”

Consejo Federal de Inversiones

2. Vivienda

a) Propia ☐ alquilada ☐
Cedida ☐ otra ☐

b) Tipo de construcción:

Paredes:	ladrillo	techo:	chapa y madera	Nº de habitaciones:	2 d.
Piso:	revestido	ventilación:	5 ventanas	patio:	si
Baño: Si	<input type="checkbox"/>	afuera	<input type="checkbox"/>	letrina	<input type="checkbox"/>
No	<input type="checkbox"/>	adentro	<input type="checkbox"/>		

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

3. Salud

a) ¿Asiste al centro de salud u hospital?

"Sí"

b) ¿Realiza controles médicos?

"Sí"

- ¿De qué tipo?

"Presión arterial o cuando estoy enferma"

c) ¿Quiénes concurren al centro de salud u hospital de su familia?

"Todos"

- ¿Por qué?

"Porque lo necesitamos"

d) ¿Cumple con el plan de vacunación?

"Sí"

e) ¿Esta en tratamiento?

"Sí"

- ¿De qué tipo?

"Presión arterial"

f) Según su escala de valores, ¿Qué importancia reviste para Ud. la atención sanitaria?

"Es muy importante..., sí como no!".

g) ¿Cómo se siente tratado?

"No tengo nada que decir... bien."

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

4. Alimentación

a) ¿Asiste a comedor?

"No !!!!!!" (con asombro)

- ¿Donde?

b) ¿Qué alimentos consume diariamente su familia?

"Verduras, carne, pollo lo que se pueda a veces carne, esta muy cara"

c) ¿Realizan comidas típicas de su país de origen?

"Sí"

- ¿Cuales?

"Mote, pantruca, pero muy de vez en cuando"

d) ¿Cambió su forma de alimentación respecto de su lugar de origen?

"Sí que le parece!! Aunque uno no quiere cambia mucho" (enojada).

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

“Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier”

Consejo Federal de Inversiones

5. Trabajo

a) ¿A qué se dedica?

“Ama de casa”.

b) ¿Quiénes de su familia trabajan?

“Todos”

c) ¿Cuántas horas trabaja diariamente?

d) ¿Cuanto percibe de salario por mes- aproximadamente?

e) ¿Trabaja en relación de dependencia o es propietario?

f) ¿Cuál es su situación como trabajador?

Blanco ☐ Negro ☐ Changanín ☐ Monotributista ☐ Otra. ☐

g) ¿Cómo es la relación con sus compañeros de trabajo o patrón?

h) ¿Cómo se siente?

- ¿Le gusta el trabajo que realiza?

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

6. Educación

a) ¿Asiste algún miembro de la familia a la escuela?

"Ya no"

- ¿Dónde?

b) ¿Ha tenido algún tipo de problemas en la escuela?

"Que yo me acuerde no, que yo sepa no, iban a la nocturna"

c) ¿Cuál? Inscripción
Aprendizaje
De relación

- ¿Con compañeros?
- ¿Con maestros?
- ¿Con directores?
- ¿Con otros padres?

d) ¿Participa de actividades escolares?

"Sí iba"

- ¿Cuáles?

"Reuniones"

e) ¿Cómo se siente tratado?

"Siempre hay palabrotas, si uno sabe que está en un país extraño (con énfasis), que se le va a hacer..."

f) Según su escala de valores, ¿Qué importancia tiene para Ud. la educación?

"Sin educación no hay trabajo, no hay nada, pero mis hijos quisieron abandonar que le va a hacer..."

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

“Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier”

Consejo Federal de Inversiones

7. Cultural

a) ¿Celebra festividades propias de su lugar de origen?

“No”

- ¿Cuáles?

b) Si es NO, ¿Por que?

“No, voy a una iglesia, no ando por ahí en esas cosas, ya no, antes si, no digo que no me acuerde de mi país, pero no festejo nada”.

c) ¿Qué lengua hablan del lugar que proviene?

“Mapuche, pero no la sabemos hablar”

d) ¿La trasmite a sus hijos?

e) ¿La enseña a otros?

f) Respecto de su vestimenta, ¿Usa la misma que en su país de origen?

“Si”

- Porque?

“Porque si”

g) ¿Cuáles son las diferencias culturales más notorias para Ud. entre su país y Argentina?

“La forma de vestirse, como llaman a los alimentos, tiene distintos nombres. No me gustaba como acá, ahora no me iría”.

- ¿Por que?

h) ¿Extraña su lugar de origen?

“Si extraño mucho, tengo familia allá”.

i) ¿Qué es lo que más extraña?

“Todo”.



Municipalidad de Plottier

**"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier"**

Consejo Federal de Inversiones

- ¿Por que?

"Porque acá no es lo mismo, ahora ya no los años cambian a uno y le enseñan mucho".

- j) ¿Ha podido regresar en algún momento a su tierra natal?

"Dos veces en 18 años"

- ¿Cuándo?

- ¿Por qué?

"De visita"

- k) ¿Cómo ve su lugar, su gente cuando regresa?

"Igual que cuando me fui"

- l) ¿Piensa volver a vivir en su país de origen?

"No ya no"

- ¿Porque?

"Porque tengo toda mi familia acá..... ¿Qué le parece?"

Observaciones:

Las preguntas d, e no fueron respondidas por el entrevistado. Y las pregunta j no fue respondida en su totalidad.



Municipalidad de Plottier

**“Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier”**

Consejo Federal de Inversiones

8. Lazos Sociales

a) ¿Cómo se siente en esta ciudad?

“Bien, ya me acostumbre”

b) ¿Tiene amigos?

“Los de la iglesia”

- Si la respuesta es NO, porque?
- Si la respuesta es SI, son de su país de origen?

“Chilenos y argentinos”

c) ¿Cómo es la relación con sus vecinos?

“Buena No me doy mucho tampoco... lo normal”

d) ¿Se ha sentido discriminado en algún momento?

“Sí”

- ¿Porque?

“Por no ser de acá supongo”

- ¿Donde?

“Cuando llegué en el barrio, mi hijo en la escuela le decían palabrotas”

e) ¿Cómo ha reaccionado frente al/los hechos sucedidos?

“No hice nada, ¿Qué voy hacer? Estamos en un país extraño...”

f) ¿Le ha contado a alguien lo que le pasó?

“Lo hemos hablado en la familia”

g) ¿Conoce los derechos existentes en Argentina y cómo actuar ante la vulneración de derechos?



Municipalidad de Plottier

**“Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier”**

Consejo Federal de Inversiones

“Sí”

h) ¿Participa de actividades barriales?

“No”

- ¿Cuáles?

i) En caso de NO, ¿Por qué?

“No me interesan”

j) ¿Participa de alguna organización social?

“Sí”

k) ¿Cuál?

“La iglesia evangélica”

- ¿Qué actividades realizan?

“Rezamos, ayudamos a otras gentes”

l) ¿Recibe ayuda del municipio o provincia?

“No”

m) ¿Qué tipo de ayuda?

n) ¿Qué lo llevó a solicitar ayuda?

o) ¿Quién lo orientó a donde recurrir?

p) ¿Cómo se siente tratado?

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

9. Regularización Migratoria

¿cómo es su situación migratoria?

"Estoy legal"

- ¿Y la de su familia?

"También tengo un hijo argentino"

¿Sabe donde recurrir para realizar los trámites?

"Sí"

¿Cómo se siente tratado?

"Bien, muchos papeles y caros no mas..."

¿Ha tenido algún problema y/o inconveniente?

"No, solo la tardanza de los papeles que tenia que traer de Chile"

¿Cuál?

"Las legalizaciones son muy caras"

Concurre la Pastoral Migraciones del Episcopado para ayudarlos o hacerles el estudio socio-ambiental?

"Hace mucho venían, ahora hace años que no los veo por el barrio".

- Si la respuesta es NO desde cuando no concurren?

"Le dije hace mucho que no los veo".

- Si la respuesta es SI ¿Cuando fue la última vez que concurrieron?

"Ya ni me acuerdo".

- ¿Dónde se reunieron?

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

**"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier"**

Consejo Federal de Inversiones



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilena y Boliviana en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

BARRIO EL CHACAY (LOTE 52)

ENTREVISTAS PERSONALES

Barrio	EL CHACAY (LOTE 52)	Fecha	04	11	06
Entrevistador	SILVIA DE LEÓN				
Entrevistado	CARRASCO PINCHEIRA PATRICIO				
Edad entrevistado	44 AÑOS	Nacionalidad Chilena Oriundo de Temuco			
Tiempo en el barrio	22 AÑOS				
Tiempo en la ciudad	22 AÑOS				
Motivo por el que arribo a PLOTTIER		"Allá es caro y sacrificado, el trabajo, puro trabajo de campo".			

1. Composición Familiar

	Parentesco	Edad	Escolaridad alcanzada	Trabaja Donde?	Nacionalidad	Lugar del que proviene
1	ESPOSA	32 A.	PRIMARIA	LEY 2128	ARGENTINA	ALUMINÉ
2	HIJO	5 M.	NO	NO		PLOTTIER

Observaciones:

"La entrevista concurre dentro de la casa, cuando llegué el se encontraba haciendo mezcla ya que esta agrandando la casa, muy cordialmente me hizo pasar".

Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilena y Boliviana en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

2. Vivienda

a) Propia ☐ alquilada ☐
Cedida ☐ otra ☐

b) Tipo de construcción:

Paredes: ladrillo c/ revoque fino	techo: chapa	Nº de habitaciones:	1 d.
-----------------------------------	--------------	---------------------	------

Piso: alisado ventilación: 3 ventanas patio: Si

Baño: Si ☐ afuera ☐ letrina ☐
No ☐ adentro ☐

Observaciones:

Esta construyendo 3 dormitorios más, baño y lavadero. La esposa se encuentra lavando la vajilla en un fuentón.



Municipalidad de Plottier

**"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilena y Boliviana
en el municipio de Plottier"**

Consejo Federal de Inversiones

3. Salud

a) ¿Asiste al centro de salud u hospital?

"Si"

b) ¿Realiza controles médicos?

"Si"

- ¿De qué tipo?

"Sangre, orina, hígado"

c) ¿Quiénes concurren al centro de salud u hospital de su familia?

"El bebe y los hijos de mi mujer también ella"

- ¿Por qué?

"El bebe a los controles y mi esposa por la vesícula"

d) ¿Cumple con el plan de vacunación?

"Si"

- ¿Por que?

"Los necesitamos"

e) ¿Esta en tratamiento?

"Si".

- ¿De qué tipo?

"Hígado y colesterol"

f) Según su escala de valores, ¿Qué importancia reviste para Ud. la atención sanitaria?

"Es lo mas importante, la salud"

g) ¿Cómo se siente tratado?



Municipalidad de Plottier

**"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilena y Boliviana
en el municipio de Plottier"**

Consejo Federal de Inversiones

"Muy bien, tuve un accidente, me operaron dos veces en Neuquén, y fui muy bien tratado".

Observaciones:

"En la casa se observa un ropero que separa la cocina comedor del dormitorio matrimonial, no se advierte donde viven los hijos menores de la esposa".



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilena y Boliviana
en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

4. Alimentación

a) ¿Asiste a comedor?

"Nos traen las viandas para mi esposa y mis hijos".

• ¿Donde?

"En mi casa"

b) ¿Qué alimentos consume diariamente su familia?

"Verdura, carne, pollo... lo que se puede..., ensaladas"

c) ¿Realizan comidas típicas de su país de origen?

"Si"

• ¿Cuales?

"Pollo al disco, pancruta (masa como las de las empanadas, se cortan en cuadrados y se le agrega a la sopa, donde se hierven); cazuela de pollo;

d) ¿Cambió su forma de alimentación respecto de su lugar de origen?

"Si, allá comíamos mucha verdura y menos carne"

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilena y Boliviana
en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

5. Trabajo

a) ¿A qué se dedica?

"Albañilería"

b) ¿Quiénes de su familia trabajan?

"Yo solamente"

c) ¿Cuántas horas trabaja diariamente?

"9 horas"

d) ¿Cuanto percibe de salario por mes- aproximadamente?

"Aproximadamente \$ 1.200 mensuales"

e) ¿Trabaja en relación de dependencia o es propietario?

"Hasta que me accidente sí estaba apatronado, y hacía changas, con lo que me pagaron por el accidente estoy ampliando la casa".

f) ¿Cuál es su situación como trabajador?

Blanco ☐ Negro ☐ Changarín ☐ Monotributista ☐ Otra. ☐

"en blanco la mayoría de las veces"

g) ¿Cómo es la relación con sus compañeros de trabajo o patrón?

"Casi siempre bien, menos con los que vienen de Córdoba son discriminadores, los neuquinos no, porque es como si fueran extranjeros, nos tratamos igual.
Con el patrón? "buena".

h) ¿Cómo se siente?

• ¿Le gusta el trabajo que realiza?

"Si, por circunstancia de los estudios (dejé a medias la secundaria) no puede hacer otra cosa"

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

“Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilena y Boliviana en el municipio de Plottier”

Consejo Federal de Inversiones

6. Educación

a) ¿Asiste algún miembro de la familia a la escuela?

“Los hijos de mi esposa sí”.

- ¿Dónde?

“A la Escuela N° 192”.

b) ¿Ha tenido algún tipo de problemas en la escuela?

Nota: se agrega a la entrevista la esposa.

“Sí” responde la esposa

c) ¿Cuál? Inscripción

Aprendizaje

De relación “sí”

¿Con compañeros? “Varios compañeros le han pegado a mi hijo de 6 años, lo cargan porque es morocho”. Responde la esposa.

¿Con maestros?

¿Con directores? “Discrimina a los chicos porque son pobres, si van mal vestidos, porque no están a la altura de los otros porque no van con las zapatillas y ropa cara de los otros. No tratan igual a los ricos que a los pobres” Responde la esposa.

¿Con otros padres?

d) ¿Participa de actividades escolares?

“Mi esposa por sus hijos, yo no puedo por circunstancias del trabajo”

- ¿Cuáles?

“Actos”.

e) ¿Cómo se siente tratado?

“Por ahí bien, por ahí mal...” “cuando le reclamo a la directora ella no quiere entender”. Responde la esposa.

f) Según su escala de valores, ¿Qué importancia tiene para Ud. la educación?

“Es lo máximo, sin educación no somos nada ni hacemos nada”

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

“Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilena y Boliviana
en el municipio de Plottier”

Consejo Federal de Inversiones

7. Cultural

a) ¿Celebra festividades propias de su lugar de origen?

“Sí”

• ¿Cuáles?

“18 de septiembre, 12 de octubre en el Centro Cultural Chileno”

b) Si es NO, ¿Por que?

c) ¿Qué lengua hablan del lugar que proviene?

“En Cura Cautin, región de la Araucanía, el mapuche”.

d) ¿La trasmite a sus hijos?

“No hablo esa lengua, me crié entre mapuches pero no la pude entender, algunas palabras solamente”.

e) ¿La enseña a otros?

f) Respecto de su vestimenta, ¿Usa la misma que en su país de origen?

“Allá siempre andan de corbata y saco y pantalón de vestir, de ambo, y zapatos de cuero”.

• Porque?

“Acá es mas fácil, ando con jean y zapatillas como los argentinos”

g) ¿Cuáles son las diferencias culturales más notorias para Ud. entre su país y Argentina?

“Acá no celebran ni las fechas patrias, ni le dan mucha importancia, incluso hay argentinos que le dan mas importancia a las celebraciones chilenas”.

• ¿Porque?

h) ¿Extraña su lugar de origen?

“Sí”



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilena y Boliviana en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

i) ¿Qué es lo que más extraña?

"Las costumbres, porque no son iguales, hecho de menos la comida, las costumbres, la familia, acá tengo solo 3 familiares, allá mi familia es larguísima"

"Tengo una hermana que hace 20 años que no sé nada de ella, somos 4 hermanos".

- ¿Porque?

j) ¿Ha podido regresar en algún momento a su tierra natal?

"Sí"

- ¿Cuándo?

"En 1985, 1987 y 1991".

- ¿Por qué?

"En 1987 porque falleció mi padre".

k) ¿Cómo ve su lugar, su gente cuando regresa?

"Han avanzado mucho, no había TV por cable, ni luz eléctrica, ahora hay, ha cambiado un montón, económicamente están mejor, hay mas trabajo".

l) ¿Piensa volver a vivir en su país de origen?

"No.... Ya estoy acá".

- ¿Porque?

"Forme una familia, tengo mi trabajo, mi casa"

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

“Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilena y Boliviana
en el municipio de Plottier”

Consejo Federal de Inversiones

8. Lazos Sociales

a) ¿Cómo se siente en esta ciudad?

“Bien”

b) ¿Tiene amigos?

“Sí”

“Mas argentinos que chilenos”

c) ¿Cómo es la relación con sus vecinos?

“Muy buena gracias a Dios, no me meto con nadie, si me piden una mano se la doy...”

d) ¿Se ha sentido discriminado en algún momento?

“Por mis compañeros de trabajo, pero los que vienen de Córdoba”.

- ¿Porque?

“Supongo por ser chileno...”

- ¿Donde?

“Ya le dije en mi lugar de trabajo”

e) ¿Cómo ha reaccionado frente al/los hechos sucedidos?

“Nada, no hago nada me quedo callado no quiero problemas en mi trabajo, los dejo no mas”.

f) ¿Le ha contado a alguien lo que le pasó?

“No ¿Para que?”

g) ¿Conoce los derechos existentes en Argentina y cómo actuar ante la vulneración de derechos?

“Si, pero nadie los cumple...”

h) ¿Participa de actividades barriales?



Municipalidad de Plottier

“Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilena y Boliviana en el municipio de Plottier”

Consejo Federal de Inversiones

“No”

- ¿Cuáles?

i) En caso de NO, ¿Por qué?

“Llego cansado y acabo de formar una familia, no tengo tiempo”.

j) ¿Participa de alguna organización social?

“No, solo el Centro Cultural Chileno”.

k) ¿Cuál?

“Centro cultural Chileno”

- ¿Qué actividades realizan?

“Festejamos las fiestas nuestras, la del día de la raza, y a veces voy a tomar algo con mis paisanos”

l) ¿Recibe ayuda del municipio o provincia?

“Si”

m) ¿Qué tipo de ayuda?

“La comida para mi esposa y sus hijos, y la leche para el bebé”

n) ¿Qué lo llevó a solicitar ayuda?

“La necesidad”

o) ¿Quién lo orientó a donde recurrir?

“Nadie fui solo nomás, porque mi esposa es de Aluminé”

p) ¿Cómo se siente tratado?

“Bien, nunca me han negado nada...”

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

“Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilena y Boliviana en el municipio de Plottier”

Consejo Federal de Inversiones

9. Regularización Migratoria

¿Cómo es su situación migratoria?

“Ya tengo todos mis papeles”

- ¿Y la de su familia?

“Son argentinos”

¿Sabe donde recurrir para realizar los trámites?

“Sí”

¿Cómo se siente tratado?

“Bien”

¿Ha tenido algún problema y/o inconveniente?

“No, nunca”.

¿Cuál?

- ¿Porque?

Concurre la Pastoral Migraciones del Episcopado para ayudarlos o hacerles el estudio socio-ambiental?

“Hace años venían ahora hace tiempo que no se nada de ellos, y eso que hay muchos chilenos nuevos, sin documentos”

- Si la respuesta es NO ¿Desde cuando no concurren

“No sabría decirle exactamente, pero hace años, seguro sí”.

- Si la respuesta es SI ¿Cuando fue la ultima vez que concurrieron?

- Donde se reunieron?



Municipalidad de Plottier

“Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas en el municipio de Plottier”

Consejo Federal de Inversiones

BARRIO LOS HORNOS

ENTREVISTAS PERSONALES

Barrio	LOS HORNOS	Fecha	07	11	06
Entrevistador	GABRIELA NIKOLAUS				
Entrevistado	MUJER				
Edad entrevistado	40 AÑOS	Temuco, Chile.			
Tiempo en el barrio	13 AÑOS				
Tiempo en la ciudad	18 AÑOS				
Motivo por el que arribo a PLOTTIER		Por que se dio la posibilidad de una vivienda.			

1. Composición Familiar

	Parentesco	Edad	Escolaridad alcanzada	Trabaja Donde?	Nacionalidad	Lugar del que proviene
1	ESPOSO	45 a.	Primaria	Hornos de ladrillos	CHILENA	TEMUCO
2	HIJA	19 a.	Secundario incompleto		ARGENTINA	
3	HIJO	17 a.	Escuela N° 13		ARGENTINA	
4	NIETA	4 a.			ARGENTINA	

Observaciones:

“La entrevista se realiza con un sol abrasador con unos 35° de temperatura”.



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

2. Vivienda

a) Propia ☐ alquilada ☐
Cedida ☐ otra ☐

b) Tipo de construcción:

Paredes: ladrillos techo: chapas N° de habitaciones:
Piso: rústico ventilación: si patio:
Baño: Si ☐ afuera ☐ letrina ☐
No ☐ adentro ☐

Observaciones:

"En la vivienda se observa abandono".



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas

en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

3. Salud

a) ¿Asiste al centro de salud u hospital?

"Sí".

b) ¿Realiza controles médicos?

"Sí".

- ¿De qué tipo?

"Ginecológicos, rutina".

c) ¿Quiénes concurren al centro de salud u hospital de su familia?

"Todos".

- ¿Por qué?

"Cuando hay que hacerse estudios y enfermo".

d) ¿Cumple con el plan de vacunación?

"Sí".

- ¿Por qué?

"Muchas enfermedades, para tener el cartoncito".

e) ¿Está en tratamiento?

"Sí, su hijo de 15 años".

- ¿De qué tipo?

"Es diabético".

f) Según su escala de valores, ¿Qué importancia reviste para Ud. la atención sanitaria?

"Mucha importancia".

g) ¿Cómo se siente tratados?



Municipalidad de Plottier

**"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier"**

Consejo Federal de Inversiones

"Bien".

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

“Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier”

Consejo Federal de Inversiones

4. Alimentación

a) ¿Asiste a comedor?

“Comen en su casa”.

- ¿Donde?

b) ¿Qué alimentos consume diariamente su familia?

“Arroz, fideos, verduras, de todo”.

c) ¿Realizan comidas típicas de su país de origen?

“Sí”.

- ¿Cuáles?

“Empanadas”.

d) ¿Cambió su forma de alimentación respecto de su lugar de origen?

“Si bastante”.

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas

en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

5. Trabajo

a) ¿A qué se dedica?

"Cubro programa jefas de hogar por su hijo discapacitado, y trabajos de limpieza".

b) ¿Quiénes de su familia trabajan?

"Su marido en los hornos (de ladrillos)".

c) ¿Cuántas horas trabaja diariamente?

"Mi marido de 7 a 12 hs. y de 14 a 19 hs".

d) ¿Cuánto percibe de salario por mes- aproximadamente?

"Mi esposo \$ 150, yo \$ 150".

e) ¿Trabaja en relación de dependencia o es propietario?

"Dependencia".

f) ¿Cuál es su situación como trabajador?

Blanco ☐ Negro ☐ Chagarín ☐ Monotributista ☐ Otra. ☐

g) ¿Cómo es la relación con sus compañeros de trabajo o patrón?

"Buena".

"Con el patrón, buena".

h) ¿Cómo se siente?

• ¿Le gusta el trabajo que realiza?

"A mi marido le tiene que gustar, a mí me tiene que gustar, hago limpieza, sino no cobro".

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

6. Educación

a) ¿Asiste algún miembro de la familia a la escuela?

"Sí".

- ¿Dónde?

"Su hijo a la escuela especial 13".

b) ¿Ha tenido algún tipo de problemas en la escuela?

c) ¿Cuál? Inscripción

Aprendizaje si

De relación

¿Con compañeros?

¿Con maestros?

¿Con directores?

¿Con otros padres?

d) ¿Participa de actividades escolares?

"No solo cuando me llaman a reunión".

- ¿Cuáles?

e) ¿Cómo se sienten tratados?

"Bien".

f) Según su escala de valores, ¿Qué importancia tiene para Ud. la educación?

"Mucha importancia".

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

“Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas en el municipio de Plottier”

Consejo Federal de Inversiones

7. Cultural

a) ¿Celebra festividades propias de su lugar de origen?

“En realidad celebramos mas lo de acá”.

- ¿Cuáles?

b) Si es NO, ¿Por qué?

“Allá se festeja distinto”.

c) ¿Qué lengua hablan del lugar que proviene?

“Mismo idioma que acá, la diferencia es que no se pronuncia la S y la Y”.

d) ¿La trasmite a sus hijos?

“Si”.

e) ¿La enseña a otros?

“No”.

f) Respecto de su vestimenta, ¿Usa la misma que en su país de origen?

“No”.

- ¿Por qué?

“Allá se usan las polleras floreadas, uso mas la ropa de acá”

g) ¿Cuáles son las diferencias culturales más notorias para Ud. entre su país y Argentina?

“En Chile son más estrictos”.

- ¿Por qué?

“Se vive igual”.

h) ¿Extraña su lugar de origen?



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

"Si un poco".

i) ¿Qué es lo que más extraña?

"Las ramadas para el 18 de Septiembre".

- ¿Por qué?

"Porque acá no se ve".

j) ¿Ha podido regresar en algún momento a su tierra natal?

"Sí".

- ¿Cuándo?

"Cuando mi hija tenía seis años, después no fui mas".

- ¿Por qué?

"La fui a buscar porque mi mamá se la había llevado a pasear y la extrañaba".

k) ¿Cómo ve su lugar, su gente cuando regresa?

"Mi marido fue y dice que esta cambiado, mucha gente, se sintió bien, pero se quería volver enseguida, estuvo una semana y se volvió".

l) ¿Piensa volver a vivir en su país de origen?

"No".

- ¿Por qué?

"Tengo mis hijos acá".

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

8. Lazos Sociales

a) ¿Cómo se siente en esta ciudad?

"Bien".

b) ¿Tiene amigos?

"No. me la paso en la casa, vecinas sí.

- Si la respuesta es NO, ¿Por qué?

No es fácil tener amigos en otro país

- Si la respuesta es SI, ¿Son de su país de origen?

- ¿Argentinos?

"No".

c) ¿Cómo es la relación con sus vecinos?

"Buena".

d) ¿Se ha sentido discriminado en algún momento?

"Sí".

- ¿Por qué?

"Mi hijo tenía cuatro años y no me lo querían recibir en el jardín, en el pizarrón decía que había vacantes, pero cuando lo vieron al nene me dijeron que no".

- ¿Dónde?

e) ¿Cómo ha reaccionado frente al/los hechos sucedidos?

"Di media vuelta y me fui, pero quede con el dolor porque no pudieron hacer el jardín".

f) ¿Le ha contado a alguien lo que le pasó?

"No, solo a mi esposo".



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

g) ¿Conoce los derechos existentes en Argentina y cómo actuar ante la vulneración de derechos?

"No los conocía en ese momento, pero ahora si sé que no tenemos que discriminar a nadie, creo que lo que vale es la presencia y no la vestimenta

h) ¿Participa de actividades barriales?

"Sí".

- ¿Cuáles?

"De reunión, pero nunca hacen nada".

i) En caso de NO, ¿Por qué?

j) ¿Participa de alguna organización social?

"No".

k) ¿Cuál?

- ¿Qué actividades realizan?

l) ¿Recibe ayuda del municipio o provincia?

"Sí".

m) ¿Qué tipo de ayuda?

"Caja (Viveres secos entregados en forma mensual por la Municipalidad de Plottier, enmarcado en un Programa Provincial), hace rato que la tengo".

n) ¿Qué lo llevó a solicitar ayuda?

o) ¿Quién lo orientó a donde recurrir?

p) ¿Cómo se siente tratada?

"Bien".

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

“Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier”

Consejo Federal de Inversiones

9. Regularización Migratoria

a) ¿Cómo es su situación migratoria?

“Radicada”.

• ¿Y la de su familia?

“Mi marido radicado”.

b) ¿Sabe donde recurrir para realizar los trámites?

“Sí”.

c) ¿Cómo se siente tratado?

“Normal”.

d) ¿Ha tenido algún problema y/o inconveniente?

“No”.

e) ¿Cuál?

• ¿Porque?

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

BARRIO LOS HORNOS

ENTREVISTAS PERSONALES

Barrio	LOS HORNOS	Fecha	07	11	06
Entrevistador	GABRIELA NIKOLAUS				
Entrevistado	MUJER				
Edad entrevistado	32 AÑOS	Nacionalidad chilena, proveniente de Temuco - XII Región de Chile limite con Neuquén.			
Tiempo en el barrio	15 AÑOS				
Tiempo en la ciudad	15 AÑOS				
Motivo por el que arribo a PLOTTIER		Porque mi mamá se lo pasaba enferma.			

1. Composición Familiar

	Parentesco	Edad	Escolaridad alcanzada	Trabaja Donde?	Nacionalidad	Lugar del que proviene
1	HIJA	15 a.	Secundario		ARGENTINA	
2	HIJO	10 a.	Primario		ARGENTINA	
3	HERMANO	18 a.	Esc N° 13		ARGENTINA	
4	HERMANO	17 a.	Secundario	CHANGAS	ARGENTINA	
5	MADRE	51 a.	Primario Completo	Plan Jefas y Jefes de Hogar	CHILENA	TEMUCO

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

2. Vivienda

a) Propia ☐ alquilada ☐
Cedida ☐ otra ☐

b) Tipo de construcción:

Paredes: ladrillos techo: chapas N° de habitaciones:
Piso: rústico ventilación: si patio: tierra
Baño: Si ☐ afuera ☐ letrina ☐
No ☐ adentro ☐

Observaciones:

"Al fondo del terreno construyó una pieza para su hermano, esta sin terminar".



Municipalidad de Plottier

**“Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier”**

Consejo Federal de Inversiones

3. Salud

a) ¿Asiste al centro de salud u hospital?

“Si”.

b) ¿Realiza controles médicos?

“Si”.

- ¿De qué tipo?

“Controles ginecológicos, dentista”.

c) ¿Quiénes concurren al centro de salud u hospital de su familia?

“Todos”.

- ¿Por qué?

“Para evitar enfermedades”.

d) ¿Cumple con el plan de vacunación?

“Si”.

- ¿Por qué?

“Para evitar enfermedades”.

e) ¿Está en tratamiento?

“No”.

f) Según su escala de valores, ¿Qué importancia reviste para Ud. la atención sanitaria?

“Importante porque evita enfermedades y cura”.

g) ¿Cómo se siente tratado?

“En algunas partes bien, en otras te discriminan”.

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

4. Alimentación

a) ¿Asiste a comedor?

"Yo como en mi casa, los pibes en el comedor".

- ¿Donde?

"Del barrio".

b) ¿Qué alimentos consume diariamente su familia?

"Arroz, verduras, fideos, carnes, pan, leche, de todo tratamos de tener en la casa".

c) ¿Realizan comidas típicas de su país de origen?

"Sí".

- ¿Cuáles?

"Cazuelas".

d) ¿Cambió su forma de alimentación respecto de su lugar de origen?

"Sí".

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

5. Trabajo

a) ¿A qué se dedica?

"Maestranza, servicios públicos (Municipalidad)".

b) ¿Quiénes de su familia trabajan?

"Mamá es ayudante de cocina en el C. A. N. E. T. (Centro de Asistencia, Nutrición y Estimulación Temprana)

c) ¿Cuántas horas trabaja diariamente?

"7 horas. Mi mamá 4 horas".

d) ¿Cuánto percibe de salario por mes- aproximadamente?

"400 pesos yo, y mi mamá 150".

e) ¿Trabaja en relación de dependencia o es propietario?

"Dependencia".

f) ¿Cuál es su situación como trabajador?

Blanco ☐ Negro ☐ Changarín ☐ Monotributista ☐ Otra. ☐

Subsidio Municipal (Programa de Capacitación y Asistencia al Desempleo)

g) ¿Cómo es la relación con sus compañeros de trabajo o patrón?

"Buena".

"Con el patrón, bien".

h) ¿Cómo se siente? ¿Le gusta el trabajo que realiza?

"Sí".

Observaciones:

"Discriminado por la política, porque dicen que no quieren a los chilenos".



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

6. Educación

a) ¿Asiste algún miembro de la familia a la escuela?

"Sí".

• ¿Dónde?

Secundario EPET 19, primaria Escuela N° 266

b) ¿Ha tenido algún tipo de problemas en la escuela?

"Sí".

c) ¿Cuál? Inscripción
Aprendizaje

De relación

"Sí".

¿Con compañeros?

"Sí".

¿Con maestros?

¿Con directores?

¿Con otros padres?

d) ¿Participa de actividades escolares?

"Sí, a veces".

• ¿Cuáles?

"Las cosas que te dicen ellos".

e) ¿Cómo se siente tratada?

"Bien".

f) Según su escala de valores, ¿Qué importancia tiene para Ud. la educación?

"Importante para que sea alguien en la vida".

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

“Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas en el municipio de Plottier”

Consejo Federal de Inversiones

7. Cultural

a) ¿Celebra festividades propias de su lugar de origen?

“No”.

- ¿Cuáles?

b) Si es NO, ¿Por que?

“No porque nadie celebra y a mi no me gusta”.

c) ¿Qué lengua hablan del lugar que proviene?

“Mapuche (yo no lo se hablar), castellano”.

d) ¿La trasmite a sus hijos?

“No”.

e) ¿La enseña a otros?

“No”.

f) Respecto de su vestimenta, ¿Usa la misma que en su país de origen?

“No”.

- ¿Por qué?

“Porque ellos se visten mas elegantes y acá no, usan tacos, pintadas, allá se arreglan”

g) ¿Cuáles son las diferencias culturales más notorias para Ud. entre su país y Argentina?

“En chile la escuela es mas exigente, son mas horas no están de paro”.

- ¿Por qué?

h) ¿Extraña su lugar de origen?

“Si”.



Municipalidad de Plottier

**"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier"**

Consejo Federal de Inversiones

i) ¿Qué es lo que más extraña?

"Hay mas naturaleza, los mariscos".

- ¿Por qué?

j) ¿Ha podido regresar en algún momento a su tierra natal?

"No".

- ¿Cuándo?

- ¿Por qué?

k) ¿Cómo ve su lugar, su gente cuando regresa?

l) ¿Piensa volver a vivir en su país de origen?

"No".

- ¿Por qué?

"Ya no encajaría si voy ahora, tener que hacer todo de vuelta, y la vivienda que es lo principal".

Observaciones:

"Allá no tienen ayuda de nada, acá te llevan las viandas, pasan hambre, pero no van al basural".



Municipalidad de Plottier

**"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier"**

Consejo Federal de Inversiones

8. Lazos Sociales

a) ¿Cómo se siente en esta ciudad?

"Bien".

b) ¿Tiene amigos?

"Sí".

- Si la respuesta es NO, ¿Por qué?

"No es fácil tener amigos en otro país".

- Si la respuesta es SI, ¿Son de su país de origen?

- ¿Argentinos?

"Sí".

c) ¿Cómo es la relación con sus vecinos?

"Mas o menos. Por los hijos que se pelean con los míos, me apedrean la casa, le sacan los anteojos, se los tiran a la calle".

d) ¿Se ha sentido discriminado en algún momento?

"Sí".

- ¿Por qué?

- ¿Dónde?

"En el trabajo por que soy chilena, no te aceptan y porque reclamo mucho".

e) ¿Cómo ha reaccionado frente al/los hechos sucedidos?

"Nada, no le doy importancia".

f) ¿Le ha contado a alguien lo que le pasó?

"No".



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

g) ¿Conoce los derechos existentes en Argentina y cómo actuar ante la vulneración de derechos?

"No".

h) ¿Participa de actividades barriales?

"Sí, cuando hay reuniones".

- ¿Cuáles?

i) En caso de NO, ¿Por qué?

j) ¿Participa de alguna organización social?

"No".

k) ¿Cuál?

- ¿Qué actividades realizan?

l) ¿Recibe ayuda del municipio o provincia?

"Sí".

m) ¿Qué tipo de ayuda?

"Caja (Viveres secos entregados en forma mensual por la Municipalidad de Plottier, enmarcado en un Programa Provincial)"

n) ¿Qué lo llevó a solicitar ayuda?

"Cuando no tenía".

o) ¿Quién lo orientó a donde recurrir?

"Mi mamá".

p) ¿Cómo se siente tratado?

"Bien".

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

**"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier"**

Consejo Federal de Inversiones

9. Regularización Migratoria

a) ¿Cómo es su situación migratoria?

"Radicada".

• ¿Y la de su familia?

"Mi mama radicada".

b) ¿Sabe donde recurrir para realizar los trámites?

"Sí".

c) ¿Cómo se siente tratado?

"Mas o menos porque no era bien como trataba".

d) ¿Ha tenido algún problema y/o inconveniente?

"No".

e) ¿Cuál?

• ¿Por qué?



Municipalidad de Plottier

“Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas en el municipio de Plottier”

Consejo Federal de Inversiones

BARRIO LOS HORNOS

ENTREVISTAS PERSONALES

Barrio	LOS HORNOS	Fecha	07	11	06
Entrevistador	GABRIELA NIKOLAUS				
Entrevistado	MUJER				
Edad entrevistado	50 AÑOS				
Tiempo en el barrio	15 AÑOS				
Tiempo en la ciudad	20 AÑOS				
Motivo por el que arribo a PLOTTIER		Porque mi esposo vino primero y después me trajo a mi.			

1. Composición Familiar

	Parentesco	Edad	Escolaridad alcanzada	Trabaja Donde?	Nacionalidad	Lugar del que proviene
1	ESPOSO				CHILENA	TEMUCO
2	HIJO	18 a.	EPA N° 14	DISCAPAC.	CHILENA	TEMUCO
3	HIJO	17 a.	E.P.E.T. N° 9	CHANGAS	CHILENA	TEMUCO

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

2. Vivienda

a) Propia ☐ alquilada ☐
Cedida ☐ otra ☐

b) Tipo de construcción:

Paredes: ladrillos techo: chapas N° de habitaciones:
Piso: rústico ventilación: si patio: tierra
Baño: Si ☐ afuera ☐ letrina ☐
No ☐ adentro ☐

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

3. Salud

a) ¿Asiste al centro de salud u hospital?

"Si".

b) ¿Realiza controles médicos?

"Si".

- ¿De qué tipo?

"Neumonía".

c) ¿Quiénes concurren al centro de salud u hospital de su familia?

"Todos".

- ¿Por qué?

"Cuando necesitamos".

d) ¿Cumple con el plan de vacunación?

"Si".

- ¿Por qué?

"Es reglamentario".

e) ¿Está en tratamiento?

"No".

f) Según su escala de valores, ¿Qué importancia reviste para Ud. la atención sanitaria?

"Alta, mantiene bien la salud".

g) ¿Cómo se siente tratada?

"Bien".

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

4. Alimentación

a) ¿Asiste a comedor? .

Come en el CANET (Centro de Asistencia, Nutrición y Estimulación Temprana)

- ¿Dónde?

b) ¿Qué alimentos consume diariamente su familia?

"De todo, legumbres".

c) ¿Realizan comidas típicas de su país de origen?

"Sí".

- ¿Cuáles?

"Sopa".

d) ¿Cambió su forma de alimentación respecto de su lugar de origen?

"Sí".

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

“Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas en el municipio de Plottier”

Consejo Federal de Inversiones

5. Trabajo

a) ¿A qué se dedica?

“Trabajo en el CANET (Centro de Asistencia, Nutrición y Estimulación Temprana), por el Plan Nacional Jefes y Jefas de Hogar”.

b) ¿Quiénes de su familia trabajan?

“Mi hijo que hace changas para pagar sus estudios, antes le mandaba ahora no”.

c) ¿Cuántas horas trabaja diariamente?

“4 horas”.

d) ¿Cuánto percibe de salario por mes- aproximadamente?

“150 pesos”.

e) ¿Trabaja en relación de dependencia o es propietario?

f) ¿Cuál es su situación como trabajador?

Blanco ☐ Negro ☐ Changanín ☐ Monotributista ☐ Otra. ☐

g) ¿Cómo es la relación con sus compañeros de trabajo o patrón?

“Buena”.

“Con el patrón, hasta ahora bien”.

h) ¿Cómo se siente?

“Me siento bien, me gusta”.

• ¿Le gusta el trabajo que realiza?

“Me gusta, antes trabajaba en el centro de día pero ahora me canso”.

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

6. Educación

a) ¿Asiste algún miembro de la familia a la escuela?

"Si mis dos hijos".

- ¿Dónde?

"E.P.A. N° 14 (Anexo Escuela N° 46 nocturna) y EPET 9".

b) ¿Ha tenido algún tipo de problemas en la escuela?

"No".

c) ¿Cuál? Inscripción
Aprendizaje
De relación

¿Con compañeros?

¿Con maestros?

¿Con directores?

¿Con otros padres?

d) ¿Participa de actividades escolares?

"No".

- ¿Cuáles?

e) ¿Cómo se siente tratado?

f) Según su escala de valores, ¿Qué importancia tiene para Ud. la educación?

"Es el futuro de ellos, porque sino estudian no van a hacer nadie".

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

“Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas en el municipio de Plottier”

Consejo Federal de Inversiones

7. Cultural

a) ¿Celebra festividades propias de su lugar de origen?

“No”.

- ¿Cuáles?

b) Si es NO, ¿Por que?

“Porque se perdió, el año pasado fuimos para el 18 de Septiembre (Independencia Republica de Chile) al campo porque tengo mi familia”.

c) ¿Qué lengua hablan del lugar que proviene?

“Mapuche, castellano”.

d) ¿La trasmite a sus hijos?

“No. Lo entiendo pero no sé trasmitirlo”.

e) ¿La enseña a otros?

“No”.

f) Respecto de su vestimenta, ¿Usa la misma que en su país de origen?

“Si”.

- ¿Por qué?

“Porque me gusta”.

g) ¿Cuáles son las diferencias culturales más notorias para Ud. entre su país y Argentina?

“El habla, el “viste”.

- ¿Por qué?

“Se repite lo que decimos con el “che”.

h) ¿Extraña su lugar de origen?

“Si”.



Municipalidad de Plottier

**"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier"**

Consejo Federal de Inversiones

i) ¿Qué es lo que más extraña?

"A la familia".

- ¿Por qué?

j) ¿Ha podido regresar en algún momento a su tierra natal?

"Sí".

- ¿Cuándo?

"Todos los años".

- ¿Por qué?

"A ver a mi familia, viven en el campo así que voy en el verano".

k) ¿Cómo ve su lugar, su gente cuando regresa?

"Se ve igual, se me hace corto el tiempo, tengo mucha amistad".

l) ¿Piensa volver a vivir en su país de origen?

"Si a Chile".

- ¿Por qué?

Quiero morir con mi mamá (en el nido)

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

8. Lazos Sociales

a) ¿Cómo se siente en esta ciudad?

"Bien".

b) ¿Tiene amigos?

"Sí".

- Si la respuesta es NO, ¿Por qué?
- Si la respuesta es SI, ¿Son de su país de origen?

"De Argentina y Chile".

c) ¿Cómo es la relación con sus vecinos?

"Bien".

d) ¿Se ha sentido discriminado en algún momento?

"Sí".

- ¿Por qué?

"Y, se dice que los chilenos sirven para agarrar la escoba".

- ¿Dónde?

"Cuando trabajé en el Centro de Día del B° Los Hornos (espacio institucional municipal que brinda a personas de la 3er edad o niños, la contención y atención en horarios de día)".

e) ¿Cómo ha reaccionado frente al/los hechos sucedidos?

"Sí, porque me decían cosas groseras y uno ya no es como una persona joven que uno se siente diferente".

f) ¿Le ha contado a alguien lo que le pasó?

"Sí, a mi jefa y dice que hay que tener paciencia".

g) ¿Conoce los derechos existentes en Argentina y cómo actuar ante la vulneración de derechos?



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

"Sí".

h) ¿Participa de actividades barriales?

"No".

- ¿Cuáles?

i) En caso de NO, ¿Por qué?

"Porque no me gusta".

j) ¿Participa de alguna organización social?

"Antes en la escuela especial, ahora ya no. El hijo me quiere llevar a la iglesia y no quiero todavía".

k) ¿Cuál?

- ¿Qué actividades realizan?

l) ¿Recibe ayuda del municipio o provincia?

"Sí".

m) ¿Qué tipo de ayuda?

"Caja (Viveres secos entregados en forma mensual por la Municipalidad de Plottier, enmarcado en un Programa Provincial)"

n) ¿Qué lo llevó a solicitar ayuda?

"Fui sola".

o) ¿Quién lo orientó a donde recurrir?

p) ¿Cómo se siente tratado?

"Bien".

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

**“Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier”**

Consejo Federal de Inversiones

9. Regularización Migratoria

a) ¿Cómo es su situación migratoria?

“Radicada”.

• ¿Y la de su familia?

“Radicada”.

b) ¿Sabe dónde recurrir para realizar los trámites?

“Sí”.

c) ¿Cómo se siente tratado?

“Bien”.

d) ¿Ha tenido algún problema y/o inconveniente?

“No”.

e) ¿Cuál?

• ¿Por qué?

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

“Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier”
Consejo Federal de Inversiones

BARRIO LOS HORNOS

ENTREVISTAS PERSONALES

Barrio	LOS HORNOS	Fecha	04	11	06
Entrevistador	SILVIA DE LEÓN				
Entrevistado	HOMBRE				
Edad entrevistado	54 AÑOS	Ciudadano boliviano, de Potosí.			
Tiempo en el barrio	17 AÑOS				
Tiempo en la ciudad	17 AÑOS				
Motivo por el que arribo a PLOTTIER		Por asuntos de trabajo, tenía parientes acá. Quería independizarme, no me llevaba bien con mi familia.			

1. Composición Familiar

	Parentesco	Edad	Escolaridad alcanzada	Trabaja Donde?	Nacionalidad	Lugar del que proviene
1	ESPOSA	44	Ninguna	Ayuda al marido	BOLIVIANA	Potosí
2	HIJA	14	Secundaria	No	ARGENTINA	
3	HIJA	12	Primaria	No	ARGENTINA	
4	HIJA	8	Primaria	No	ARGENTINA	

Observaciones:

“La entrevista se realiza en la “cortada de ladrillos”, al lado del horno”.



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

2. Vivienda

a) Propia ☐ alquilada ☐
Cedida ☐ otra ☐

b) Tipo de construcción:

Paredes: ladrillo techo: chapas N° de habitaciones:
Piso: revestido ventilación: si patio: si
Baño: Si ☐ afuera ☐ letrina ☐
No ☐ adentro ☐

Observaciones:

"Es una casa perteneciente a un barrio, construida hace muchos años por Nación, el proyecto acordado era de 2 dormitorios pero las construyeron de uno solo".



Municipalidad de Plottier

“Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas

en el municipio de Plottier”

Consejo Federal de Inversiones

3. Salud

a) ¿Asiste al centro de salud u hospital?

“Sí”.

b) ¿Realiza controles médicos?

“Sí”.

- ¿De qué tipo?

“Hipertenso”.

c) ¿Quiénes concurren al centro de salud u hospital de su familia?

“Él y su esposa”.

- ¿Por qué?

“Esposa vesícula; él por hipertenso, hijos, controles”.

e) ¿Esta en tratamiento?

“Sí”.

- ¿De qué tipo?

“Hipertenso, esposa vesícula ya lo dije.”

f) Según su escala de valores, ¿Qué importancia reviste para Ud. la atención sanitaria?

“Es muy importante, muy útil”

g) ¿Cómo se siente tratado?

“Discriminado cuando llegué. Ahora no, convivimos somos todos vecinos”.

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

**"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier"**

Consejo Federal de Inversiones

4. Alimentación

a) ¿Asiste a comedor?

"No".

• ¿Donde?

b) ¿Qué alimentos consume diariamente su familia?

c) ¿Realizan comidas típicas de su país de origen?

"Sí".

• ¿Cuales?

"Picante de pollo, humitas, pero de vez en cuando, los hijos son argentinos y no les gusta."

d) ¿Cambió su forma de alimentación respecto de su lugar de origen?

"Sí. Acá comemos mucha carne, allá no la comíamos".

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

5. Trabajo

a) ¿A qué se dedica?

"Ladrillero".

b) ¿Quiénes de su familia trabajan?

"Me ayuda mi esposa, a veces mis hijos me ayuda a apilar"

c) ¿Cuántas horas trabaja diariamente?

"10 a 14 horas"

d) ¿Cuanto percibe de salario por mes- aproximadamente?

"No es salario, soy propietario, pero no de la tierra sino de la ladrillería (horno de ladrillos), y... sacaré unos \$1000 por mes"

e) ¿Trabaja en relación de dependencia o es propietario?

"Ya le dije soy propietario de la producción, no del terreno".

"El dueño del terreno se lleva el 8% de mi producción en concepto de alquiler de las tierras, no me conviene alquilar porque hay meses que se vende poco... vió? De 100 ladrillones 8 son para el dueño del terreno..."

f) ¿Cuál es su situación como trabajador?

Blanco ☐ Negro ☐ Changanín ☐ Monotributista ☐ Otra. ☐

g) ¿Cómo es la relación con sus compañeros de trabajo o patrón?

h) ¿Cómo se siente?

• ¿Le gusta el trabajo que realiza?

"Sí no me queda otra..."

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

6. Educación

a) ¿Asiste algún miembro de la familia a la escuela?

"Todos mis hijos..."

- ¿Dónde?

"La escuela del B° Los Hornos (Escuela N° 266)"

b) ¿Ha tenido algún tipo de problemas en la escuela?

c) ¿Cuál? Inscripción

Aprendizaje "Sí mi hija Mónica va más o menos..."

De relación

¿Con compañeros?

¿Con maestros?

¿Con directores?

¿Con otros padres?

d) ¿Participa de actividades escolares?

"Sí mi esposa".

- ¿Cuáles?

"Algunos actos"

e) ¿Cómo se siente tratado?

"Bien".

f) Según su escala de valores, ¿Qué importancia tiene para Ud. la educación?

"Es muy importante para toda la familia. Muy importante, escucho a los profesores y les hago caso cuando me explican lo de mis hijos".

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

“Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas en el municipio de Plottier”

Consejo Federal de Inversiones

7. Cultural

a) ¿Celebra festividades propias de su lugar de origen?

“No”.

- ¿Cuáles?

b) Si es NO, ¿Por que?

“Los bolivianos que estamos acá en Los Hornos, somos un poquito desunidos...”

c) ¿Qué lengua hablan del lugar que proviene?

“Quechua y castellano”.

d) ¿La trasmite a sus hijos?

“Sí les hablo pero.... no la entienden...”

e) ¿La enseña a otros?

“No”.

f) Respecto de su vestimenta, ¿Usa la misma que en su país de origen?

“No”.

- Porque?

“Allá es allá..., acá es acá...”

g) ¿Cuáles son las diferencias culturales más notorias para Ud. entre su país y Argentina?

“Bailes, la vestimenta como cholitas del campo (polleras y sus sombreros, típicos), acá es otra forma de vivir...”

- ¿Porque?

“¡No!.... no puede uno traer esa cultura, nuestra cultura, porque es de muy lejos...!”

h) ¿Extraña su lugar de origen?



Municipalidad de Plottier

**"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier"**

Consejo Federal de Inversiones

"No".

i) ¿Qué es lo que más extraña?

"Por ahí cuando estamos llegando, hasta el 2 y 3 año sí extrañamos, después nos acostumbramos..."

- ¿Porque?

j) ¿Ha podido regresar en algún momento a su tierra natal?

"No".

- ¿Cuándo?

- ¿Por qué?

"Por el trabajo de acá". Mi hija mayor quiere conocer".

k) ¿Cómo ve su lugar, su gente cuando regresa?

l) ¿Piensa volver a vivir en su país de origen?

"No".

- ¿Porque?

"Porque acá tengo mi trabajo".

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

“Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas en el municipio de Plottier”

Consejo Federal de Inversiones

8. Lazos Sociales

a) ¿Cómo se siente en esta ciudad?

“Bien”.

b) ¿Tiene amigos?

“Sí”.

- Si la respuesta es SI, ¿Son de su país de origen?

“Sí”.

- ¿Argentinos?

“También”.

c) ¿Cómo es la relación con sus vecinos?

“Buena”.

d) ¿Se ha sentido discriminado en algún momento?

“Ya le dije al principio, sí...”

- ¿Porque?

“No lo sé eso no debe preguntármelo a mí”.

- ¿Donde?

“Acá en Plottier”.

e) ¿Cómo ha reaccionado frente al/los hechos sucedidos?

“No he reaccionado”.

f) ¿Le ha contado a alguien lo que le pasó?

“Solo a mi gente”.



Municipalidad de Plottier

“Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas en el municipio de Plottier”

Consejo Federal de Inversiones

g) ¿Conoce los derechos existentes en Argentina y cómo actuar ante la vulneración de derechos?

“Si que no hay que discriminar”.

h) ¿Participa de actividades barriales?

“Ya le dije no, somos desunidos, eso si voy a la iglesia me gusta escuchar al pastor”.

- ¿Cuáles?

i) En caso de NO, ¿Por qué?

j) ¿Participa de alguna organización social?

“Ya le dije en la iglesia”.

k) ¿Cuál?

“La iglesia...”

- ¿Qué actividades realizan?

“Rezamos, escuchamos al pastor...”

l) ¿Recibe ayuda del municipio o provincia?

“No, no la necesitamos”.

m) ¿Qué tipo de ayuda?

n) ¿Qué lo llevó a solicitar ayuda?

o) ¿Quién lo orientó a donde recurrir?

p) ¿Cómo se siente tratado?

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas

en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

9. Regularización Migratoria

a) ¿cómo es su situación migratoria?

"Bien tengo la radicación permanente".

• ¿Y la de su familia?

"Tengo hijos argentinos".

b) ¿Sabe donde recurrir para realizar los trámites?

"Sí".

c) ¿Cómo se siente tratado?

"Bien"

d) ¿Ha tenido algún problema y/o inconveniente?

"No".

e) ¿Cuál?

• ¿Porque?

f) Concorre la Pastoral Migraciones del Episcopado para ayudarlos o hacerles el estudio socio-ambiental?

"Que yo sepa no, antes venían, hace años ya que no los veo".

• Si la respuesta es NO ¿Desde cuando no concurren?

• Si la respuesta es SI ¿Cuándo fue la ultima vez que concurrieron?

"Hace años ya no recuerdo cuantos".

• Donde se reunieron?

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

“Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier”
Consejo Federal de Inversiones

BARRIO LOS HORNOS

ENTREVISTAS PERSONALES

Barrio	LOS HORNOS	Fecha	04	11	06
Entrevistador	SILVIA DE LEÓN				
Entrevistado	JOSÉ QUISPE				
Edad entrevistado	45 AÑOS	Ciudadano boliviano Oriundo de Potosí			
Tiempo en el barrio	10 AÑOS				
Tiempo en la ciudad	10 AÑOS				
Motivo por el que arribo a PLOTTIER		Por trabajo, allá no tenía nada, pasaba necesidades.			

1. Composición Familiar

	Parentesco	Edad	Escolaridad alcanzada	Trabaja ¿Dónde?	Nacionalidad	Lugar del que proviene
1	ESPOSA	35	NINGUNA	AYUDA AL MARIDO	BOLIVIANA	POTOSÍ
2	HIJA	12	SÍ PRIMARIA	AYUDA A SU PADRE	BOLIVIANA	
3	HIJO	10	PRIMARIA	AYUDA A APILAR	ARGENTINO	
4	HIJO	8	PRIMARIA	AYUDA A APILAR.	ARGENTINO	

Observaciones:

“La entrevista se realiza en la “cortada de ladrillos”, al lado del horno, luego en su casa”.



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

2. Vivienda

a) Propia ☐ alquilada ☐ al dueño del horno
Cedida ☐ otra ☐

b) Tipo de construcción:

Paredes: ladrillo techo: chapa y nylon N° de habitaciones:
Piso: tierra ventilación: no patio:
Baño: Si ☐ afuera ☐ letrina ☐
No ☐ adentro ☐

Observaciones:

3 ventanas cubiertas con pedazos de madera y nylon. El patio se encuentra dentro del predio de la ladrillera, por lo tanto tiene terreno atrás y delante de tierra.
Es una casilla sumamente precaria, se observa que el pozo que usan de letrina esta rebalsado, generando olor, moscas.



Municipalidad de Plottier

**"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier"**

Consejo Federal de Inversiones

3. Salud

a) ¿Asiste al centro de salud u hospital?

"Sí".

b) ¿Realiza controles médicos?

"Sí".

- ¿De qué tipo?

"Hígado".

c) ¿Quiénes concurren al centro de salud u hospital de su familia?

"Yo mi esposa y mis hijos".

- ¿Por qué?

"Esposa e hijos, controles".

d) ¿Cumple con el plan de vacunación?

"Sí, me los exigen en la salita"

e) ¿Esta en tratamiento?

"Sí".

- ¿De qué tipo?

"Controles y yo por el hígado".

f) Según su escala de valores, ¿Qué importancia reviste para Ud. la atención sanitaria?

"Es muy importante, en Bolivia las vacunas hay que pagarlas"

g) ¿Cómo se siente tratado?

"Discriminado los primeros tiempos".

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

**“Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier”**

Consejo Federal de Inversiones

4. Alimentación

a) ¿Asiste a comedor?

“Sí”.

• ¿Donde?

“Comedor comunitario del Municipio, mi hijos al de la escuela”.

b) ¿Qué alimentos consume diariamente su familia?

c) ¿Realizan comidas típicas de su país de origen?

“Sí”.

▪ ¿Cuales?

“Picante de pollo; pollo frito cuando se puede.”

d) ¿Cambió su forma de alimentación respecto de su lugar de origen?

“Sí. Acá comemos carne, allá comíamos charqui de chivo y mucho grano, maíz, porotos, garbanzos, verduras muchas”.

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

“Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas en el municipio de Plottier”

Consejo Federal de Inversiones

5. Trabajo

a) ¿A qué se dedica?

“Ladrillero”.

b) ¿Quiénes de su familia trabajan?

“Me ayuda mi esposa a cortar y en la quema, mis hijos a apilar”

c) ¿Cuántas horas trabaja diariamente?

“08 a 10 horas, depende del trabajo”

d) ¿Cuanto percibe de salario por mes- aproximadamente?

“Saco unos \$ 200 por mes, la verdad no alcanza...”

e) ¿Trabaja en relación de dependencia o es propietario?

“Si.”

f) ¿Cuál es su situación como trabajador?

Blanco ☐ Negro ☐ Changarín ☐ Monotributista ☐ Otra. ☐

g) ¿Cómo es la relación con sus compañeros de trabajo o patrón?

h) ¿Cómo se siente?

- ¿Le gusta el trabajo que realiza?

“Sí, no se hacer otra cosa puro trabajo nomás...”

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

“Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier”

Consejo Federal de Inversiones

6. Educación

a) ¿Asiste algún miembro de la familia a la escuela?

“Mis hijos...”

- ¿Dónde?

“A la Escuela del barrio (Los Hornos)...”

b) ¿Ha tenido algún tipo de problemas en la escuela?

“Sí”

c) ¿Cuál? Inscripción

Aprendizaje “Algunos han repetido el grado”

De relación

¿Con compañeros?

¿Con maestros?

¿Con directores?

¿Con otros padres?

d) ¿Participa de actividades escolares?

“Poco, mi esposa, cuando puede”

- ¿Cuáles?

“Actos”

e) ¿Cómo se siente tratado?

“Bien”

f) Según su escala de valores, ¿Qué importancia tiene para Ud. la educación?

“Es muy importante, sin estudio no se es nada en la vida.”.

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

“Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier”

Consejo Federal de Inversiones

7. Cultural

a) ¿Celebra festividades propias de su lugar de origen?

“Sí”.

• ¿Cuáles?

“El día que mi patria cumple años.”

b) Si es NO, ¿Por que?

c) ¿Qué lengua hablan del lugar que proviene?

“Quechua y castellano”.

d) ¿La trasmite a sus hijos?

“Sí les hablo pero.... no tienen muchas ganas de aprender, lo entienden pero no lo hablan”

e) ¿La enseña a otros?

“No”.

f) Respecto de su vestimenta, ¿Usa la misma que en su país de origen?

“Yo no mi esposa si”

• ¿Por que?

“Le gusta”

g) ¿Cuáles son las diferencias culturales más notorias para Ud. entre su país y Argentina?

“Bailes; la vestimenta, las costumbres, los festejos, la comida acá es todo distinto...”

• ¿Porque?

“No, acá no se aceptarían”

h) ¿Extraña su lugar de origen?



Municipalidad de Plottier

**“Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas
en el municipio de Plottier”**

Consejo Federal de Inversiones

“Sí”.

i) ¿Qué es lo que más extraña?

“Todo lo que le dije antes, eso de los bailes, festejos todito...”

- ¿Porque?

j) ¿Ha podido regresar en algún momento a su tierra natal?

“Sí”

- ¿Cuándo?

“Hace 2 años”

- ¿Por qué?

k) ¿Cómo ve su lugar, su gente cuando regresa?

“Todo igual pobreza, casi nada de trabajo, todo igualito nomás”

l) ¿Piensa volver a vivir en su país de origen?

“No”.

- ¿Por que?

“Por mi trabajo”.

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

8. Lazos Sociales

a) ¿Cómo se siente en esta ciudad?

"Bien, pero no salgo casi nunca de la casa"

b) ¿Tiene amigos?

"Sí, unos pocos de mi país"

c) ¿Cómo es la relación con sus vecinos?

"Buena"

d) ¿Se ha sentido discriminado en algún momento?

"Sí."

- ¿Porque?

"Porque soy boliviano, "bolitas" nos dicen..."

- ¿Donde?

"Acá en Plottier... y en la escuela mis hijos, no son tratados igual que los argentinos, eso se lo puedo asegurar"

e) ¿Cómo ha reaccionado frente al/los hechos sucedidos?

"No he hecho nada"

f) ¿Le ha contado a alguien lo que le pasó?

"No... ¿Para que?"

g) ¿Conoce los derechos existentes en Argentina y cómo actuar ante la vulneración de derechos?

"Sí que no hay que discriminar, pero lo mismo lo hacen ¿Que va hacer?"

h) ¿Participa de actividades barriales?

- ¿Cuáles?



Municipalidad de Plottier

“Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas

en el municipio de Plottier”

Consejo Federal de Inversiones

“A la iglesia”

i) En caso de NO, ¿Por qué?

j) ¿Participa de alguna organización social?

“Solo la iglesia”

k) ¿Cuál?

“La iglesia”

• ¿Qué actividades realizan?

“Rezamos por nuestra familia y las festividades de nuestros santitos...”

l) ¿Recibe ayuda del municipio o provincia?

“Si”

m) ¿Qué tipo de ayuda?

“Si la comida, la salud, la escuela de los hijos”

n) ¿Qué lo llevó a solicitar ayuda?

o) ¿Quién lo orientó a donde recurrir?

“Mi patrón cuando recién llegue después va mi esposa”

p) ¿Cómo se siente tratado?

“Bien siempre me han ayudado con lo que han podido en el municipio, y eso que no soy argentino, me tratan igual y yo le estoy muy agradecido”

Observaciones:



Municipalidad de Plottier

"Diagnóstico sobre el impacto de las Migraciones Chilenas y Bolivianas

en el municipio de Plottier"

Consejo Federal de Inversiones

9. Regularización Migratoria

a) ¿Cómo es su situación migratoria?

"Bien todo bien, tengo hijos argentinos."

• ¿Y la de su familia?

"Igual".

b) ¿Sabe donde recurrir para realizar los trámites?

"Sí, a Neuquén fui"

c) ¿Cómo se siente tratado?

"Bien, pero muchos papeles y caritos"

d) ¿Ha tenido algún problema y/o inconveniente?

"No"

e) ¿Cuál?

• ¿Porque?

f) ¿Concurre la Pastoral Migraciones del Episcopado para ayudarlos o hacerles el estudio socio-ambiental?

"¿Que es eso? No conozco."

Observaciones:

La entrevista se realizo en un clima sumamente calido, a pesar de su pobreza paupérrima, y las condiciones de indigencia y pésima higiene, ofrecieron mate cocido gentilmente, mientras los hijos atentamente que me rodearon escuchaban atentamente.

**LEY DE
MIGRACIONES
25.871**



**PASTORAL DE MIGRACIONES DE NEUQUEN
Y
CATEDRA LIBRE DON JAIME DE NEVARES**

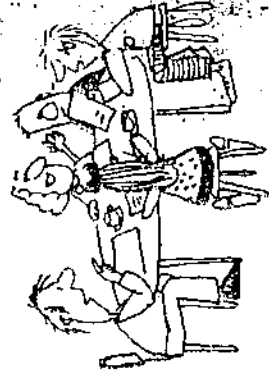
DICTAN

**1er CURSO de CAPACITACIÓN
SOBRE
NUEVA LEY NACIONAL
DE MIGRACIONES**

Universidad Nacional del Comahue
sede Central, Neuquén,
08 - OCTUBRE - 2005

AUSPICIAN

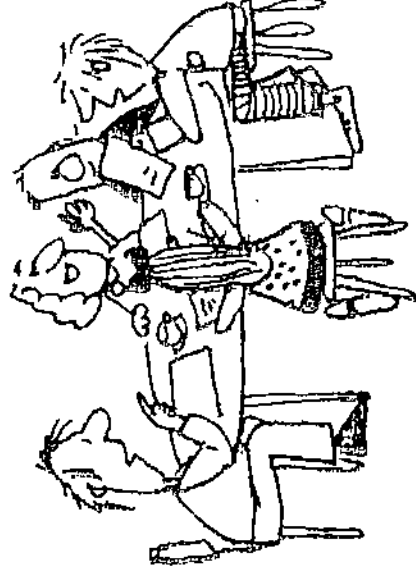
- Secretaría de Extensión Universitaria - UNC.
- Consulado General de Chile en Neuquén.
- Defensoría del Pueblo de la Ciudad de Neuquén.
- F.C.C.A.M. (Fundación - Comisión Católica Argentina de Migraciones.)
- CAREF (Comisión de Apoyo a Refugiados e Inmigrantes)
- CELS (Centro de Estudios Legales y Sociales)



**LEY NACIONAL
DE MIGRACIONES**

N° 25.871

**República Argentina
Promulgada
enero de 2004**



PASTORAL DE MIGRACIONES - OBISPADO DE NEUQUEN

Una ayuda para usar la ley

Este material que te llega contiene la nueva **Ley de Migraciones de la Argentina**, que esta en plena vigencia desde enero de 2004 para todo el territorio nacional.

Estamos esperando la Reglamentación de esta ley. ¿Qué significa esto? Que en algunos de sus artículos faltan detalles de plazos o mecanismos, pero el resto de la ley, sus principios y su espíritu se encuentran totalmente vigentes y tenés derecho a **EXIGIR** que se respeten y cumplan.

No es necesario que te estudies los 126 artículos que contiene, sino que la idea es que te pueda servir de «botiquín», o sea, la tengas a mano cada vez que te violen un derecho o quieras saber si algo te corresponde o brindar información a otros.

Por ello te mencionamos algunos de los derechos fundamentales establecidos claramente en la Ley: El primer cambio radical es reconocer y garantizar el «derecho a migrar» como un derecho esencial, inalienable y universal (art. 4), **derecho a la**

reunificación familiar de los inmigrantes con sus padres, cónyuges, hijos solteros menores o hijos mayores con capacidades diferentes (art. 10), **derecho a la no discriminación** –igualdad de trato– (art. 5º y 13), acceso a los **servicios sociales, bienes públicos, salud, educación, justicia, trabajo, empleo y seguridad social** en las mismas condiciones que los nacionales. (art. 6º), derecho al acceso a la **educación**, en sus distintos niveles, más allá de la situación migratoria irregular (art. 7º), también prevé que no podrá negársele o restringirsele en ningún caso **el derecho a la salud**, la asistencia social o atención sanitaria a ningún migrante, cualquiera sea su situación migratoria. (art. 8º), **derecho a la información**, que deberá garantizarse en forma gratuita y en lo posible en un idioma que puedan entender (art. 9º).

Además en la última página, tenés una guía de los organismos a los cuales podés consultar con sus teléfonos y direcciones.

PASTORAL DE MIGRACIONES
OBISPADO DE NEUQUEN
Neuquén, Octubre del 2005

INDICE

LEY DE MIGRACIONES 25.871

TÍTULO PRELIMINAR: POLÍTICA MIGRATORIA ARGENTINA

- Capítulo I: ámbito de aplicación (artículos 1 y 2)
- Capítulo II: principios generales (artículo 3)

TÍTULO I: DE LOS DERECHOS Y OBLIGACIONES DE LOS EXTRANJEROS

- Capítulo I: de los derechos y libertades de los extranjeros (artículos 4 al 17)
- Capítulo II: de las obligaciones de los inmigrantes y atribuciones del estado (artículos 18 y 19)

TÍTULO II: DE LA ADMISIÓN DE EXTRANJEROS A LA REPÚBLICA ARGENTINA Y SUS EXCEPCIONES

- Capítulo I: de las categorías y plazos de admisión (artículos 20 al 28)
- Capítulo II: de los impedimentos (artículos 29)
- Capítulo III: de los documentos (artículos 30 al 33)

TÍTULO III: DEL INGRESO Y EGRESO DE PERSONAS

- Capítulo I: del ingreso y egreso (artículos 34 al 37)
- Capítulo II: de las obligaciones de los medios de transporte internacional (artículos 38 al 50)

TÍTULO IV: DE LA PERMANENCIA DE LOS EXTRANJEROS

- Capítulo I: del trabajo y alojamiento de los extranjeros (art. 51 al 54)
- Capítulo II: de las responsabilidades y obligaciones de los dadores de trabajo, alojamiento y otros (artículo 55 al 60)

TÍTULO V: DE LA LEGALIDAD E ILEGALIDAD DE LA PERMANENCIA

- Capítulo I: de la declaración de ilegalidad y cancelación de la permanencia (artículos 61 al 69)
- Capítulo II: de las medidas cautelares (artículos 70 al 73)

TÍTULO VI: DEL RÉGIMEN DE LOS RECURSOS

- Capítulo I: del régimen de los recursos (artículos 74 al 89)
- Capítulo II: de la revisión de los actos decisivos (artículo 90)
- Capítulo III: del cobro de multas (artículo 91 al 95)
- Capítulo IV: de la prescripción (artículos 96 y 97)

TÍTULO VII: COMPETENCIA (artículo 98)

TÍTULO VIII: DE LAS TASAS

- Tasa retributiva de servicios (artículo 99 al 101)

TÍTULO IX: DE LOS ARGENTINOS EN EL EXTERIOR (artículos 102 al 104)

TÍTULO X: DE LA AUTORIDAD DE APLICACIÓN

- Capítulo I: autoridad de aplicación (artículos 105 y 106)
- Capítulo II: de la dirección nacional de migraciones (artículos 107 y 108)
- Capítulo III: de la relación entre dirección nacional de migraciones con otros entes y organismos (artículos 109 al 111)
- Capítulo IV: de los registros migratorios (artículo 112)
- Capítulo V: de la policía migratoria auxiliar (artículos 113 al 115)
- Capítulo VI: delitos al orden migratorio (artículo 116 al 121)

TÍTULO XI: DISPOSICIONES COMPLEMENTARIAS Y TRANSITORIAS (artículos 122 al 126)

MIGRACIONES

Ley 25.871

Política Migratoria Argentina. Derechos y obligaciones de los extranjeros. Atribuciones del Estado. Admisión de extranjeros a la República Argentina y sus excepciones. Ingreso y egreso de personas. Obligaciones de los medios de transporte internacional. Permanencia de los extranjeros. Legalidad e ilegalidad de la permanencia. Régimen de los recursos. Competencia. Tasas. Argentinos en el exterior. Autoridad de aplicación. Disposiciones complementarias y transitorias.

Sancionada: Diciembre 17 de 2003.

Promulgada de Hecho: Enero 20 de 2004.

El Senado y Cámara de Diputados de la Nación Argentina reunidos en Congreso, etc. sancionan con fuerza de Ley:

LEY DE MIGRACIONES

TÍTULO PRELIMINAR POLÍTICA MIGRATORIA ARGENTINA

CAPÍTULO I

ÁMBITO DE APLICACIÓN

ARTICULO 1° - La admisión, el ingreso, la permanencia y el egreso de personas se rigen por las disposiciones de la presente ley y su reglamentación.

ARTICULO 2° - A los fines de la presente ley se entiende por «inmigrante» todo aquel extranjero que desee ingresar; transitar, residir o establecerse definitiva, temporaria o transitoriamente en el país conforme a la legislación vigente.

CAPÍTULO II PRINCIPIOS GENERALES

ARTICULO 3° - Son objetivos de la presente ley:

- a) Fijar las líneas políticas fundamentales y sentar las bases estratégicas en materia migratoria, y dar cumplimiento a los compromisos internacionales de la República en materia de derechos humanos, integración y movilidad de los migrantes;
- b) Contribuir al logro de las políticas demográficas que establezca el Gobierno Nacional con respecto a la magnitud, tasa de crecimiento y distribución geográfica de la población del país;
- c) Contribuir al enriquecimiento y fortalecimiento del tejido cultural y social del país;
- d) Garantizar el ejercicio del derecho a la reunificación familiar;
- e) Promover la integración en la sociedad argentina de las personas que hayan sido admitidas como residentes permanentes;
- f) Asegurar a toda persona que solicite ser admitida en la República Argentina de manera permanente o temporaria, el goce de criterios y procedimientos de admisión no discriminatorios en términos de los derechos y garantías establecidos por la Constitución Nacional, los tratados internacionales, los convenios bilaterales vigentes y las leyes;
- g) Promover y difundir las obligaciones, derechos y garantías de los migrantes, conforme a lo establecido en la Constitución Nacional, los compromisos internacionales y las leyes, manteniendo en alto su tradición humanitaria y abierta con relación a los migrantes y sus familias;
- h) Promover la inserción e integración laboral de los inmigrantes que residan en forma legal para el mejor aprovechamiento de sus capacidades personales y laborales a fin de contribuir al desarrollo económico y social de país;
- i) Facilitar la entrada de visitantes a la República Argentina para los propósitos de impulsar el comercio, el turismo, las actividades culturales, científicas, tecnológicas y las relaciones internacionales;
- j) Promover el orden internacional y la justicia, denegando el ingreso y/o la permanencia en el territorio argentino a personas involucradas en actos reprimidos penalmente por nuestra legislación;
- k) Promover el intercambio de información en el ámbito internacional, y la asistencia técnica y capacitación de los recursos humanos, para prevenir y combatir eficazmente a la delincuencia organizada transnacional.

TITULO I

DE LOS DERECHOS Y OBLIGACIONES DE LOS EXTRANJEROS

CAPITULO I

DE LOS DERECHOS Y LIBERTADES DE LOS EXTRANJEROS

ARTICULO 4° - El derecho a la migración es esencial e inalienable de la persona y la República Argentina lo garantiza sobre la base de los principios de igualdad y universalidad.

ARTICULO 5° - El Estado asegurará las condiciones que garanticen una efectiva igualdad de trato a fin de que los extranjeros puedan gozar de sus derechos y cumplir con sus obligaciones, siempre que satisfagan las condiciones establecidas para su ingreso y permanencia, de acuerdo a las leyes vigentes.

ARTICULO 6° - El Estado en todas sus jurisdicciones, asegurará el acceso igualitario a los inmigrantes y sus familias en las mismas condiciones de protección, amparo y derechos de los que gozan los nacionales, en particular lo referido a: servicios sociales, bienes públicos, salud, educación, justicia, trabajo, empleo y seguridad social.

ARTICULO 7° - En ningún caso la irregularidad migratoria de un extranjero impedirá su admisión como alumno en un establecimiento educativo, ya sea este público o privado; nacional, provincial o municipal; primario, secundario, terciario o universitario. Las autoridades de los establecimientos educativos deberán brindar orientación y asesoramiento respecto de los trámites correspondientes a los efectos de subsanar la irregularidad migratoria.

ARTICULO 8° - No podrá negársele o restringírsele en ningún caso, el acceso al derecho a la salud, la asistencia social o atención sanitaria a todos los extranjeros que lo requieran, cualquiera sea su situación migratoria. Las autoridades de los establecimientos sanitarios deberán brindar orientación y asesoramiento respecto de los trámites correspondientes a los efectos de subsanar la irregularidad migratoria.

ARTICULO 9° - Los migrantes y sus familiares tendrán derecho a que el Estado les proporcione información acerca de:

- a) Sus derechos y obligaciones con arreglo a la legislación vigente;
- b) Los requisitos establecidos para su admisión, permanencia y egreso;

c) Cualquier otra cuestión que le permita o facilite cumplir formalidades administrativas o de otra índole en la República Argentina.

La autoridad de aplicación adoptará todas las medidas que considere apropiadas para difundir la información mencionada y, en el caso de los trabajadores migrantes y sus familias, velará asimismo porque sea suministrada por empleadores, sindicatos u otros órganos o instituciones. La información requerida será brindada gratuitamente a los extranjeros que la soliciten y, en la medida de lo posible, en un idioma que puedan entender.

ARTICULO 10. - El Estado garantizará el derecho de reunificación familiar de los inmigrantes con sus padres, cónyuges, hijos solteros menores o hijos mayores con capacidades diferentes.

ARTICULO 11. - La República Argentina facilitará, de conformidad con la legislación nacional y provincial en la materia, la consulta o participación de los extranjeros en las decisiones relativas a la vida pública y a la administración de las comunidades locales donde residan.

ARTICULO 12. - El Estado cumplimentará todo lo establecido en las convenciones internacionales y todas otras que establezcan derechos y obligaciones de los migrantes, que hubiesen sido debidamente ratificadas.

ARTICULO 13. - A los efectos de la presente ley se considerarán discriminatorios todos los actos u omisiones determinados por motivos tales como etnia, religión, nacionalidad, ideología, opinión política o gremial, sexo, género, posición económica o caracteres físicos, que arbitrariamente impidan, obstruyan, restrinjan o de algún modo menoscaben el pleno ejercicio sobre bases igualitarias de los derechos y garantías fundamentales reconocidos en la Constitución Nacional, los Tratados Internacionales y las leyes.

ARTICULO 14. - El Estado en todas sus jurisdicciones, ya sea nacional, provincial o municipal, favorecerá las iniciativas tendientes a la integración de los extranjeros en su comunidad de residencia, especialmente las tendientes a:

- a) La realización de cursos de idioma castellano en las escuelas e instituciones culturales extranjeras legalmente reconocidas;
- b) La difusión de información útil para la adecuada inserción de los extranjeros en la sociedad argentina, en particular aquella relativa a sus derechos y obligaciones;
- c) Al conocimiento y la valoración de las expresiones culturales, recreativas, sociales, económicas y religiosas de los inmigrantes;

d) La organización de cursos de formación, inspirados en criterios de convivencia en una sociedad multicultural y de prevención de comportamientos discriminatorios, destinados a los funcionarios y empleados públicos y de entes privados.

ARTICULO 15. - Los extranjeros que sean admitidos en el país como «residentes permanentes» podrán introducir sus efectos personales, artículos para su hogar y automóvil, libres del pago de impuestos, recargos, tasas de importación y contribuciones de cualquier naturaleza, con los alcances y hasta el monto que determine el Poder Ejecutivo.

ARTICULO 16. - La adopción por el Estado de todas las medidas necesarias y efectivas para eliminar la contratación laboral en el territorio nacional de inmigrantes en situación irregular, incluyendo la imposición de sanciones a los empleadores, no menoscabará los derechos de los trabajadores inmigrantes frente a sus empleadores en relación con su empleo.

ARTICULO 17. - El Estado proveerá lo conducente a la adopción e implementación de medidas tendientes a regularizar la situación migratoria de los extranjeros.

CAPITULO II

DE LAS OBLIGACIONES DE LOS INMIGRANTES Y ATRIBUCIONES DEL ESTADO

ARTICULO 18. - Sin perjuicio de los derechos enumerados en la presente ley, los migrantes deberán cumplir con las obligaciones enunciadas en la Constitución Nacional, los Tratados Internacionales adheridos y las leyes vigentes.

ARTICULO 19. - Respecto de cualquier extranjero, la República Argentina podrá orientarlo con respecto a:

- a) El acceso a categorías limitadas de empleo, funciones, servicios o actividades, cuando ello sea necesario en beneficio del Estado;
- b) La elección de una actividad remunerada de conformidad con la legislación relativa a las condiciones de reconocimiento de calificaciones profesionales adheridas fuera del territorio;
- c) Las condiciones por las cuales, habiendo sido admitido para ejercer un empleo, pueda luego ser autorizado a realizar trabajos por cuenta propia, teniendo en consideración el período de residencia legal en el país y las demás condiciones establecidas en la reglamentación.

TITULO II

DE LA ADMISION DE EXTRANJEROS A LA REPUBLICA ARGENTINA Y SUS EXCEPCIONES

CAPITULO I

DE LAS CATEGORIAS Y PLAZOS DE ADMISION

ARTICULO 20. - Los extranjeros serán admitidos para ingresar y permanecer en el país en las categorías de «residentes permanentes», «residentes temporarios», o «residentes transitorios». Hasta tanto se formalice el trámite correspondiente, la autoridad de aplicación podrá conceder una autorización de «residencia precaria», que será revocable por la misma, cuando se desnaturalicen los motivos que se tuvieron en cuenta para su otorgamiento. Su validez será de hasta ciento ochenta (180) días corridos, pudiendo ser renovables hasta la resolución de la admisión solicitada, y habilitará a sus titulares para permanecer, salir y reingresar al territorio nacional, trabajar y estudiar durante su período de vigencia.

La extensión y renovación de «residencia precaria» no genera derecho a una resolución favorable respecto de la admisión solicitada.

ARTICULO 21. - Las solicitudes de ingreso al país que se petitionen en el territorio nacional o en el extranjero, deberán formalizarse en las condiciones de la presente ley.

ARTICULO 22. - Se considerará «residente permanente» a todo extranjero que, con el propósito de establecerse definitivamente en el país, obtenga de la Dirección Nacional de Migraciones una admisión en tal carácter. Asimismo, se considerarán residentes permanentes los inmigrantes parientes de ciudadanos argentinos, nativos o por opción, entendiéndose como tales al cónyuge, hijos y padres.

A los hijos de argentinos nativos o por opción que nacieren en el extranjero se les reconoce la condición de residentes permanentes. Las autoridades permitirán su libre ingreso y permanencia en el territorio.

ARTICULO 23. - Se considerarán «residentes temporarios» todos aquellos extranjeros que, bajo las condiciones que establezca la reglamentación, ingresen al país en las siguientes subcategorías:

- a) Trabajador migrante: quien ingrese al país para dedicarse al ejercicio de alguna actividad lícita, remunerada, con autorización para permanecer en el país por un máximo de tres (3) años, prorrogables,

con entradas y salidas múltiples, con permiso para trabajar bajo relación de dependencia;

b) Rentista: quien solvente su estadía en el país con recursos propios traídos desde el exterior, de las rentas que éstos produzcan o de cualquier otro ingreso lícito proveniente de fuentes externas. Podrá concederse un término de residencia de hasta tres (3) años, prorrogables, con entradas y salidas múltiples;

c) Pensionado: quien perciba de un gobierno o de organismos internacionales o de empresas particulares por servicios prestados en el exterior, una pensión cuyo monto le permita un ingreso pecuniario regular y permanente en el país. Podrá concederse un término de residencia de hasta tres (3) años, prorrogables, con entradas y salidas múltiples;

d) Inversionista: quien aporte sus propios bienes para realizar actividades de interés para el país. Podrá concederse un término de residencia de hasta tres (3) años, prorrogables, con entradas y salidas múltiples;

e) Científicos y personal especializado: quienes se dediquen a actividades científicas, de investigación, técnicas, o de asesoría, contratados por entidades públicas o privadas para efectuar trabajos de su especialidad. De igual forma, directivos, técnicos y personal administrativo de entidades públicas o privadas extranjeras de carácter comercial o industrial, trasladados desde el exterior para cubrir cargos específicos en sus empresas y que devenguen honorarios o salarios en la República Argentina. Podrá concederse un término de residencia de hasta tres (3) años, prorrogables, con entradas y salidas múltiples;

f) Deportistas y artistas: contratados en razón de su especialidad por personas físicas o jurídicas que desarrollan actividades en el país. Podrá concederse un término de residencia de hasta tres (3) años, prorrogables, con entradas y salidas múltiples;

g) Religiosos de cultos reconocidos oficialmente, con personería jurídica expedida por el Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto, que ingresen al país para desarrollar en forma exclusiva actividades propias de su culto. Podrá concederse un término de residencia de hasta tres (3) años, prorrogables, con entradas y salidas múltiples;

h) Pacientes bajo tratamientos médicos: para atender problemas de salud en establecimientos sanitarios públicos o privados, con autorización para permanecer en el país por un año, prorrogable,

con entradas y salidas múltiples. En caso de personas menores de edad, discapacitados o enfermos que por la importancia de su patología debieran permanecer con acompañantes, esta autorización se hará extensiva a los familiares directos, representante legal o curador;

i) Académicos: para quienes ingresen al país en virtud de acuerdos académicos celebrados entre instituciones de educación superior en áreas especializadas, bajo la responsabilidad del centro superior contratante. Su vigencia será por el término de hasta un (1) año, prorrogable por idéntico período cada uno, con autorización de entradas y salidas múltiples;

j) Estudiantes: quienes ingresen al país para cursar estudios secundarios, terciarios, universitarios o especializados reconocidos, como alumnos regulares en establecimientos educativos públicos o privados reconocidos oficialmente, con autorización para permanecer en el país por dos (2) años, prorrogables, con entradas y salidas múltiples. El interesado deberá demostrar la inscripción en la institución educativa en la que cursará sus estudios y, para las sucesivas renovaciones, certificación de su condición de estudiante regular;

k) Asilados y refugiados: Aquellos que fueren reconocidos como refugiados o asilados se les concederá autorización para residir en el país por el término de dos (2) años, prorrogables cuantas veces la autoridad de aplicación en materia de asilo y refugio lo estime necesario, atendiendo a las circunstancias que determine la legislación vigente en la materia;

l) Nacionalidad: Ciudadanos nativos de Estados Parte del MERCOSUR, Chile y Bolivia, con autorización para permanecer en el país por dos (2) años, prorrogables con entradas y salidas múltiples;

m) Razones Humanitarias: Extranjeros que invoquen razones humanitarias que justifiquen a juicio de la Dirección Nacional de Migraciones un tratamiento especial;

n) Especiales: Quienes ingresen al país por razones no contempladas en los incisos anteriores y que sean consideradas de interés por el Ministerio del Interior y el Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto.

ARTICULO 24. - Los extranjeros que ingresen al país como «residentes transitorios» podrán ser admitidos en algunas de las siguientes subcategorías:

De no mediar Convenio o Tratado celebrado por la República, la admisión, ingreso, permanencia y egreso de los extranjeros contemplados en el presente artículo se registrarán por las disposiciones que al efecto establezca el Poder Ejecutivo nacional.

En los casos previstos en el presente artículo la Dirección Nacional de Migraciones se limitará al contralor de la documentación en el momento del ingreso o del egreso, dejando constancia en la misma del carácter del ingreso; de la fecha del egreso y del plazo de permanencia en la República.

ARTICULO 28. - Los extranjeros incluidos en Acuerdos o Convenios de Migraciones suscriptos por la República Argentina se registrarán por lo dispuesto en los mismos y por esta ley, en el supuesto más favorable para la persona migrante. El principio de igualdad de trato no se considerará afectado por la posibilidad que tiene el Estado, conforme a los procedimientos establecidos en la Constitución y las leyes, de firmar acuerdos bilaterales de alcance general y parcial, que permitan atender fenómenos específicos, como el de la migración laboral fronteriza, ni por la posibilidad de establecer esquemas diferenciados de tratamiento entre los países que con la Argentina forman parte de una región respecto de aquellos países que resulten terceros dentro del proceso de regionalización, priorizando las medidas necesarias para el logro del objetivo final de la libre circulación de personas en el MERCOSUR.

CAPITULO II DE LOS IMPEDIMENTOS

ARTICULO 29. - Serán causas impeditivas del ingreso y permanencia de extranjeros al Territorio Nacional:

- a) La presentación ante la autoridad de documentación nacional o extranjera material o ideológicamente falsa o adulterada. El hecho será sancionado con una prohibición de reingreso por un lapso mínimo de cinco (5) años;
- b) Tener prohibido el ingreso, haber sido objeto de medidas de expulsión o de prohibición de reingreso, hasta tanto las mismas no hayan sido revocadas o se hubiese cumplido el plazo impuesto al efecto;
- c) Haber sido condenado o estar cumpliendo condena, en la Argentina o en el exterior, o tener antecedentes por tráfico de armas, de personas, de estupefacientes o por lavado de dinero o inversiones

- a) Turistas;
 - b) Pasajeros en tránsito;
 - c) Tránsito vecinal fronterizo;
 - d) Tripulantes del transporte internacional;
 - e) Trabajadores migrantes estacionales;
 - f) Académicos;
 - g) Tratamiento Médico;
 - h) Especiales: Extranjeros que invoquen razones que justifiquen a juicio de la Dirección Nacional de Migraciones un tratamiento especial.
- ARTICULO 25.** - Los extranjeros admitidos en el país como «residentes temporarios» o «residentes transitorios» podrán permanecer en el territorio nacional durante el plazo de permanencia autorizado, con sus debidas prórrogas, debiendo abandonar el mismo al expirar dicho plazo.

ARTICULO 26. - El procedimiento, requisitos y condiciones para ingresar al país, según las categorías y subcategorías mencionadas, serán fijados en el Reglamento de Migraciones.

Si por responsabilidad del organismo interviniente, los trámites demoraran más de lo estipulado, la Dirección Nacional de Migraciones deberá tomar todos los recaudos pertinentes a fin de evitar que los extranjeros, a la espera de la regularización de su residencia en el país, tengan inconvenientes derivados de tal demora.

ARTICULO 27. - Quedan excluidos del ámbito de aplicación de esta ley, a condición de reciprocidad, los extranjeros que fueren:

- a) Agentes diplomáticos y los funcionarios consulares acreditados en la República, así como los demás miembros de las Misiones diplomáticas permanentes o especiales y de las oficinas consulares y sus familiares que, en virtud de las normas del Derecho Internacional, estén exentos de las obligaciones relativas a la obtención de una categoría migratoria de admisión;
- b) Representantes y delegados, así como los demás miembros y sus familiares de las Misiones permanentes o de las Delegaciones ante los Organismos Intergubernamentales con sede en la República o en Conferencias Internacionales que se celebren en ella;
- c) Funcionarios destinados en Organizaciones Internacionales o Intergubernamentales con sede en la República, así como sus familiares, a quienes los Tratados en los que la República sea parte eximan de la obligación de visación consular;
- d) Titulares de visas argentinas diplomáticas, oficiales o de cortesía.

en actividades ilícitas o delito que merezca para la legislación argentina pena privativa de la libertad de tres (3) años o más;

d) Haber incurrido o participado en actos de gobierno o de otro tipo, que constituyan genocidio, crímenes de guerra, actos de terrorismo o delitos de lesa humanidad y de todo otro acto susceptible de ser juzgado por el Tribunal Penal Internacional;

e) Tener antecedentes por actividades terroristas o por pertenecer a organizaciones nacional o internacionalmente reconocidas como imputadas de acciones susceptibles de ser juzgadas por el Tribunal Penal Internacional o por la ley 23.077, de Defensa de la Democracia;

f) Haber sido condenado en la Argentina o tener antecedentes por promover o facilitar, con fines de lucro, el ingreso, la permanencia o el egreso ilegales de extranjeros en el Territorio Nacional;

g) Haber sido condenado en la Argentina o tener antecedentes por haber presentado documentación material o ideológicamente falsa, para obtener para sí o para un tercero un beneficio migratorio;

h) Promover la prostitución; lucrar con ello; haber sido condenado o tener antecedentes, en la Argentina o en el exterior por haber promovido la prostitución; por lucrar con ello o por desarrollar actividades relacionadas con el tráfico o la explotación sexual de personas;

i) Intentar ingresar o haber ingresado al Territorio Nacional eludiendo el control migratorio o por lugar o en horario no habilitados al efecto;

j) Constatarse la existencia de alguno de los impedimentos de radicación establecidos en la presente ley;

k) El incumplimiento de los requisitos exigidos por la presente ley.

En el caso del inciso a) el Gobierno Federal se reserva la facultad de juzgar a la persona en la República cuando el hecho pueda relacionarse con cuestiones relativas a la seguridad del Estado, a la cooperación internacional o resulte posible vincular al mismo o a los hechos que se le imputen con otras investigaciones sustanciadas en el Territorio Nacional.

La Dirección Nacional de Migraciones, previa intervención del Ministerio del Interior, podrá admitir, excepcionalmente, por razones humanitarias o de reunificación familiar, en el país en las categorías de residentes permanentes o temporarios, mediante resolución fundada en cada caso particular, a los extranjeros comprendidos en el presente artículo.

CAPITULO III DE LOS DOCUMENTOS

ARTICULO 30. - Podrán obtener el Documento Nacional de Identidad, los extranjeros con residencia permanente o temporaria.

ARTICULO 31. - Los solicitantes de refugio o asilo, con autorización de residencia precaria, podrán obtener su Documento Nacional de Identidad una vez reconocidos como «refugiados» o «asilados» por la autoridad competente.

ARTICULO 32. - Cuando se trate de extranjeros autorizados en calidad de «residentes temporarios» el Documento Nacional de Identidad se expedirá por el mismo plazo que corresponda a la subcategoría migratoria otorgada, renovable conforme a las prórogas que se autoricen.

ARTICULO 33. - En los casos precedentes, en el documento identificatorio a otorgarse, deberá dejarse expresa y visible constancia de:

- a) La nacionalidad del titular;
- b) El carácter permanente o temporario de la residencia en el país;
- c) Actuación en la que se otorgó el beneficio y número de resolución;
- d) Plazo de la residencia autorizada y vencimiento.

TITULO III DEL INGRESO Y EGRESO DE PERSONAS CAPITULO I DEL INGRESO Y EGRESO

ARTICULO 34. - El ingreso y egreso de personas al territorio nacional se realizará exclusivamente por los lugares habilitados por la Dirección Nacional de Migraciones, sean éstos terrestres, fluviales, marítimos o aéreos, oportunidad y lugar en que serán sometidos al respectivo control migratorio.

Se podrá autorizar la entrada al país de los extranjeros que no reúnan los requisitos establecidos en la ley y su reglamentación, cuando existan razones excepcionales de índole humanitaria, interés público o cumplimiento de compromisos adquiridos por la Argentina.

ARTICULO 35. - En el supuesto de arribar una persona al territorio de la República con un documento extranjero destinado a acreditar su identidad que no cumpliera las condiciones previstas en la

legislación vigente, y en tanto no se trate de un reingreso motivado por un rechazo de un tercer país, se procederá al inmediato rechazo en frontera impidiéndosele el ingreso al territorio nacional.

Aquellos rechazos que se produjeran motivados en la presentación de documentación material o ideológicamente falsa o que contengan atestaciones apócrifas implicarán una prohibición de reingreso de cinco (5) años.

Sin perjuicio de los procedimientos previstos en el presente artículo, el Gobierno Nacional se reserva la facultad de denunciar el hecho ante la Justicia Federal cuando se encuentren en juego cuestiones relativas a la seguridad del Estado, a la cooperación internacional, o resulte posible vincular al mismo o a los hechos que se le imputen, con otras investigaciones sustanciadas en el territorio nacional. Cuando existiera sospecha fundada que la real intención que motiva el ingreso difiere de la manifestada al momento de obtener la visa o presentarse ante el control migratorio; y hasta tanto se corrobore la misma, no se autorizará su ingreso al territorio argentino y deberá permanecer en las instalaciones del punto de ingreso. Si resultare necesario para preservar la salud e integridad física de la persona, la autoridad migratoria, reteniendo la documentación de la misma, le otorgará una autorización provisoria de permanencia que no implicará ingreso legal a la República Argentina.

Asimismo se comunicará a la empresa transportadora que se mantiene vigente su obligación de reconducción hasta tanto la autorización provisoria de permanencia sea transformada en ingreso legal.

Si tras la corroboración se confirmara el hecho se procederá a la inmediata cancelación de la autorización provisoria de permanencia y al rechazo del extranjero.

Las decisiones adoptadas en virtud de las previsiones contenidas en los párrafos primero y segundo del presente artículo sólo resultarán recurribles desde el exterior, mediante presentación efectuada por el extranjero ante las delegaciones diplomáticas argentinas o las oficinas en el extranjero de la Dirección Nacional de Migraciones, desde donde se harán llegar a la sede central de la Dirección Nacional de Migraciones. El plazo para presentar el recurso será de quince (15) días a contar del momento del rechazo.

ARTICULO 36. - La autoridad migratoria podrá impedir la salida del país a toda persona que no se encuentre en posesión de la documentación necesaria, conforme a lo dispuesto por esta ley y su reglamentación.

ARTICULO 37. - El extranjero que ingrese a la República por lugar no habilitado a tal efecto, o eludiendo cualquier forma de control migratorio, será pasible de expulsión en los términos y condiciones de la presente ley.

CAPITULO II

DE LAS OBLIGACIONES DE LOS MEDIOS DE TRANSPORTE INTERNACIONAL

ARTICULO 38. - El capitán, comandante, armador, propietario, encargado o responsable de todo medio de transporte de personas, para o desde la República, ya sea marítimo, fluvial, aéreo o terrestre, y las compañías, empresas o agencias propietarias, explotadoras o consignatarias de un medio de transporte serán responsables solidariamente de la conducción y transporte de pasajeros y tripulantes en condiciones reglamentarias.

ARTICULO 39. - De igual forma y modo, los mencionados en el artículo anterior, serán responsables por el cuidado y custodia de los pasajeros y tripulantes, hasta que hayan pasado el examen de control migratorio y hayan ingresado en la República, o verificada la documentación al egresar.

ARTICULO 40. - Al rehusar la autoridad migratoria el ingreso de cualquier persona, el capitán, comandante, armador, propietario, encargado o responsable del medio de transporte y de las compañías, empresas o agencias, quedarán obligados a reconducirla a su país de origen o procedencia, o fuera del territorio de la República en el medio de transporte en que llegó, o en caso de imposibilidad, en otro medio dentro del plazo perentorio que se le fije, siendo a su cargo los gastos que ello ocasione.

ARTICULO 41. - El capitán, comandante, armador, propietario, encargado o responsable de un medio de transporte de personas al país, o desde el mismo o en el mismo, ya sea marítimo, fluvial, aéreo o terrestre, o la compañía, empresa o agencia propietaria, consignataria, explotadora o responsable, quedan obligados solidariamente a transportar a su cargo, en el plazo que se le fije, fuera del territorio argentino, o hasta el lugar de frontera, a todo extranjero cuya expulsión resuelva y su transporte disponga la autoridad migratoria, de conformidad con lo establecido en la presente ley.

ARTICULO 42. - Los artículos precedentes no serán de aplicación en el supuesto de extranjeros que soliciten el status de refugio o

asilo en el país; en estos casos, la obligación para las personas que describen los artículos 40 y 41 se reducirá a dar cuenta de inmediato de tal situación a la autoridad con competencia en materia de refugio y asilo.

ARTICULO 43. - La obligación de transporte establecida en los artículos 40 y 41 se limitará a:

- a) Una (1) plaza por viaje, cuando la capacidad del medio de transporte no exceda de cincuenta (50) plazas en los medios internacionales aéreos, marítimos, fluviales o terrestres y en los de carácter interno, cuando la capacidad no exceda de treinta (30) plazas;
- b) Dos (2) plazas cuando la capacidad del medio de transporte fuera superior a la indicada para cada caso en el inciso a);
- c) Cuando la expulsión se motivara en fallas en la documentación de ingreso del extranjero detectadas al momento de controlar el mismo y debiera efectivizarse con custodia, la empresa de transporte utilizada para el ingreso deberá hacerse cargo de los pasajes de ida y vuelta del personal de custodia y de los viáticos que le correspondieran.

En todos los casos deberá preverse expresamente el mecanismo de intereses que correspondiere.

ARTICULO 44. - El límite dispuesto por el artículo anterior no regirá cuando las personas a transportar:

- a) Integren un grupo familiar;
- b) Deban ser transportadas por la misma compañía a la cual pertenece el medio en el que ingresaron;
- c) Sean de la nacionalidad del país de bandera o matrícula del medio en que se efectuará el transporte.

ARTICULO 45. - Las obligaciones emergentes de los artículos 40, 41, 43 y 44 serán consideradas carga pública.

ARTICULO 46. - El incumplimiento de las disposiciones previstas en el presente Título y sus reglamentaciones, será sancionado por la Dirección Nacional de Migraciones con una multa cuyo monto será de hasta el triple de la tarifa en el medio de transporte utilizado desde el punto de origen hasta el punto de destino en territorio nacional, al valor vigente al momento de la imposición de la multa. En ningún caso las multas podrán ser inferiores al equivalente a mil doscientos diecinueve (1.219) litros de gasoil al precio subsidiado para transportistas o en ausencia de éste al más bajo del mercado para consumidor particular al día de la imposición de la multa; ni superiores

al equivalente a treinta mil cuatrocientos ochenta y siete (30.487) litros de gasoil al precio subsidiado para transportistas o en ausencia de éste al más bajo del mercado para consumidor particular al día de la imposición de la multa.

En caso de mora en el pago de la multa se devengarán los correspondientes intereses.

ARTICULO 47. - La sanción será aplicada solidariamente al capitán, comandante, armador, propietario, encargado o responsable del medio de transporte y a la compañía, empresa o agencia propietaria, explotadora, consignataria o responsable del mismo.

El Ministerio del Interior, a propuesta de la Dirección Nacional de Migraciones, aprobará el nomenclador regulador del monto de las multas impuestas por infracciones a las previsiones del presente título. A tal efecto se tendrán en cuenta la naturaleza de la infracción, la condición jurídica del infractor, sus antecedentes y reincidencias en las infracciones a la presente ley o su reglamentación.

La Dirección Nacional de Migraciones queda facultada a fijar la forma y modo de pago de las multas que se impongan en función de las previsiones de la presente ley.

ARTICULO 48. - En los casos de incumplimiento de las obligaciones previstas en los artículos 40, 41, 43 y 44 de la presente, la autoridad de aplicación podrá disponer la interdicción provisoria de salida del territorio nacional, espacio aéreo o aguas jurisdiccionales argentinas, del medio de transporte correspondiente.

La misma se hará efectiva por medio de la Policía Migratoria Auxiliar o la Autoridad Nacional con jurisdicción sobre el transporte.

ARTICULO 49. - Podrán imponerse cauciones reales en efectivo o documentarias a las empresas, compañías o agencias propietarias, consignatarias, explotadoras o responsables de cualquier medio de transporte, en garantía del cumplimiento de las obligaciones de reconducir o transportar que se dicten en virtud de lo dispuesto por la presente ley.

ARTICULO 50. - La autoridad de aplicación establecerá el monto de las cauciones y las modalidades, plazos y condiciones de su prestación, así como los requisitos para su cancelación, devolución o percepción.

CAPITULO II

DE LAS RESPONSABILIDADES Y OBLIGACIONES DE LOS DADORES DE TRABAJO, ALOJAMIENTO Y OTROS

ARTICULO 55. - No podrá proporcionarse alojamiento a título oneroso a los extranjeros que se encuentren residiendo irregularmente en el país.

Asimismo, ninguna persona de existencia visible o ideal, pública o privada, podrá proporcionar trabajo u ocupación remunerada, con o sin relación de dependencia, a los extranjeros que residan irregularmente.

ARTICULO 56. - La aplicación de la presente ley no eximirá al empleador o dador de trabajo del cumplimiento de las obligaciones emergentes de la legislación laboral respecto del extranjero, cualquiera sea su condición migratoria; asimismo, en ningún modo se afectarán los derechos adquiridos por los extranjeros, como consecuencia de los trabajos ya realizados, cualquiera sea su condición migratoria.

ARTICULO 57. - Quien contrate o convenga con extranjeros que residan irregularmente en el país, la adquisición, venta o constitución de gravamen sobre bienes inmuebles, derechos o muebles registrables, o la constitución o integración de sociedades civiles o comerciales, deberá comunicarlo fehacientemente a la autoridad migratoria.

ARTICULO 58. - Los actos celebrados con los requisitos formales inherentes a los mismos, aún cuando no se cumplieren con la exigencia del artículo anterior, serán considerados válidos.

ARTICULO 59. - Quienes infrinjan las disposiciones establecidas en el artículo 55, primer párrafo de la presente, serán sancionados solidariamente con una multa cuyo monto ascenderá a veinte (20) Salarios Mínimo Vital y Móvil por cada extranjero al que se proporcione alojamiento a título oneroso.

Quienes infrinjan las disposiciones establecidas en el artículo 55, segundo párrafo de la presente, serán sancionados solidariamente con una multa cuyo monto ascenderá a cincuenta (50) Salarios Mínimo Vital y Móvil por cada extranjero, carente de habilitación migratoria para trabajar, al que se proporcione trabajo u ocupación remunerada.

TITULO IV

DE LA PERMANENCIA DE LOS EXTRANJEROS

CAPITULO I

DEL TRABAJO Y ALOJAMIENTO DE LOS EXTRANJEROS

ARTICULO 51. - Los extranjeros admitidos o autorizados como «residentes permanentes» podrán desarrollar toda tarea o actividad remunerada o lucrativa, por cuenta propia o en relación de dependencia, gozando de la protección de las leyes que rigen la materia. Los extranjeros admitidos o autorizados como «residentes temporarios» podrán desarrollarlas sólo durante el período de su permanencia autorizada.

ARTICULO 52. - Los extranjeros admitidos o autorizados como «residentes transitorios» no podrán realizar tareas remuneradas o lucrativas, ya sea por cuenta propia o en relación de dependencia, con excepción de los incluidos en la subcategoría de «trabajadores migrantes estacionales», o salvo que fueran expresamente autorizados por la Dirección Nacional de Migraciones de conformidad con lo dispuesto por la presente ley o en Convenios de Migraciones suscriptos por la República Argentina. Los extranjeros a los que se le hubiera autorizado una residencia precaria podrán ser habilitados para trabajar por el plazo y con las modalidades que establezca la Dirección Nacional de Migraciones.

ARTICULO 53. - Los extranjeros que residan irregularmente en el país no podrán trabajar o realizar tareas remuneradas o lucrativas, ya sea por cuenta propia o ajena, con o sin relación de dependencia.

ARTICULO 54. - Los extranjeros mantendrán actualizados ante la Dirección Nacional de Migraciones, por la vía y plazos que se indique en la reglamentación, los datos referidos a su domicilio, en donde se considerarán válidas todas las notificaciones.

El monto de la sanción a imponer será de cien (100) Salarios Mínimo Vital y Móvil cuando se proporcione trabajo u ocupación remunerada a extranjeros no emancipados o menores de catorce (14) años.

La reincidencia se considerará agravante de la infracción y elevará el monto de la multa impuesta hasta en un cincuenta por ciento (50%). La Dirección Nacional de Migraciones mediando petición del infractor que acredite falta de medios suficientes podrá excepcionalmente, mediante disposición fundada, disponer para el caso concreto una disminución del monto de la multa a imponer o autorizar su pago en cuotas. A tal efecto se merituará la capacidad económica del infractor y la posible reincidencia que pudiera registrar en la materia. En ningún caso la multa que se imponga será inferior a dos (2) Salarios Mínimos Vital y Móvil.

Facúltase al Ministerio del Interior a establecer mecanismos alternativos de sanciones a las infracciones previstas en el presente Título -De las responsabilidades de los empleadores, dadores de trabajo y alojamiento-, basadas en la protección del migrante, la asistencia y acción social.

ARTICULO 60. - Las sanciones serán graduadas de acuerdo con la naturaleza de la infracción, la persona, antecedentes en la materia y en caso de reincidencia en las infracciones a la presente ley, las mismas serán acumulativas y progresivas.

TITULO V

DE LA LEGALIDAD E ILEGALIDAD DE LA PERMANENCIA

CAPITULO I

DE LA DECLARACION DE ILEGALIDAD Y CANCELACION DE LA PERMANENCIA

ARTICULO 61. - Al constatar la irregularidad de la permanencia de un extranjero en el país, y atendiendo a las circunstancias de profesión del extranjero, su parentesco con nacionales argentinos, el plazo de permanencia acreditado y demás condiciones personales y sociales, la Dirección Nacional de Migraciones deberá conminarlo a regularizar su situación en el plazo perentorio que fije para tal efecto, bajo apercibimiento de decretar su expulsión. Vencido el plazo sin que se regularice la situación, la Dirección Nacional de Migraciones decretará su expulsión con efecto suspensivo y dará intervención y actuará

como parte ante el Juez o Tribunal con competencia en la materia, a efectos de la revisión de la decisión administrativa de expulsión.

ARTICULO 62. - La Dirección Nacional de Migraciones, sin perjuicio de las acciones judiciales que correspondieran deducir, cancelará la residencia que hubiese otorgado, con efecto suspensivo, cualquiera fuese su antigüedad, categoría o causa de la admisión y dispondrá la posterior expulsión, cuando:

a) Con la finalidad de obtener un beneficio migratorio o la ciudadanía argentina se hubiese articulado un hecho o un acto simulado o éste hubiese sido celebrado en fraude a la ley o con vicio del consentimiento o se hubiere presentado documentación material o ideológicamente falsa o adulterada;

b) El residente hubiese sido condenado judicialmente en la República por delito doloso que merezca pena privativa de libertad mayor de cinco (5) años o registrase una conducta reiterante en la comisión de delitos. En el primer supuesto cumplida la condena, deberá transcurrir un plazo de dos (2) años para que se dicte la resolución definitiva de cancelación de residencia, la que se fundamentará en la posible incursión por parte del extranjero en los impedimentos previstos en el artículo 29 de la presente ley. En caso de silencio de la Administración, durante los treinta (30) días posteriores al vencimiento de dicho plazo, se considerará que la residencia queda firme;

c) El beneficiario de una radicación permanente hubiese permanecido fuera del Territorio Nacional por un período superior a los dos (2) años o la mitad del plazo acordado, si se tratara de residencia temporaria, excepto que la ausencia obedeciere al ejercicio de una función pública argentina o se hubiese generado en razón de actividades, estudios o investigaciones que a juicio de la Dirección Nacional de Migraciones pudieran ser de interés o beneficiosas para la República Argentina o que mediara autorización expresa de la autoridad migratoria la que podrá ser solicitada por intermedio de las autoridades consulares argentinas;

d) Asimismo será cancelada la residencia permanente, temporaria o transitoria concedida cuando se hayan desnaturalizado las razones que motivaron su concesión o cuando la instalación en el país hubiera sido subvencionada total o parcialmente, directa o indirectamente por el Estado Argentino y no se cumplieran o se violaren las condiciones expresamente establecidas para la subvención;

e) El Ministerio del Interior podrá disponer la cancelación de la residencia permanente o temporaria y la expulsión de la República de todo extranjero, cualquiera sea la situación de residencia, cuando realizare en el país o en el exterior, cualquiera de las actividades previstas en los incisos d) y e) del artículo 29 de la presente.

El Ministerio del Interior dispensará el cumplimiento de la cancelación prevista en virtud del presente artículo cuando el extranjero fuese padre, hijo o cónyuge de argentino, salvo decisión debidamente fundada por parte de la autoridad migratoria.

Asimismo, dicha dispensa podrá ser otorgada teniendo en cuenta el plazo de permanencia, legal inmediata anterior a la ocurrencia de alguna de las causales previstas en los incisos a) a d) del presente artículo, el que no podrá ser inferior a dos (2) años, debiendo tenerse en cuenta las circunstancias personales y sociales del beneficiario.

ARTICULO 63. - En todos los supuestos previstos por la presente ley:

a) La cancelación de la residencia conlleva la conminación a hacer abandono del país dentro del plazo que se fije o la expulsión del Territorio Nacional tomando en consideración las circunstancias fácticas y personales del interesado, según lo establezca la Reglamentación;

b) La expulsión lleva implícita la prohibición de reingreso permanente o por un término que en ningún caso podrá ser inferior a cinco (5) años y se graduará según la importancia de la causa que la motivara. Dicha prohibición sólo podrá ser dispensada por la Dirección Nacional de Migraciones.

ARTICULO 64. - Los actos administrativos de expulsión firmes y consentidos dictados respecto de extranjeros que se encuentren en situación irregular, se ejecutarán en forma inmediata cuando se trate de:

a) Extranjeros que se encontraren cumpliendo penas privativas de libertad, cuando se hubieran cumplido los supuestos establecidos en los acápites I y II del artículo 17 de la ley 24.660 que correspondieren para cada circunstancia. La ejecución del extrañamiento dará por cumplida la pena impuesta originalmente por el Tribunal competente;

b) Extranjeros sometidos a proceso, cuando sobre los mismos recayere condena firme de ejecución condicional. La ejecución del extrañamiento dará por cumplida la pena impuesta originalmente por el Tribunal competente;

c) El procesamiento de un extranjero sobre el que pesa orden administrativa de expulsión firme y consentida, en cuyo caso no procederá el otorgamiento del beneficio de la suspensión del juicio a prueba o de medidas curativas, las que serán reemplazadas por la ejecución del extrañamiento, dándose por cumplida la carga impuesta al extranjero.

ARTICULO 65. - Ningún extranjero o familiar suyo será privado de su autorización de residencia ni expulsado por el solo hecho de no cumplir una obligación emanada de un contrato de trabajo, a menos que el cumplimiento de esa obligación constituya condición necesaria para dicha autorización o permiso.

ARTICULO 66. - Los extranjeros y sus familiares no podrán ser objeto de medidas de expulsión colectiva. Cada caso de expulsión será examinado y decidido individualmente.

ARTICULO 67. - La expulsión no menoscabará por sí sola ninguno de los derechos que haya adquirido el migrante de conformidad con la legislación nacional, incluido el derecho a recibir los salarios y toda otra prestación que le pudiere corresponder.

ARTICULO 68. - El interesado deberá contar con oportunidad razonable, aún después de la partida, para reclamar lo concerniente al pago de los salarios y otras prestaciones que le pudieren corresponder, así como para cumplir sus obligaciones pendientes. Los gastos a que dé lugar el procedimiento de expulsión de un migrante o un familiar suyo estarán a cargo de la autoridad de aplicación. Podrá exigirsele que pague sus propios gastos de viaje desde el puesto de salida hasta su lugar de destino, sin perjuicio de lo previsto en el Título III.

ARTICULO 69. - A aquellos extranjeros a quienes se impidiere hacer abandono del país por disposición judicial, la autoridad de migración les concederá autorización de «residencia precaria».

CAPITULO II DE LAS MEDIDAS CAUTELARES

ARTICULO 70. - Firme y consentida la expulsión de un extranjero, el Ministerio del Interior o la Dirección Nacional de Migraciones, solicitarán a la autoridad judicial competente que ordene su retención, mediante resolución fundada, al solo y único efecto de cumplir aquélla.

Excepcionalmente y cuando las características del caso lo justificare, la Dirección Nacional de Migraciones o el Ministerio del Interior podrán solicitar a la autoridad judicial la retención del extranjero aún cuando la orden de expulsión no se encuentre firme y consentida.

Producida tal retención y en el caso que el extranjero retenido alegara ser padre, hijo o cónyuge de argentino nativo, siempre que el matrimonio se hubiese celebrado con anterioridad al hecho que motivara la resolución, la Dirección Nacional de Migraciones deberá suspender la expulsión y constatar la existencia del vínculo alegado en un plazo de cuarenta y ocho (48) horas hábiles. Acreditado que fuera el vínculo el extranjero recuperará en forma inmediata su libertad y se habilitará respecto del mismo, un procedimiento sumario de regularización migratoria.

En todos los casos el tiempo de retención no podrá exceder el estrictamente indispensable para hacer efectiva la expulsión del extranjero.

Producida la retención, se dará inmediato conocimiento de la misma al Juzgado que hubiere dictado la orden a tal efecto.

ARTICULO 71. - Hecha efectiva la retención de un extranjero, la autoridad de aplicación, podrá disponer su libertad provisoria bajo caución real o juratoria que fijen en cada caso, cuando no pueda realizarse la expulsión en un plazo prudencial o medien causas que lo justifiquen. Dicha decisión deberá ser puesta en conocimiento del Juez Federal competente en forma inmediata.

ARTICULO 72. - La retención se hará efectiva por los organismos integrantes de la policía migratoria auxiliar, los que alojarán a los detenidos en sus dependencias o donde lo disponga la Dirección Nacional de Migraciones, hasta su salida del territorio nacional. Cuando por razones de seguridad o por las condiciones personales del expulsado, se haga necesaria su custodia hasta el lugar de destino, la autoridad migratoria podrá disponerla y requerirla de la policía migratoria auxiliar. En caso de necesidad, podrá solicitar asistencia médica.

ARTICULO 73. - Las personas, compañías, empresas, asociaciones o sociedades que soliciten el ingreso, la permanencia o la regularización de la situación migratoria de un extranjero en el país, deberán presentar caución suficiente, de acuerdo a lo que establezca la reglamentación.

TITULO VI

DEL REGIMEN DE LOS RECURSOS

CAPITULO I

DEL REGIMEN DE LOS RECURSOS

ARTICULO 74. - Contra las decisiones de la Dirección Nacional de Migraciones que revistan carácter de definitivas o que impidan totalmente la tramitación del reclamo o pretensión del interesado y contra los interlocutorios de mero trámite que lesionen derechos subjetivos o un interés legítimo, procederá la revisión en sede administrativa y judicial, cuando:

a) Se deniegue la admisión o la permanencia de un extranjero;

b) Se cancele la autorización de residencia permanente, temporaria o transitoria;

c) Se condene a un extranjero a hacer abandono del país o se decrete su expulsión;

d) Se resuelva la aplicación de multas y cauciones o su ejecución.

ARTICULO 75. - Podrán ser objeto de Recurso de Reconsideración los actos administrativos que resuelvan sobre las cuestiones enumeradas precedentemente.

Dicho recurso se interpondrá contra los actos dictados por la Dirección Nacional de Migraciones y serán resueltos por ésta.

En el caso de que el acto hubiese sido dictado por autoridad delegada, ésta será quien resuelva, sin perjuicio del derecho de avocación de la mencionada Dirección, salvo que la delegación hubiere cesado al tiempo de deducirse el recurso, supuesto en el cual resolverá el delegante.

El Recurso de Reconsideración deberá deducirse dentro de los diez (10) días hábiles de la notificación fehaciente del acto y ante el mismo órgano que lo dictó.

ARTICULO 76. - La autoridad competente deberá resolver el Recurso de Reconsideración deducido, dentro de los treinta (30) días hábiles de su interposición. Vencido dicho plazo sin que hubiere una resolución al respecto, podrá reputarse denegado tácitamente, sin necesidad de requerir pronto despacho.

ARTICULO 77. - El Recurso de Reconsideración lleva implícito el Recurso Jerárquico en Subsidio en el caso de decisiones adoptadas por autoridad delegada. Conforme a ello, cuando la reconsideración

hubiese sido rechazada -expresa o tácitamente- las actuaciones deberán elevarse a la Dirección Nacional de Migraciones dentro del término de cinco (5) días hábiles, de oficio -supuesto de denegatoria expresa- o a petición de parte -supuesto de silencio-.

Dentro de los cinco (5) días hábiles de recibida por la Dirección Nacional de Migraciones, el interesado podrá mejorar o ampliar los fundamentos del recurso.

ARTICULO 78. - Los actos administrativos que resuelvan sobre las cuestiones enumeradas en el artículo 74, podrán también ser objeto del Recurso Jerárquico a interponerse ante la autoridad emisora del acto recurrido dentro de los quince (15) días hábiles de su notificación fehaciente, y será elevado de oficio y dentro del término de cinco (5) días hábiles a la Dirección Nacional de Migraciones.

El Organismo citado deberá resolver el Recurso Jerárquico dentro de los treinta (30) días hábiles contados desde la recepción de las actuaciones. . .

La interposición del Recurso Jerárquico no requiere la previa deducción del Recurso de Reconsideración. Si se hubiere interpuesto éste, no será indispensable fundar nuevamente el Jerárquico.

ARTICULO 79. - Contra los actos dispuestos por la Dirección Nacional de Migraciones en los términos del Artículo 74, procederá a opción del interesado, el recurso administrativo de alzada o el recurso judicial pertinente.

ARTICULO 80. - La elección de la vía judicial hará perder la administrativa; pero la interposición del recurso de alzada no impedirá desistirlo en cualquier estado a fin de promover la acción judicial, ni obstará a que se articule ésta una vez resuelto el recurso administrativo.

ARTICULO 81. - El Ministro del Interior será competente para resolver en definitiva el recurso de alzada.

ARTICULO 82. - La interposición de recursos, administrativos o judiciales, en los casos previstos en el artículo 74, suspenderá la ejecución de la medida dictada hasta tanto la misma quede firme.

ARTICULO 83. - En los casos no previstos en este Título, serán de aplicación supletoria las disposiciones de la ley 19.549, el Decreto N° 1759/72 y sus modificaciones.

ARTICULO 84. - Agotada la vía administrativa a través de los Recursos de Reconsideración, Jerárquico o Alzada, queda expedita la vía recursiva judicial.

El plazo para la interposición del respectivo recurso, será de treinta (30) días hábiles a contar desde la notificación fehaciente al interesado.

ARTICULO 85. - La parte interesada podrá solicitar judicialmente se libre orden de pronto despacho, la cual será procedente cuando la autoridad administrativa hubiere dejado vencer los plazos fijados o, en caso de no existir éstos, si hubiere transcurrido un plazo que exceda lo razonable para dictaminar. Presentado el pedido, el juez debe expedirse sobre su procedencia teniendo en cuenta las circunstancias del caso y, de entenderlo procedente, requerirá a la autoridad administrativa interviniente un informe acerca de las causas de la demora invocada, fijándole para ello un plazo. La decisión judicial será inapelable.

Contestado el requerimiento o vencido el plazo para hacerlo sin haber obtenido la resolución pertinente, el juez resolverá lo que corresponda con relación a la mora, librando -en su caso- la orden correspondiente a fin de que la autoridad administrativa responsable despache las actuaciones en el plazo que se establezca de acuerdo con la naturaleza y complejidad del caso pendiente.

ARTICULO 86. - Los extranjeros que se encuentren en territorio nacional y que carezcan de medios económicos, tendrán derecho a asistencia jurídica gratuita en aquellos procedimientos administrativos y judiciales que puedan llevar a la denegación de su entrada, al retorno a su país de origen o a la expulsión del territorio argentino. Además tendrán derecho a la asistencia de intérprete/s si no comprenden o hablan el idioma oficial. Las reglamentaciones a la presente, que en su caso se dicten, deberán resguardar el ejercicio del Derecho Constitucional de defensa.

ARTICULO 87. - La imposibilidad de pago de las tasas establecidas para la interposición de recursos no podrán obstaculizar el acceso al régimen de recursos establecido en el presente Título.

ARTICULO 88. - La imposibilidad del pago de la tasa prevista para la interposición de los recursos, no será obstáculo para acceder al régimen recursivo previsto en el presente capítulo.

ARTICULO 89. - El recurso judicial previsto en el artículo 84, como la consecuente intervención y decisión del órgano judicial competente para entender respecto de aquéllos, se limitarán al control de legalidad, debido proceso y de razonabilidad del acto motivo de impugnación.

CAPITULO II

DE LA REVISION DE LOS ACTOS DECISORIOS

ARTICULO 90. - El Ministerio del Interior y la Dirección Nacional de Migraciones podrán rever, de oficio o a petición de parte, sus resoluciones y las de las autoridades que actúen por delegación. Serán susceptibles de revisión las decisiones cuando se comprueben casos de error, omisión o arbitrariedad manifiesta, violaciones al debido proceso, o cuando hechos nuevos de suficiente entidad justifiquen dicha medida.

CAPITULO III

DEL COBRO DE MULTAS

ARTICULO 91. - Las multas que se impongan en virtud de lo dispuesto por la presente ley, deberán ser abonadas dentro del plazo, en el lugar, forma y destino que determine la reglamentación.

ARTICULO 92. - Contra las resoluciones que dispongan la sanción, multa o caución, procederá el recurso jerárquico previsto en los artículos 77 y 78, o el judicial contemplado en el artículo 84 de la presente. Este último deberá interponerse acreditando fehacientemente el previo depósito de la multa o cumplimiento de la caución impuesta.

ARTICULO 93. - Cuando las multas impuestas de acuerdo con la presente ley no hubiesen sido satisfechas temporáneamente, la Dirección Nacional de Migraciones, perseguirá su cobro judicial, por vía de ejecución fiscal, dentro del término de sesenta (60) días de haber quedado firmes.

La certificación emanada de dicho organismo será título ejecutivo suficiente a tales efectos. La Justicia Federal será competente para entender en la vía ejecutiva.

ARTICULO 94. - A los fines previstos en el artículo anterior, y en los casos en que deba presentarse ante jueces y tribunales, la Dirección Nacional de Migraciones tendrá personería para actuar en juicio.

ARTICULO 95. - Los domicilios constituidos en las respectivas actuaciones administrativas serán válidos en el procedimiento judicial.

CAPITULO IV

DE LA PRESCRIPCION

ARTICULO 96. - Las infracciones reprimidas con multas, prescribirán a los dos (2) años.

ARTICULO 97. - La prescripción se interrumpirá por la comisión de una nueva infracción o por la secuela del procedimiento administrativo o judicial.

TITULO VII

COMPETENCIA

ARTICULO 98. - Serán competentes para entender en lo dispuesto en los Títulos V y VI los Juzgados Nacionales de Primera Instancia en lo Contencioso Administrativo Federal o los Juzgados Federales del interior del país, hasta tanto se cree un fuero específico en materia migratoria.

TITULO VIII

DE LAS TASAS

TASA RETRIBUTIVA DE SERVICIOS

ARTICULO 99. - El Poder Ejecutivo nacional determinará los actos de la Dirección Nacional de Migraciones que serán gravados con tasas retributivas de servicios, estableciendo los montos, requisitos y modos de su percepción.

ARTICULO 100. - Los servicios de inspección o de contralor migratorio que la Dirección Nacional de Migraciones preste en horas o días inhábiles o fuera de sus sedes, a los medios de transporte internacional que lleguen o que salgan de la República, se encontrarán gravados por las tasas que fije el Poder Ejecutivo al efecto.

ARTICULO 101. - Los fondos provenientes de las tasas percibidas de acuerdo con la presente ley, serán depositados en el lugar y la forma establecidos por la reglamentación.

TITULO IX

DE LOS ARGENTINOS EN EL EXTERIOR

ARTICULO 102. - El gobierno de la República Argentina podrá suscribir convenios con los Estados en los que residan emigrantes argentinos para asegurarles la igualdad o asimilación de los derechos laborales y de seguridad social que rijan en el país receptor. Dichos tratados deberán asimismo garantizar a los emigrantes la posibilidad de efectuar remesas de fondos para el sostenimiento de sus familiares en la República Argentina.

El Poder Ejecutivo podrá suspender los beneficios otorgados por la presente ley respecto de los súbditos de aquellos países que tengan establecidas restricciones para los ciudadanos argentinos allí residentes, que afecten gravemente el principio de reciprocidad.

ARTICULO 103. - Todo argentino con más de dos (2) años de residencia en el exterior que decida retornar al país podrá introducir los bienes de su pertenencia destinados a su actividad laboral libre de derechos de importación, tasas, contribuciones y demás gravámenes, así como su automóvil, efectos personales y del hogar hasta el monto que determine la autoridad competente, hasta el monto y con los alcances que establezca el Poder Ejecutivo nacional.

ARTICULO 104. - Las embajadas y consulados de la República Argentina deberán contar con los servicios necesarios para mantener informados a los argentinos en el exterior de las franquicias y demás exenciones para retornar al país.

TITULO X DE LA AUTORIDAD DE APLICACION

CAPITULO I AUTORIDAD DE APLICACION

ARTICULO 105. - La autoridad de aplicación de la presente ley será la Dirección Nacional de Migraciones.

④ **ARTICULO 106.** - Los poderes públicos impulsarán el fortalecimiento del movimiento asociativo entre los inmigrantes y apoyarán a los sindicatos, organizaciones empresariales y a las organizaciones no gubernamentales que, sin ánimo de lucro, favorezcan su integración social, prestándoles ayuda en la medida de sus posibilidades.

CAPITULO II DE LA DIRECCION NACIONAL DE MIGRACIONES

ARTICULO 107. - La Dirección Nacional de Migraciones, será el órgano de aplicación de la presente ley, con competencia para entender en la admisión, otorgamiento de residencias y su extensión, en el Territorio Nacional y en el exterior, pudiendo a esos efectos establecer nuevas delegaciones, con el objeto de conceder permisos de ingresos; prórogas de permanencia y cambios de calificación para extranjeros. Asimismo controlará el ingreso y egreso de personas al país y ejercerá el control

de permanencia y el poder de policía de extranjeros en todo el Territorio de la República.

ARTICULO 108. - La Dirección Nacional de Migraciones podrá delegar el ejercicio de sus funciones y facultades de la Dirección Nacional de Migraciones en las instituciones que constituyan la Policía Migratoria Auxiliar o en otras autoridades, nacionales, provinciales o municipales, las que actuarán conforme a las normas y directivas que aquella les imparta.

CAPITULO-III DE LA RELACION ENTRE DIRECCION NACIONAL DE MIGRACIONES CON OTROS ENTES Y ORGANISMOS

ARTICULO 109. - Los Gobernadores de Provincias y el Jefe de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, en su carácter de agentes naturales del Gobierno Federal, proveerán lo necesario para asegurar el cumplimiento de la presente ley en sus respectivas jurisdicciones, y designarán los organismos que colaborarán para tales fines con la Dirección Nacional de Migraciones.

ARTICULO 110. - Los juzgados federales deberán comunicar a la Dirección Nacional de Migraciones sobre las cartas de ciudadanía otorgadas y su cancelación en un plazo no mayor de treinta (30) días, para que ésta actualice sus registros.

ARTICULO 111. - Las autoridades competentes que extiendan certificado de defunción de extranjeros deberán comunicarlo a la Dirección Nacional de Migraciones en un plazo no mayor de quince (15) días, para que ésta actualice sus registros.

CAPITULO IV DE LOS REGISTROS MIGRATORIOS

ARTICULO 112. - La Dirección Nacional de Migraciones creará aquellos registros que resulten necesarios para el cumplimiento de la presente ley.

CAPITULO V DE LA POLICIA MIGRATORIA AUXILIAR

ARTICULO 113. - El Ministerio del Interior podrá convenir con los gobernadores de provincias y el Jefe de Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires el ejercicio de funciones de Policía Migratoria

Auxiliar en sus respectivas jurisdicciones y las autoridades u organismos provinciales que la cumplirán.

ARTICULO 114. - La Policía Migratoria Auxiliar quedará integrada por la Prefectura Naval Argentina, la Gendarmería Nacional, la Policía Aeronáutica Nacional y la Policía Federal, las que en tales funciones quedarán obligadas a prestar a la Dirección Nacional de Migraciones la colaboración que les requiera.

ARTICULO 115. - La Dirección Nacional de Migraciones, mediante la imputación de un porcentaje del producido de las tasas o multas que resulten de la aplicación de la presente, podrá solventar los gastos en que incurrieran la Policía Migratoria Auxiliar, las autoridades delegadas o aquellas otras con las que hubiera celebrado convenios, en cumplimiento de las funciones acordadas.

CAPITULO VI
DELITOS AL ORDEN MIGRATORIO

ARTICULO 116. - Será reprimido con prisión o reclusión de uno (1) a seis (6) años el que realizare, promoviere o facilitare el tráfico ilegal de personas desde, en tránsito o con destino a la República Argentina. Se entenderá por tráfico ilegal de personas, la acción de realizar, promover o facilitar el cruce ilegal de personas, por los límites fronterizos nacionales con el fin de obtener directa o indirectamente un beneficio.

ARTICULO 117. - Será reprimido con prisión o reclusión de uno (1) a seis (6) años el que promoviere o facilitare la permanencia ilegal de extranjeros en el Territorio de la República Argentina con el fin de obtener directa o indirectamente un beneficio.

ARTICULO 118. - Igual pena se impondrá a quien mediante la presentación de documentación material o ideológicamente falsa peticione para un tercero algún tipo de beneficio migratorio.

ARTICULO 119. - Será reprimido con prisión o reclusión de dos (2) a ocho (8) años el que realice las conductas descriptas en el artículo anterior empleando la violencia, intimidación o engaño o abusando de una necesidad o inexperiencia de la víctima.

ARTICULO 120. - Las penas descriptas en el presente capítulo se agravarán de tres (3) a diez (10) años cuando se verifiquen algunas de las siguientes circunstancias:

a) Si se hiciere de ello una actividad habitual;

b) Interviniere en el hecho un funcionario o empleado público en ejercicio o en ocasión de sus funciones o con abuso de su cargo. En este caso se impondrá también inhabilitación absoluta perpetua para ejercer cargos públicos.

ARTICULO 121. - Las penas establecidas en el artículo anterior se agravarán de cinco (5) a quince (15) años cuando se hubiere puesto en peligro la vida, la salud o la integridad de los migrantes o cuando la víctima sea menor de edad; y de ocho (8) a veinte (20) años cuando el tráfico de personas se hubiere efectuado con el objeto de cometer actos de terrorismo, actividades de narcotráfico, lavado de dinero o prostitución.

TITULO XI
DISPOSICIONES COMPLEMENTARIAS Y TRANSITORIAS

ARTICULO 122. - La presente ley entrará en vigencia a partir de su publicación. Producida la entrada en vigor de la presente ley, sus normas serán aplicables aún a los casos que se encontraren pendientes de una decisión firme a esa fecha.

ARTICULO 123. - La elaboración de la reglamentación de la presente ley estará a cargo de la autoridad de aplicación.

ARTICULO 124. - Derógase la ley 22.439, su decreto reglamentario 1023/94 y toda otra norma contraria a la presente ley, que no obstante retendrán su validez y vigencia hasta tanto se produzca la entrada en vigor de esta última y su reglamentación.

ARTICULO 125. - Ninguna de las disposiciones de la presente ley tendrá por efecto eximir a los extranjeros de la obligación de cumplir con la legislación nacional ni de la obligación de respetar la identidad cultural de los argentinos.

ARTICULO 126. - Comuníquese al Poder Ejecutivo.

DADA EN LA SALA DE SESIONES DEL CONGRESO ARGENTINO, EN BUENOS AIRES, A LOS DIECISIETE DIAS DEL MES DE DICIEMBRE

DEL AÑO DOS MIL TRES.

- REGISTRADA BAJO EL N° 25.871 -

EDUARDO O. CAMAÑO. - DANIEL O. SCIOLI. -

Eduardo D. Rollano. - Juan Estrada.

Organismos de Consulta

Pastoral de Migraciones de Neuquén.

Antártica Argentina 727 – Neuquén – (0299) 4431010,
pastoraldemigracionesqn@yahoo.com.ar

Pastoral de Migraciones de Roca. Parroquia Cristo

Resucitado. Brasil 581. Tel. (02941) 424-567 - 422-817

Pastoral de Migraciones de Cipolletti. Parroquia San

Pablo, Uruguay 138. (0299) 478-3142

Pastoral de Migraciones de Allen. Perito Moreno 170 B°

Norte. (02941) 451-114

Fundación Comisión Católica Argentina de Migraciones

(FCCAM). Laprida 930, Capital Federal. Tel. (011) 4962-2663
fax 4962-8175.

Dirección Nacional de Migraciones- Delegación Neuquén.

Santiago del Estero 466. Atención de 08:00 a 13:00 hs. (0299)
4422061.

Policía de la Provincia de Neuquén.

Departamento Judicial - Área Migraciones

Ministro González y Mendoza. Atención de 08:00 a 12:00 hs.
(0299) 442-4004.

Policía Federal. Santiago del Estero 136. Atención de 08:00

a 12:00 hs. (0299) 442-4192 – 443-0674.

Oficina de Migraciones de Allen. Edificio Municipal.

Dirección General de Registro Civil. Carlos H. Rodríguez y
Diagonal Alvear, Neuquén. (0299) 442-5016

Gendarmería Nacional Agrupación Comahue XII. Avda.

Argentina 1050, Neuquén. Atención de 08:00 a 12:00 hs.
(0299) 442-2211 - 447-3894

Subsecretaría de Salud. Fotheringham 121, Neuquén.

(0299) 449-5572.

Defensoría del Pueblo de la Ciudad de Neuquén.

Diag. 9 de Julio 253. Atención de 08:30 a 13:30 hs. (0299)
442-2251. defensoria@neunet.com.ar.

Consulado General de Chile. Rioja 241, Neuquén.

Atención de 08:00 a 13:00 hs. (0299) 442-2727.

Defensoría de los Derechos del Niño y el Adolescente.

Alberdi 142 - Neuquén Capital (0299) 447-4079.

Asamblea por los Derechos Humanos de Neuquén

(APDH). Santa Cruz 335. Reunión jueves 18.00 a 21:00.

Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS). Piedras

547 1° piso. Bs.As. Tel. fax (011) 4334-4200.

MAPA CIUDAD DE PLOTTIER

